AM Dipl Dan 51,1r

Omnibus p͛ſens scriptum c͛nentibus (.)(.)[NOTE: pp enl] ͛oſitus Roſkilꝺen̅. alutem ín ̲etuúm. ẏmon ꝺe

høm ín noſtr p͛ſenci conſtítutus (.)nno ꝺni̅ (.)ͦ(.) ccͦ(.) xlo(.) iíͦ(.) qurto. nons julí. ſcotuit cluſtro. b̅e

clre u͛giniſ Rosk̅ (.)iíí(.) hors terre in̅ cenſu. ỽiꝺelicet ín bregnethwet  proghønſtoꝛp. recep=

t  numert tot pecuni pro ꝺi terr. qm jꝺem habe͛ ꝺebeat. exceptiſ (.)xíí(.) mrciſ ꝺn=

ríorum. qui ſoluí ꝺebent. n̅ feſtum b̅i icholi. proxi̅o uenturum. um. eoꝺem ꝺie. multiſ

ỽen͛ab̅li̅bus uiriſ p͛ſentibꝫ. ỽiꝺelicet. Fre̅ ſtraꝺo. ſtigoto. thurẏ sun. johe̅ petri filio. cnoníciſ

Roskilꝺen̅  lííſ multiſ clericiſ  liciſ. Et ut p͛ſenſ ſcriptum robur optinet firmíttíſ

et in̅ poſterum omniſ mteri uírgíorum[NOTE: for iurgiorum] penítus excluꝺtur. p͛ſentem litterm. sigillo

nr̅o ꝺuxímus robornꝺam.

[1263. 387]

AM Dipl Dan 51,2r-a

J. ꝺ&pk;i[NOTE: ꝺ med prik] gɼ&pk; Roſkildn&pk;ſis p&pk;ſ ỽniu&pk;ſis[NOTE: ſỽ sammenkoblet på tỽærs af ordene] xp&pk;i fidelibꝫ p̲ ſuam ꝺẏoceſim[NOTE: ꝺ med prik] ꝯſtítutís ſal̅m in ꝺn&pk;o[NOTE: ꝺ med prik]. Qm&pk; ut ait pl̅s om&pk;s ſtabimꝰ ante tbunal xp&pk;i recepti&pk; ꝓut i̅ coꝛp̲e

geſſimꝰ ſíue bonu̅ fu&pk;it ſíue malu̅. Opoꝛtet noſ ꝺiem meſſioniſ ext&pk;me miſcꝺ&pk;ie op̲ibꝫ p&pk;uenire.[NOTE: p med prik] c et&pk;noꝝ íntuítu ſeminare ín t&pk;ríſ ꝙ reꝺꝺente ꝺ&pk;no cu̅ multiplicato

fruu ɼecollig&pk;e ꝺebeamꝰ ín celis. firmam ſpem fiꝺuciamqꝫ tenenteſ. qm&pk; q parce ſemínat parce  metet.  q ſemínat in b&pk;ndc&pk;onibꝫ ꝺe b&pk;ndc&pk;onibꝫ  metet ỽita̅

et&pk;nam. Cum g ꝺomꝰ Sc&pk;i sp&pk;s Roſkildis qᷓm ꝺe nouo tnᷓſferri íuſſímꝰ tam aꝺ ſui tnᷓslato̅nem qᷓm aꝺ paup̲um ſuſtn̅tato̅em gᷓueſ ſumptꝰ exigit  expn&pk;ſaſ aꝺ qᷓſ

ſibi e non ſuetunt facultateſ/ n aꝺ hoc fiꝺeliu̅ elemoſíníſ aꝺíuuent᷑. ỽnuí&pk;ſitatem ỽɼ&pk;am ɼogamꝰ  monemꝰ ín ꝺn&pk;o. i̅ ɼemiſſionem ỽobiſ peccamínu íníun=

genteſ qtinꝰ ꝺe bonís ỽobis a ꝺeo collatís pias elemoſinas  gᷓta eiſ caritatiſ ſubſiꝺia erogetís/ ỽ p̲ ſubuento&pk;em ỽɼ&pk;am eoꝝ ínopie conſulat᷑. Et ỽoſ p̲ hec  lia

bona que ꝺn&pk;o ínſpírante fec&pk;itís aꝺ et&pk;na poſſitis[NOTE: p med prik] felicitatís gauꝺia p̲ueníɼe. Noſ eni[NOTE: &bar;?] ꝺe om&pk;ipotntis ꝺei[NOTE: ꝺ med streg] miſcd&pk;í  beatoꝝ pet[NOTE: p med prik]  pauli[NOTE: p med prik] pl̅oꝝ eiꝰ uoꝛitate ꝯ=

fiſí om&pk;ibꝫ ỽ&pk;e penitentibꝫ[NOTE: p med prik]  confeſſís q eiſ qͦcumqꝫ nní tempoꝛe manu̅ poꝛrex&pk;ínt aꝺíutcem qᷓdɼagínta ꝺíes  ỽ tam l̅s qm clerꝰ eo ampliꝰ aꝺ ꝺeuotone

 pietatis op̲a círca p͛ꝺios paup̲es excitet᷑ aꝺicimꝰ ỽ qcumqꝫ locu̅ p&pk;dc&pk;m[NOTE: p med prik] apuꝺ ccm b̅i laurn&pk;tíí  paup̲es ibiꝺem ꝺegn̅tes p̲ſonlit&pk;/ ꝺeuoto&pk;nís ſeu ꝯſolato&pk;nís cau=

ſa uíſítau&pk;ít. Jn feſtis qdem pꝛ&pk;ocíníí[NOTE: p med prik] ꝺeꝺicato&pk;nís[NOTE: første ꝺ med streg]  ſingulis ꝺiebꝫ ínfra O&pk;as eoꝝꝺem ac om&pk;ibꝫ alíís anní feſtiuitatibꝫ ſíml&pk;r[NOTE: tjek orig.] qᷓdɼagínta. Jn ſíngulís ueɼo

ꝺn&pk;ícís[NOTE: ꝺ med streg]. ỽigíntí  in ꝓfeſtis ꝺecem ꝺies ꝺe íníuna ſibi penítn&pk;tía miſcꝺ&pk;it&pk; ɼelaxamꝰ. anꝺamꝰ nich&pk;omínꝰ p&pk;b&pk;ꝛís[NOTE: p med prik] p&pk;ſenſ[NOTE: p med prik] ſcptu̅ inpͤt᷑ís. ỽ ínꝺulgentias d&pk;cis paup̲ibꝫ

a ſeꝺe apl̅ica  a nobus inꝺultas ſuis p̲ochianis[NOTE: p med prik] ſiꝺel&pk;r[NOTE: usikker abbr.] exponant. Jnꝺucentes eoſꝺem effícacít&pk;. ỽt manu ſibi poꝛrogant[NOTE: p med prik] aꝺutce[NOTE: u sikkert = iu, fold forhindrer læsning]. [NOTE: herfra lange mellemrum mellem ord] ꝺat&pk;. kæpman=

næhafn. Anno. Dm&pk;í. Mͦ(.) CCͦ(.) Lͦ iiͦj(.) Qntoꝺecímo kl̅(.)Juníí[NOTE: herefter linefiller]

[sæt = ved orddeling ved lineskift]

[1253. 105]

AM Dipl Dan 51,2r-b

Omnibꝫ xp̅i fiꝺelibꝫ aꝺ quoſ p͛ſenteſ litt͛e p̲ueneri̅t. Suueno ꝺi̅ gr̅a Burgulanenſis ep̅c. sal̅t in dn̅o. Q̅ ỽt ait

apl̅s. Ome̅ſ ſtabimuſ ante tbunal xp̅i recepturí ꝓu í coꝛp̲e geſſiꝰ/ ſiue bonu̅ fuerit ſíue malu/ op̲tet noſ

ꝺie meſſioniſ extreme miſcꝺ͛ie[NOTE: ſ og ꝺ sammenskrevet henover c] op̲ibꝫ p̅ueníre. c et͛noꝝ íntuítu[NOTE: i skrevet fedt, ligner rettelse] ſemínare ín t͛riſ/ qꝺ͛ reꝺꝺente d̅o tu̅ multi=/

plicato fruu recollig͛e ꝺebeaꝰ í celiſ firma ſpe fiducia==qꝫ tenenteſ. Q̅ q p̲ce ſeminat p̲ce  metet

 quí ſemínat in bn̅ꝺiíonibꝫ/ ꝺe bn̅ꝺiionibꝫ  metet uita̅ et͛na. Cu igit᷑ ꝺomuſ ſc̅i ſp̅c Roſkilꝺiſ ꝺ pau=/

peru̅ ibiꝺe co̅moꝛanciu̅[NOTE: -ommor- edd., men denne del sỽært læselig i MS] ſuſtentacíone gueſ ſumptuſ exígit  expenſas. Aꝺ quas ſibi e no̅ ſueta̅t fa=/

cultateſ. niſi aꝺ hoc fiꝺelíu elemoſíníſ aꝺíuuent᷑. ỽniu͛ſitate ỽra̅ rogaꝰ/  moneꝰ í dn̅o í remiſ=/

ſione ỽob̅ pͨcaminu̅ íniunge̅teſ. Qtinuſ ꝺe boníſ ỽob̅ ́ do̅ collatíſ piaſ elemoſinas/  gta karítatiſ[NOTE: ar utydeligt]

ſỽſiꝺia[NOTE: abbr. usikker] poꝛrigatiſ. ỽ p̲ ỽra̅ ſỽuencione̅[NOTE: ſỽ = sub, som før. bar sammenhængende over -ione]. eoꝝ ínopie co̅ſulat᷑.  uoſ p̲ hec  alia boni que dn̅o ínſpira̅te[NOTE: p utydeligt]

feceritiſ/ aꝺ et͛ne felicítatíſ gauꝺia poſſitiſ p̲uernire. Nos au̅t ꝺe om̅ipotentíſ ꝺi̅ miſcꝺ͛ia  ꝺe beatoꝝ

pet  pauli apl̅oꝝ eíuſ auoꝛítate ꝯfiſi/ om̅ibꝰ[NOTE: bar går fra fra m og skriỽes sammen med ꝰ] uere penitentibꝫ  co̅feſſis/ q eiſ manu̅ poꝛrexeri̅t

aꝺíutce[NOTE: abbr. usikker]. Qꝺragínta ꝺieſ ꝺe inuina ſibi penite̅cia miſericoꝛtit͛[NOTE: misericorditer edd., men MS har t] relaxaꝰ[NOTE: abbr. ekstra udsmykket her]. Da̅t Roſkilꝺiſ[NOTE: ſ med linefiller]

an̅o dn̅i (.)Mͦ ccͦ Lxxͦx pmo(.) Jn ꝺie b̅i uguſtíni ep̅i [linefiller]

[NOTE: ved mꝰ har abbr. ekstra streg. Enkelte gange forekommer måske prik over i, men usikkert. &qslstrok;]

[1281. 9]

AM Dipl Dan 51,2r-c

Omnibꝫ p͛ſenteſ litt͛aſ inſpeuriſ. Johan ꝺi̅ gr̅a ep̅c Reualiſis. sal̅t in eo p̲ que

ꝓuenít om̅iſ ſaluſ. Q̅ ỽ aít apl̅s. Om̅ſ ſtabiꝰ ante tbunal xp̅i recepturí ꝓu in coꝛp̲e

geſſiꝰ ſiue bonu̅ fuerít ſiue malu̅/ op̲tet noſ ꝺie meſſioniſ extreme miſcꝺi̅e op̲ibuſ

p̅uenínere. Ac et͛noꝝ íntuítu ſemínare í t͛rís/ qꝺ͛ ɼeꝺꝺc̅te ꝺn̅o/ cu̅ multiplicato fruu recol=/

lig͛e ꝺebeaꝰ í celiſ firma̅ ſpe fiꝺucia̅==qꝫ tenenteſ. Q̅ p̲ce ſeminat p̲ce  metet[NOTE: t med lang streg].  q ſemí=/

nat ín bn̅ꝺiíonibꝫ ꝺe bn̅ꝺiionibꝫ  metet[NOTE: t med lang streg] uita̅ et͛na. Cu igit᷑[NOTE: t med lang streg] ꝺoꝰ ſc̅i ſp̅c Roſkil̅ꝺ

aꝺ paup̲u̅ ibiꝺe̅ co̅moꝛantiu̅ ſuſtentatíone̅ gueſ ſumptuſ exigít  expe̅ſas. Aꝺ quaſ ſibi e

no̅ sueta̅t facultateſ. níſí aꝺ hoc fiꝺeliu̅ elemoſínís aꝺíuuent᷑. ỽniu͛ſitate̅ ura̅ rogamꝰ

 moneꝰ ín ꝺn̅o i remiſſione̅ ỽob̅ pͨcaminu̅ íníungenteſ. Quatínꝰ ꝺe boniſ uob̅ a ꝺo̅

collatiſ piaſ elemoſínaſ  gta karítatiſ ſỽſiꝺia[NOTE: abbr. usikker] poꝛrigatiſ. ỽ p̲ ỽra̅ ſỽuencione̅ eoꝝ íno=/

pie ꝯſulat᷑.  uoſ p̲ hec  alía bona que ꝺn̅o ínſpirante fecerítíſ/ aꝺ et͛ne felícítatíſ gau=/

ꝺia. poſſitiſ p̲ueníre. Nos aut̅ ꝺe om̅ipotentíſ ꝺi̅ miſerícoꝛꝺía  ꝺe beatoꝝ pet  pauli apoſ=/

toloꝝ eíuſ auoꝛitate ꝯfiſi/ om̅ibꝰ[NOTE: bar går fra fra m og skriỽes sammen med ꝰ] ỽere penítentibꝫ  ꝯfeſſis q eiſ manu̅ poꝛrexeri̅t

aꝺíutce. Qꝺragínta ꝺieſ ꝺe íníuna ſibi penite̅cía miſericoꝛꝺit͛ relaxamuſ

Dat̅ Roſkilꝺiſ anno dn̅i Mͦ cͦc Lxxͦx pꝛímo. í ꝺie b̅i augiſtíni ep̅i[NOTE: herefter linefiller]

[mꝰ abbr. med ekstra streg. Skråstreg bruges i MS som både interpunktionstegn og til at angiỽe orddeling ved linjeskift]

[1281. 10]

AM Dipl Dan 51,3r

Jn noie[NOTE: sammenhængende curlbar over oi] patris  filí  ſpc ſani. Ame. go Jngarꝺis Comítíſſa quonꝺa ꝺe Reginſte/ filia Dní Jacobi/ filí unonís. per

omia compos mentiſ mee/  i bona ualituꝺine conſtituta/ fragilis conꝺitois humane no imemoꝛ/ que moꝛtiſ conſtria cognoſci=/

tur neceſſitate/ quaius eíuſꝺe moꝛtis hoꝛa penítuꝰ ignoꝛet᷑/ níme mee ſaluti ꝓuíꝺens/ cu ínter ceteɼa coꝛꝺis mei ꝺeſiꝺerabilia ꝺeſi=/

ꝺerio ꝺeſiꝺere/ ſi tame ꝺigna fuero/ ſacru oꝛꝺíne ſoꝛoꝝ a beato franciſco prímítuꝰ inſtítutu/ earu ꝺum==taxat q reꝺꝺi=/

tuſ habere poſſunt i Cíuítate Roſkilꝺenſí Regní Dacie plantare/ quíꝺqꝺ ꝺe rebus a ꝺeo michi conceſſís/ aꝺ ſupiaꝺiaru

ſoꝛoꝝ  onaſteɼí earu i poſteru ̲etuu uſu oꝛꝺinanꝺu  confe͛nꝺu/ ꝺíuína inſpirante gra concec̣ịpí/ preſentis inſtru=/

menti ſcripto comenꝺatu i preſentía ỽen͛abilis pꝛjs/ Dn̅í Jacobi Lunꝺenſis Archiepi/ ỽecie prímatis/ poſteris no ſolu le=/

genꝺu/ ſeꝺ quiꝺqꝺ i eo cotinetur/ ab hijs quoꝝ int͛eſt illuꝺ exequí/ ſub p̲iculo anímaru ſuaru mancipanꝺu tnſmítto. Confero

igit᷑ eiſꝺe ſoꝛoꝛibꝫ/  earu onaﬅ͛io ỽillas ſubſcriptas cu omibus juribuꝰ[NOTE: j small cap?]  ꝓuetibus ſuís/ plene ex nuc  i ̲etuu

ab eis poſſiꝺenꝺas. ſcilicet. Hoꝛlef cu ꝺuobuꝰ olenꝺínís  omibus alijs attínentibꝫ que ſoluut annuatí centu r(.) de̅(.) Jte

Lynꝺæ paruu cu ſibi attinetibꝰ q ſoluít (.)xl(.) r de(.) Jte Jatnæſlef cu ſibi attinentibꝫ q (.)xl(.) r de̅. Jte̅ ggæthoꝛp cu ſibi

attinentibꝫ q (.)xx(.) r ꝺe̅. Jte̅ Lyutſtoꝛp cu ſibi attinetibuꝰ q (.)xv(.) r(.) de. Jte Ammæthoꝛp cu ſibi attinetibus q (.)xx(.) r ꝺe.

Jte Thoꝛᷠby[NOTE: n glemt, sat ind over linjen. Streg mellem ꝛ og b markerer det manglende n] paruu cu ſibi attinentibuꝰ q xl(.) r ꝺe. Jte wolby cu ſibi attinetibuꝰ q (.)xxx(.) r(.) ꝺe. Jte Barnæthoꝛp cu

ſibi attinentibus q (.)xx(.) r ꝺe. Jte cethæ cu ſibi attinentibuꝰ q (.)lx(.) r(.) ꝺe. et equíciu ibiꝺe q (.)xxx(.) r(.) ꝺe. Jte Anſthoꝛp et valmſthoꝛp.  Aethoꝛp. que (.)xxx(.) r(.) ꝺe. Summa ute reꝺꝺítuu iſtoꝝ nnuatu eſt centu arce  ỽigínti puɼi

argenti/ exceptis obuencionibus que ueníre poſſunt. xecutoꝛe aute huiꝰ mee ꝺonatois/  ultime uoluntatis eligo et conſti=/

tuo ỽen͛abile pre Dn. (.)p̅ Roſkilꝺenſe. ỽt igitur omís ambiguítas excluꝺat᷑/  nulli ꝺetur ſup̲ hís occaſio

malignaꝺi preſenciu ſerie ſigillo ſupraꝺci ỽen͛abilíſ pꝛis/ Dnj Jacobi Lunꝺe rchiepi/ svecie primatis/ ꝓcuraui comuní=/

ri.  meo ſcti ſigillo ſigillari. Datu Lunꝺis nno ꝺní illeſimo ꝺucenteſimo[NOTE: i med prik] qnqgeſimo ſexto. kl̅[NOTE: resten ulæseligt, fold i ms på foto. tjek original]

[-abbr. er uden gennemstregning. skråstreg orddeler ved linjeskift. us er skrevet som uꝰ eller ꝰ]

[1256. 191]

AM Dipl Dan 51,4r

Om̅ibuſ preſente lra̅ inſpeuriſ. J(.) Relia.

[1257] [springes over indtil videre, ingen tidligere udgave]

AM Dipl Dan 51,5r

Alexanꝺer ep̅s ſeruus ſeruoꝝ ꝺei. ỽenerabili fratti. . rchiep̅o Lunꝺe̅. Sal̅t et apl̅ica be̅. x parte ꝺilectaꝝ í

xp̅o filiaꝝ. . bb̅iſſe et Conuentus onaſterí/ sc̅i Franciſci/ Roſkilꝺe̅/ orꝺínís ſc̅i ꝺamiani[NOTE: ꝺ med streg]/ fuit nobis humiliter ſulicatu̅

ut cu ſepe contingat/ ꝺetineri poſſeſſiones et alia bona/ que ꝺeuolui ꝺebent/ ex perſonis ſoroꝝ eiuſꝺe loci/ ratione ſucceſſionis

uel ꝺotis/ ſiue legati aut elemoſine/ ſeu ex alijs cauſis/ aꝺ onaſteriu memoratu/ ac graue ſit eis aꝺ nos/ pro ſinguli ha=/

bere recurſu/ et cora ꝺiuerſis iuꝺicibꝫ experiri/ ip̅is ſuper hoc ꝺignaremur miſericorꝺiter prouiꝺere/ Quocirca fra=/

ternitati tue/ per apl̅ica ſcripta manꝺamus/ quatinus quotiens a ꝺiis bbatiſſa et Conuentu/ fueris requiſitus/ ueritate

cognita/ eis reſtituí facias/ bona ip̅a/ a ꝺetentoribꝫ eoꝝꝺe. Contraꝺiores per cenſura eccl̅iaſtica/ all̅one poſt=/

poſita/ compeſcenꝺo. Dat̅ [NOTE: herfra lange mellemrum mellem ordene] Latera̅ ííj o̅ Januarii[NOTE: usikker abbr for ii].

pontificatꝰ nr̅j nno Tertio.

[dobbelt punktum brugt uden synlig betydningsforskel fra enkelt. skråstreg orddeler over linjeskift]

[200]

AM Dipl Dan 51,6r

Alexanꝺer ep̅s ſeruus ſeruoꝝ ꝺei/ Dileo filio. . iniſtro prouinciali í ꝺatia[NOTE: ꝺ med streg]/ Sal̅t et

apl̅ica be̅./ Preſentiu tibi auoritate manꝺamus/ quatinus quotiens/ a ꝺileis í xp̅c fi=/

liabus. . bbatiſſa et Conuentu onaſterij ſc̅i Franciſci/ Roſkilꝺe̅/ orꝺinis ſc̅i ꝺamiani[NOTE: ꝺ med streg]/ fueris requiſitus

ꝺuos ſratres yꝺoneos/ aꝺ celebranꝺu eis ꝺíuínu officiu/ et auꝺienꝺu confeſſiones eaꝝ/ et

exhibenꝺu eis eccl̅iaſtica ſacramenta/ et proponenꝺu uerbu ꝺei populo/ qui tunc alijſqꝫ

temporibus ibiꝺe conuenerit/ necno pro alijs honeſtis/ et rationabilibus cauſis/ eis ſine qua=/

libet ꝺifficultate/ conceꝺas/ Dat̅[NOTE: herfra lange mellemrum mellem ord] Latera̅ í o̅[NOTE: første n højt] Januarii[NOTE: usikker abbr. for ii].

pontificatus[NOTE: p med streg] nr̅j nno Tertio.

[201]

AM Dipl Dan 51,7r

Alexanꝺer ep̅s ſeruus ſeruoꝝ ꝺeí. ỽenerabilí fratrí. . p̅o Roſkilꝺe̅. Sal̅t et apl̅ica̅

be̅. x parte ꝺilecte í xp̅o filíe obilis mulíeris Jngarꝺis relícte. . Comítis ꝺe Regen=/

ſtei uiꝺue fuít nobis humilíter ſupplícatu. ut cu ip̅a propter ſpecialís ꝺeuotionís affectu=/

que aꝺ orꝺíne beatí ꝺamíaní[NOTE: ꝺ med streg] gerít. quodda onaſteríu ip̅ius orꝺínís i honore beatí Franciſcí

i tua ꝺioc̅ conſtruere intenꝺat. ꝺe bonís proprís et ꝺotare. facienꝺí hoc ſibí lícentia conceꝺere

curaremus. ỽolentes igítur tibí i hac parte ꝺefferre[NOTE: første f udvisket]. fraternítatí tue p̲ apl̅ica ſcripta manꝺaꝰ./ quatiꝰ

eiꝺe nobilí poſtulata conceꝺas. ſi expeꝺire uiꝺeris ſine iurís preíuꝺício alíení. Dat̅[NOTE: herfra lange mellemrum mellem ordene] Latera̅

o̅[NOTE: højt n] Januarii[NOTE: abbr. for ii usikker] pontificatꝰ[NOTE: p med streg] nr̅j nno Tertio:/

[1257, 202]

AM Dipl Dan 51,8r

Alexanꝺer[NOTE: høje minuskler ved siden af majuskler] ep&pk;s ſeruus ſeruoꝝ ꝺei. Dileis í xp&pk;o filiabꝫ. . Abbatiſſe et Conuentuí/ onaſterí ſani[NOTE:  med høj bue] Fran=/

ciſci Roſkilꝺe&pk;/ orꝺínís ſani ꝺamiani[NOTE: ꝺ med streg]/ Sal̅t et apl̅ica be&pk;./ Deuotionis ueſtre precibus inclinati/ auoritate

uobis preſentu inꝺulgemus/ ut poſſeſſiones/ et alia bona mobila ínmobilia/ que liberas perſonas ſororu ueſtraꝝ/ mun/

ꝺi relia uanitate/ aꝺ ueſtru onaſteriu conuolantiu/ et profeſſione facientiu í eoꝺe/ íure ſucceſſionis/ uel

alio iuſto titulo/ ſi remanſiſſent í ſeculo contigiſſent/ et libere potuiſſent alís erogare/ exceptis rebus feuꝺalibꝫ/ exigere

petere/ ac retinere/ libere ualeatis. Nulli ergo omnino hominu/ liceat hanc pagina/ noſtre conceſſionís infrin=/

gere/ uel ei auſu temerario/ contraire. Siquís aute hoc attemptare preſumpſerit/ inꝺignatione omnipotentis ꝺei/

et beatoru petri[NOTE: p med streg] et pauli[NOTE: p med streg]/ apoſtoloru eíus/ ſe nouerit íncurſuru/ Dat&pk; [NOTE: herfra lange mellemrum] Larera&pk;

J̲ꝺ Januarii[NOTE: usikker ii-abbr]. pontificatus[NOTE: p med streg] nr&pk;j nno Tertio.

[ſt og  skrevet med høj bue]

[206, 1257]

AM Dipl Dan 51,9r

Alexanꝺer ep̅s ſeruus ſeruoꝝ ꝺei. Dilectis í xp̅o filiabꝫ. . Abb̅iſſe et Conuentíu/ onaſterí ſa&pk;

Franciſci Roſkilꝺe̅/ orꝺinis ſc̅i ꝺamiani[NOTE: ꝺ med streg]/ Sal̅t et apl̅ica be̅/ e alique nr̅/ animaꝝ poſ=

ſent ſubeſſe ꝺiſcrimini/ ſi materia habeant euaganꝺi/ nos ꝺeuotionís nr̅e precibꝫ annúentes/

ut frater pb̅r/ orꝺínis fr̅u inoꝝ/ qui confeſſor uobis fuerit ꝺeputatus/ illis ex uobis/

que pro íniectione manuu/ í ſe ip̅as/ exco̅icationis íncurrerunt uinculu/ uel íncurrent/ iux=/

ta forma eccl̅ie/ beneficiu abſolutionis impenꝺat/ ꝺummoꝺo competens ſatiſfactio/ paſſis íníúria̅ fi=/

at/ auctoritate preſentiu/ conceꝺimus facultate. Dat̅[NOTE: herfra lange mellemrum] Latera̅ J̲ꝺ Januarii[NOTE: usikker ii-abbr.]

pontificatus[NOTE: p med streg] nr̅j nno Tertio.

[204, 1257]

AM Dipl Dan 51,10r

Alexander[NOTE: høje minuskler/majuskler] ep&pk;s ſeruus ſeruoꝝ ꝺei. Dileis í xp&pk;o filiabꝫ. . Abbatiſſe et Conuentúi onaſterí/ ſani Franciſci Roſkilꝺe&pk; or/

ꝺínís ſani ꝺamiani[NOTE: ꝺ med streg]./ Sal̅t et apl̅ica be&pk;. Paupertati ueſtre/ qua uoluntarie propter ꝺeu ſuſtinetis/ ac quieti/ paterna impoſte=/

ru ſollicituꝺine prouiꝺere uolentes/ auoritate uobis preſentiu inꝺulgemus/ et uos aꝺ preſtatione procurationu Legatoꝝ ſeꝺis apoſto=/

lice/ uel nuntioru ip&pk;ius/ aut exaionu uel collearu/ ſeu ſubſiꝺioru quoꝝcumqꝫ minime teneamíní/ nec aꝺ ea ſoluenꝺa/ per litteras ꝺie ſeꝺis/ Lega=/

toru/ Reoꝝ/ uel nuntioꝝ eiuſꝺe/ cuíuſcumqꝫ tenoris exiſtant/ aut cuíuſcumqꝫ auoritate/ compelli minime ualeatis. Nos eni ꝺecernimus/ irritas et

inanes/ interꝺii ſuſpenſionis et exco&pk;icationis ſni&pk;as/ ſiquas propter hoc í uos uel í ueſtru aliquas/ aut onaſteriu ueſtru/ impoſteru contigerit

promulgari. Nulli ergo omnino hominu/ liceat hanc pagina noſtre conceſſionis/ et conſtitutionis infringere/ uel ei auſu temerario contraire.

Siquis aut&pk; hoc attemptate preſumpſerit/ inꝺignatione omnipotentis ꝺei et beatoru petri[NOTE: p med streg] et pauli[NOTE: p med streg] apoſtoloru eíus ſe nouerit íncurſuru. Dat&pk;

Latera&pk;[NOTE: herfra lange mellemrum] J̲ꝺ Januarii[NOTE: ii-abbr. usikker]. pontificatꝰ[NOTE: p med streg] nr&pk;j nno Tertio.

[høje buer på ſt, .]

[207. 1257]

AM Dipl Dan 51,11r

Alexander[NOTE: høje minuskler/majuskler] ep&pk;s ſeruus ſeruoꝝ ꝺei/ Dileís í xp&pk;o filiabꝫ. . Abbatiſſe et Conuentui onaſterí

ſci&pk; Franciſci Roskilꝺe&pk;/ orꝺínís ſci&pk; ꝺamíaní[NOTE: ꝺ med streg]/ Sal̅t et apl̅ica be&pk;./ Sanoꝝ meritis/ inclita gauꝺia/ fiꝺeles

xp&pk;i/ aſſequí minime ꝺubitant/ qui per conꝺigne ꝺeuotionis obſequia/ eu uenerantur í illis/ quoꝝ gloria/ ip&pk;e

eſt/ et retributio meritoꝝ. Aꝺ promerenꝺa igitur ſempiterna gauꝺia/ ca&pk; ꝺare fiꝺelibus populis cupientes/

omnibꝫ xp&pk;i fiꝺelibꝫ/ uere penitentibꝫ et confeſſis/ qui eccl̅ia ur&pk;a/ í ꝺie conſecrationis/ et anniuerſario ꝺeꝺica=/

tionis eiuſꝺe/ ac feſtíuítate ſc&pk;e Clare/ et uſqꝫ aꝺ Oo ꝺies ſequentes/ cu ꝺeuotione ac reuerentia

uiſitauerunt/ annuati/ ꝺe omnipotentis ꝺei miſericorꝺia/ et beatoꝝ petri[NOTE: p med streg] et pauli[NOTE: p med streg] apoſtoloꝝ eíus/ auc=/

toritate confiſi/[NOTE: lang skråstreg] Centu[NOTE: Mørkere blæk i dette ord]. ꝺies/ necno/ qui etia eanꝺe eccl̅ia/ í feſtiuitatibꝫ beatoru

Franciſci/ et ntoní confeſſoꝝ/ qui í eccl̅ia ip̅a ſunt precipue ac ſollempnes/ annis ſingulis uiſitarint[NOTE: her følger udhvisket tekst]

ꝺies ꝺe íníunis ſibi penitentís miſericorꝺiter relaxamus./ Dat&pk;[NOTE: herfra lange mellemrum] Latera&pk; J̲ꝺ Januarii[NOTE: ii-abbr. usikker].

pontificatus[NOTE: p med streg] nr&pk;j nno Tertio.

[høje buer på ſt, til dels .]

[205. 1257]

AM Dipl Dan 51,12r

Alexanꝺer ep̅s ſeruus ſeruoꝝ ꝺej. ỽenerabilj fr̅i. . rchiep̅o Lunꝺe̅ Sal̅t

⁊ apl̅ica be. Dilecta i xp̅i filía/ obilis mulier Jngarꝺís/ relicta quonꝺa

Conradi Comitis ꝺe Regeſte/ nobis ſignificare curauít./ q i firmo ge=/

rit propoſíto/ quoꝺꝺa onaſteriu orꝺinis ſc̅i Damia̅ij/ aꝺ honore ꝺej ⁊ ani=/

maꝝ ſalute/ proprís funꝺare ſumptibꝫ ⁊ ꝺotare/ Quare nobis humiliter

ſulicauít/ ut ſi Nobile[NOTE: N eller ?] aꝺ co̅ſumatione[NOTE: co i ligatur] huiꝰmoꝺi operis/ ꝺe bonis[NOTE: bo i ligatur] proprís

uenꝺere forte contingeret[NOTE: co i ligatur]/ uel uenꝺiꝺiſſe/ ut ſuper hoc/ a ſuís uel alís im=/

peꝺiri/ uel moleſtari no poſſít/ prouiꝺere ſibi ꝺe benígnítate ſeꝺis apl̅ice cura=/

remus. ỽt igitur/ ta pí propoſiti executío/ alicuiꝰ impeꝺimenti obice/ nequeat

impeꝺiri/ fr̅nitati tue/ per apl̅ica ſcripta manꝺamus./ quatinus/ cl̅icos[NOTE: co i ligatur] ⁊ laicos[NOTE: co i ligatur] ſí

quos tibi conſtiterít[NOTE: co i ligatur]/ eanꝺe obile ſup̲ preꝺictis omnibus inꝺebite moleſtare/

ut ab huiꝰmoꝺi moleſtatione omníno ꝺeſiſtant/ monítione premiſſa/ per conſu=/

ra eccl̅iaſtica/ all̅one remota co̅pellas[NOTE: co i ligatur]. Dat̅[NOTE: herfra lange mellemrum] Latera̅ xỽj k̅l Februarii[NOTE: ii-abbr. usikker]

pontificatꝰ[NOTE: p med streg og enlarged/small cap?] nr̅j nno Tertio:/

[skråstreg som deler ord over linjer er hævet]

[210. 1257]

AM Dipl Dan 51,13r

Alexander[NOTE: forhøjede minuskler/majuskler] ep&pk;s ſeruus ſeruoꝝ[NOTE: ſ med ekstra udsmykning i dette og foregående ord] ꝺej Dilee i x&pk;o filíe/ obilj ulieri Jngarꝺi

Relie quonꝺa Conraꝺi Comitis ꝺe Regeſte ỽidue ꝛoſcilꝺe&pk; ꝺioc&pk;/ Salt ⁊ aplica be

Promerente tue ꝺeuotionis affeu/ te libenter ſpecialj proſequímur gr&pk;a ⁊ fauore.

Tuis igitur ꝺeuotis precibus inclinati/ ut ſi te ingreꝺi orꝺine beati Daminái con[NOTE: co i ligatur]=/

tingat/ q poſſis reꝺꝺitus ⁊ prouentus aꝺ te ſpeantes i orꝺine ip&pk;o percipere

tamqua ſi remanſiſſes i ſeculo/ uoritate tibi preſentiu conceꝺimus[NOTE: co i ligatur] facultate.

Nullj ergo omníno homínu liceat hanc pagina nr&pk;e conceſſionis[NOTE: co i ligatur] infringere

uel ei auſu temerario contraire[NOTE: co i ligatur]. Siquis aute hoc attemptare preſumpſerít/ inꝺignatione

omnípotentis ꝺej ⁊ beatoꝝ petrj[NOTE: p med streg og enlarged]. ⁊ paulj[NOTE: p med streg og enlarged] apoſtoloꝝ eius ſe nouerit incurſuru. Dat&pk;

Latera&pk;[NOTE: herfra lange mellemrum] xỽj k̅l Februarii[NOTE: ii-abbr. usikker] pontificatꝰ[NOTE: p med streg og enlarged] nr&pk;i nno Tertio:/

[ſt,  med høje buer]

[208. 1257]

AM Dipl Dan 51,14r

Alexanꝺer ep̅s ſeruus ſeruoꝝ dej Cariſſimo i xp̅o filío. . Jlluſtri Regi/ Dacie al̅t et

apl̅icam be̅. Dilecta i xp̅o filia obilis mulier Jngarꝺis relicta quonꝺa Conraꝺí Comitis

ꝺe Regeſte ꝺiuínis accenſa monitis/ ta pro ſe qua pro futuris ororibus/ quoꝺꝺa onaſte=/

ríu/ quoꝺ orꝺinis ancti Daminí regularibus inſtitutís ínformarj ꝺeſiꝺerat/ funꝺare intenꝺít

proprís ſumptibꝫ ⁊ ꝺotare. Cu igitur ꝺicta obilís ſit propter hoc ꝺignis fauoribus at=/

tollenꝺa/ erenitate regia rogamus ⁊ hortamur attente. quatiꝰ ꝺictu onaſteríu

quoꝺ eſt nouella plantatío/ habens pro nr̅a ⁊ apl̅ice ſeꝺis reuerentía co̅menꝺatu[NOTE: co i ligatur]/ illuꝺ í[NOTE: skråstreg, ikke orddeling over linje]=/

perſonis ⁊ rebus/ a quoqua quantu i te fuerít/ no permíttas inꝺebite moleſtarj/

Jta q eeꝺe[NOTE: dobbeltstreg over det andet e, burde være a] preces nr̅as i hac parte ſibi profuiſſe letetur/ ⁊ nos celſituꝺine tua

ꝺignis i ꝺomíno lauꝺibus co̅menꝺemus[NOTE: co i ligatur]. Dat̅[NOTE: herfra lange mellemrum] Latera̅ xỽj kl Februarii[NOTE: usikker i-abbr.]

pontificatꝰ[NOTE: p med streg] nr̅i nno Tertio:/

[hævet skråstreg som orddeler over linjer]

[209. 1257]

AM Dipl Dan 51,15r

Cu uita ho̅iſ inſtabiliſ ſit  bꝛeuiſ aꝺ ſalute̅ nime neceſſariu̅ eſt ut talit͛ in tp̅alibꝰ ꝓceꝺamꝰ ut p̲ uſu t͛renoꝝ no̅ mittaꝰ et͛n

ſꝫ potiꝰ lauꝺabili co̅m͛c̅o et͛n cu̅ tp̅ꝛalibuſ cquírmꝰ. Jn noi̅e patſ  filíi  ſpc̅ ſci̅. nno ꝺn̅j ͦ(.) ccͦ(.) lvijͦ(.) Ego Jngerht ʀelia comitiſ con=

raꝺi ꝺe ʀegenſte preſentiſ inſtrumenti pagin oꝛꝺinac̅one taſtamentí[NOTE: for testamenti. første a utydeligt]. ſiue ultime uoluntatiſ ꝺigeſta. om̅ibꝰ inſpeuriſ legenꝺa.

 ꝺn̅o petͦ[NOTE: p med streg og enl] ep̅o ʀoſchilꝺe̅ que executoꝛe̅ mei teſtam̅tí conſtituo quicquiꝺ ín e co̅tinet᷑ abſqꝫ om̅í contꝺc̅one. effecu̅í mncipnꝺ

ꝺerelinquo. ɴou͛int g ỽniu͛ſi t preſenteſ ꝙ poﬅ͛i quoꝺ teneoꝛ ſolu͛e fr̅ibuſ preꝺicatoꝛibꝰ ꝓ clauſtro ꝺe bẏrthingí (.)xxiiiiͦᷣᷣ(.)[NOTE: oꝛ hævet] (.) ꝺe̅. Jt̅ (.)xiiiiͦᷣᷣ(.)[NOTE: oꝛ hævet]  ꝺe̅

eiſꝺe ꝓ reꝺe̅pco̅e cruciſ. Jt̅ teneoꝛ ſolu͛e frat p̲hilio ꝺe oꝛꝺine mínoꝝ xl(.) (.) ꝺe̅. Jt̅ ꝺuſ (.) monetario. Jt̅ vna̅  ꝓ curi. pꝛet͛ea[NOTE: p med streg og enl] ꝺeꝺi ꝺn̅o pu=

lo capellano meo xỽíi(.) (.) ꝺe̅. Jt̅ ɴicolo W͛re=ſunt xii(.) (.) ꝺe̅. Jt̅ conraꝺo ꝺiacono (.)iiiiͦᷣᷣ(.)[NOTE: oꝛ hævet] (.) purí(.) xíí(.)  ꝺe̅ aꝺ equu̅ (.)xỽi(.) (.) ꝺe̅ aꝺ ueſteſ eiꝺe.

[NOTE: denne linje er tilføjet mellem oỽen- og nedenstående, begynder over ordet nicolao] Jt̅ mereke (.)iiii(.) (.) purí.  x(.) (.) ꝺe̅(.) aꝺ equu̅.

Jt̅ ſteph̅o xx (.)(.) ꝺe̅. Lunꝺolfo (.)x(.)  ꝺe̅. Jt̅ boſſon (.)x(.) (.) ꝺe̅. icolao ꝓuo (.)x(.) (.) ꝺe̅. Joh̅i coco (.)vi(.) (.) ꝺe̅. Jt̅ bunꝺoni (.)iiiiͦᷣᷣ(.)[NOTE: oꝛ hævet] (.) ꝺe̅. Jt̅ Jing͛th[NOTE: j small cap?] (.)xx(.) 

ꝺe̅. Jt̅ Joh̅i[NOTE: j small cap?] filio ſteph̅i (.)v(.) (.) ꝺe̅. Jt̅ fratbuſ preꝺicatoꝛibꝰ ʀoſchilꝺ[NOTE: ꝺ med krølle] xx(.) (.) ꝺe̅. Jt̅ frat ſtraꝺo (.)ỽ(.) (.) puri.  xx(.) (.) ꝺe̅. frat alomo̅i (.)v(.) (.) Garꝺinio[NOTE: g usikkert, ỽ?]

ʀoſchilꝺe̅ (.)ỽ(.) (.) ꝺe̅. Jnſup̲ ꝺo fr̅ibꝰ mínoꝛibꝰ ʀoſchíl puꝺ quoſ ſepulca᷑[NOTE: sic] eligo. meu̅ ſcríniu̅ rgenteu̅ ta̅ aꝺ eꝺificaco̅ monaﬅ͛íj qu

eoꝝ uſuſ. Jt̅ eiſꝺe pixiꝺe̅ rgenteu̅ ín quo ſ͛ut᷑ coꝛpꝰ ꝺn̅ocu̅. Jt̅ pſalt͛iu̅ meu̅ maiꝰ eiſꝺe.  optim ̲̅ament mee capelle. tota̅ aut̅ capella̅

p̅t͛ hec ꝺeꝺi moníalibꝰ ꝺe ſc̅a clara. quibꝰ ̅ ꝺeꝺí cruce̅ ure.  pat͛ noﬅ͛ ureu̅  ẏmgine̅ enꝺente̅.  ẏmagine̅ ſci̅ franciſſi Jt̅ eiſꝺe

om̅i attinenci aꝺ coqn. piſtnu̅  bꝛaxaroꝛiu̅. om̅ſ eti meaſ cultiꝺraſ ꝺo eiſꝺe. Jt̅ aꝺ ecc̅a ſc̅i lucíi ꝺo pomu̅ rgenteu̅. Jt̅ fr̅ibꝰ

p̅ꝺicatoꝛibꝰ ʀoſchil ꝺiacone̅ rge̅teu̅.  pixiꝺe̅. Jt͛ p̲uo ſcolarí thoꝛbno (.)(.) ꝺe̅. Cet͛iſqꝫ pu͛iſ ín curi ſ͛uientibꝰ cuilibꝫ ꝺímíꝺia̅ (.) ꝺe̅.

Ce̅r͛ renꝺiꝺa͛ venſtoꝛp ꝓ centu̅  purí(.) ex eo rgento ſoluí ín theutoní lx(.)(.) purí. Jt̅ ꝺeꝺi aꝺ aꝺꝺucenꝺiſ moníaleſ ꝺe clauſtro ſce̅

clare (.)x(.) (.) purí[NOTE: p med streg]. iꝺ au̅t quoꝺ ſup̲e̅ uolo ut ꝺiuiꝺat᷑ int͛ eoſ quibꝰ puru̅ rgentu̅ erogauí ſup̲iꝰ in lra̅ p̅notatiſ. ꝺ ꝺenrioſ au̅t p̅ſcptoſ

p̲ſoluenꝺoſ aſſigno equoſ inꝺomitoſ ín ſvenſtoꝛp. ſꝫ reſiꝺúí ꝺenríi ſiqui fui͛nt p̲ſoluenꝺi ꝺe boniſ meiſ ſolunt᷑ ſc quoꝺ ꝺn̅o

ep̅o uiſu̅ fu͛it expeꝺire up̲ hec au̅t que preſcpt ſunt teneoꝛ ſolu͛e ꝓ cur (.)ví(.) (.) ꝺe̅. Jt̅ ꝓ alia curi (.)íí(.) (.) ꝺe̅. Jt̅ ſtup qu

ꝺe meiſ ꝺenrííſ i̅ p̅ꝺca̅ curi eꝺificarí fec͛a ꝺeꝺi aꝺ clauſtru̅ ſce̅[NOTE: dette ord hævet, tilføjet senere] clare. Huiꝰ au̅t oꝛꝺinac̅oniſ ſiue uolu̅tatiſ teſteſ ſunt. Decaꝰ ʀoſchil/

Dn̅ſ petrꝰ[NOTE: p med streg] øtheſu. thuvo exaoꝛ. Dn̅ſ michahel. frat͛ aſtraꝺꝰ  líí fr̅eſ mínoꝛeſ. Stephs. Conraꝺꝰ. ereke. totaqꝫ me famili.  alíí ꝙ

plureſ. Jn cuiꝰ rei teſtímoniu̅ preſente̅ lr̅a feci mei ſigilli munímíne roboꝛri. Datu̅ ʀoſchilꝺis.

[240. 1957]

AM Dipl Dan 51,16r

Criſtofoꝛus ꝺi̅ gr̅a ᴅanoꝝ slauoꝝ==qꝫ Rex. ỽniu͛ſis p͛ſentes litteras ínſpeuris ſalt̅m ín ꝺn̅o. Notum uob̅ facímus./ Quoꝺ in noſtra p͛ſencia conſtitutí ꝺn̅a ẏngærth Relia ꝺn̅j ᴄonraꝺ

quonꝺa ᴄomit̅ ꝺe ʀegẏnſte ex una ꝓ̲te.  Joh̅es filíus Joh̅is fratruelis ꝺc̅e ꝺn̅e./  ꝺn̅s nꝺreas filius pínc͛ne aritus ꝺn̅e ᴄecilie ſoꝛoꝛis ꝺc̅i Joh̅is ex altera/ taliter ínt͛ ſe conuenerunt./ ſilicꝫ

quoꝺ ꝺc̅a ꝺn̅a ẏngærth poſſeſſeiones ínfra scptas./ ſilicet/ hoꝛnlef.  ꝺuo molenꝺína ibiꝺe. mmæthoꝛp. ᴛhoꝛnbẏ mínus./ ín thoꝛnbẏ maioꝛí t͛ra ſepte ſoliꝺoꝝ  ꝺimiꝺí in cenſu. Lẏuꝺztoꝛp[NOTE: l small cap?]./

Línꝺæ[NOTE: l small cap?] paruu̅. Tertía parte ꝺe tubalꝺ ín ø cu̅ om̅ibꝫ p̲tinencíis eoꝝ/ ſilicꝫ mob̅libꝫ  i̅mob̅libꝫ que ſua ſunt ibiꝺe./ p͛ꝺc̅is ſilicꝫ ꝺn̅o nꝺree  Joh̅i scotaret./ quíbꝫ ííꝺe contentí ee̅nt pro poꝛ=/

t̅one h̅eꝺitatis que ip̅os conting͛e poſſet ex bonís eiuſꝺe ꝺn̅e./ que ſcotacio ſtatí fc̅a eſt hac conꝺit̅one ínt͛poſita./ quoꝺ ꝺc̅a bona ních̅omínuſ ín poſſeſſione p͛ꝺc̅e ᴅn̅e ẏngærth remanerent uſqꝫ/

aꝺ completu tenníu fc̅a computat̅one a proximo ſequentí feſto ſc̅i ichaelís./  quos ip̅a om̅s prouentuſ ꝺc̅oꝝ tríu annoꝝ integre p̲cipiat ſíue p̲ ſe ip̅a ſi uíxerít ul̅ híj quibus ip̅a eoſꝺe pro=/

uentuſ ꝺonauit͛ ul̅ legauit͛ ſi ei aliquiꝺ humanitꝰ contigit͛. prefati[NOTE: p med streg og enl] u͛o ꝺn̅s ndreas  ioh̅es ſuu aꝺhibuerunt plenu̅ conſenſu./ quoꝺ ſepeꝺc̅a ꝺn̅a ẏngærth om̅ia ſua reliqua bona obl̅ia 

ínmobl̅ia/ venꝺat./ ꝺonet./ ul̅ leget ſeu quocu̅qꝫ moꝺo uelit alienet/ quibꝫcumqꝫ ecia perſonís. Cet͛m ſepeꝺc̅i ꝺn̅s nꝺreas  ioh̅es ſup̲ bonís ſíue poſſeſſionibꝫ p̲ ꝺc̅a ꝺn̅a puſ íuſte  ſcꝺm̅ leges t͛re

alienatis repetenꝺís uel quocumqꝫ moꝺo inpetenꝺís ſi quoꝺ íus eiſ compet͛et uel compet͛e uiꝺ͛etur penitꝰ renunciaru̅t. Reſiꝺua ut̅ bona ſua ỽniu͛ſa ta mobl̅ia qm ínmobl̅ia cu̅ ſuís/ ttinencííſ om̅ibꝫ ỽiꝺelꝫ

skæꝺæ cu olenꝺíno  ſtagno. lunꝺe paruu̅. sua̅lſtoꝛp. nſtoꝛp. ggarthoꝛp. ggaꝛmark. Tokkæmark. Jatneslef. ggærhoꝛp cu piſcatura ibiꝺe que ꝺicitur walbut. walꝺbẏ. barnæthoꝛp. heꝺꝺingæ

paruu̅. venſtoꝛp. Grønæholt cu equic̅o. ᴅuas parteſ ꝺe ᴛubalꝺ ín øn ꝺ funꝺat̅oe  ꝺotat̅oe onaﬅ͛íj monialiu̅ recluſaꝝ oꝛꝺínís ſc̅i ᴅamianí eaꝝ ꝺumtaxat que reꝺꝺitꝰ hr̅e poſſunt ín Roskilꝺen̅

ꝺioceſi ꝺ honoꝛem ꝺi̅  ſc̅i franciſcí  ſc̅e clare conſtituenꝺí ꝺonauít[NOTE: ꝺo i ligatur].  nomi̅e ꝺc̅j onaﬅ͛íj i̅ manꝰ nr͛as ſcotauít. ſiue p̲ ſcotat̅oem traꝺiꝺít./ Jta tam̅ quoꝺ ſcꝺm̅ conſiliu  oꝛꝺinat̅oe ỽenerabl̅is./

p̅ꝛis p̅i Roſkilꝺen̅ cuiꝰ prouíꝺencie p͛ꝺc̅a bona co̅miſímꝰ pro ꝺebitis eíuſꝺe ꝺn̅e poſſínt aliq ex ꝺc̅is bonís ſi nc̅ce fuit͛ alienarí. Talis ecia ínt͛ ip̅os conꝺic̅o ínt͛uenit. uoꝺ si ꝺc̅a Dn̅a aliqua ꝺe

boníſ ſuís i̅mobl̅ibꝫ uenꝺere uoluit͛ p͛ter vethoꝛp. heꝺꝺingæ litlæ. Tubalꝺ./ quibꝫ ꝺc̅i ꝺn̅s nꝺreas  Joh̅es ia reſignarunt nte ꝺc̅a ꝺn̅a p̲ sex menſes nteq alíj uenꝺat i̅pis faciat nu̅ciarí.

Au Copmanhaue ín ccl̅ia b̅te uirginís ᴏauo iꝺus Julíj nno ꝺn̅i (.)ͦ(.) ᴄͦᴄ(.) lͦ(.) eptímo. Jn euiꝺencía ute p͛ꝺcoꝝ noſ manu a. ̲  ſigill̅u nr͛ aoní fecímus. os argaret ꝺanoꝝ/

lau̅qꝫ Regína p͛ꝺc̅is ínt͛fuímus.  ma̅u a ſſ̲ c ſigill̅u nr͛ aoní fecimus. os Jacobꝫ Lunꝺen̅ rchiep̅c p͛ꝺc̅is ínt͛fuímus.  manu a (.)ſſ̲(.) c ſigill̅u nr͛ aoní fecímus. Nos nícolaus Wib̅=/

genſis ep̅c ᴅn̅i Criſtofoꝛi illuſts Regis ꝺanoꝝ cancellariꝰ rogatí ex p̲te ſupꝺc̅e ꝺn̅e ẏngærth manu ria ſſ̲ c ſigill̅u nr͛ oní fecimus. os petrus Roſkilꝺen̅ p̅c p͛ꝺc̅is ínt͛fuímus. /

ma̅u propa ſſ̲ c ſigill̅u nr aoní fecímuſ. Nos walꝺemarus Dux Jucie p͛ꝺc̅is int͛fuímꝰ.  manu propa ſſ̲ c ſigill̅u nr͛ aoní fecímus. Nos rnesſtus Comeſ pꝺc̅is int͛fuímꝰ.  manu pro=

pria ſſ̲ c ſigill̅u nr͛ aoní fecimus. os ingærth Relia Conraꝺi quo̅ꝺa[NOTE: ꝺa i ligatur] Comitiſ ꝺe Regínſte manu propa ſſ̲  ſigill̅u nr͛ aoní fecimus. go nꝺreas filíus pincerne

manu propa ſſ̲  ſigill̅u meum aoní fecí. go Joh̅es filius ꝺn̅i Joh̅is manu propria ſſ̲  ſigill̅u meum aoní fecí. go[NOTE: Herfra mærkere blæk] ᴄecilia ꝺn̅j nꝺree filij pínc͛ne ỽxoꝛ huíc inﬅͮm̅to michi oblato manu/

propria ſſ̲  ſigillu meu aoní fec.

[skråstreg som orddeler]

[226. 1257]

AM Dipl. Dan. 51,17r

[ikke tidligere udgivet, springer over]

AM Dipl. Dan. 51,18r

P. ꝺei gr&pk;a ʀoſkilꝺenſis p&pk;s ỽníu&pk;ſiſ p͛ſenſ ſcptum ínſpeurus ſalt in ꝺno pͤſentem et eternam.

Nou&pk;ínt tam preſenteſ quam poſterí ꝙ ỽolenteſ ín quibꝫ poſſumꝰ utílít͛ ccl̅ie ꝯmoꝺítatí

ꝓuíꝺere pro manſíone ín Augthæhøʀ/ qm ỽír nobílís Jacobuſ Sunoniſ fílíuſ píe memo=/

ríe ín ſuo teſtímonío legauít ultíma uoluntate aꝺ uínum ꝺíſtríbuendum ſíngulis ccle=/

ſíís ᴄíuítatiſ Roſk(.)  ꝺẏoc&pk;(.) ſíngulis annís ſcotauímꝰ manſíonem menſe &pk;palí ttínente

cíuítatí uícínam cum ſuiſ p̲tínentíís ín Sothæthoꝛp/ aꝺ uſuſ memoꝛatos íure perpetuo

poſſiꝺenꝺam/ unanímí ᴄapl̅í nr&pk;i conſenſu reqſíto  optento. Cet͛um ut uoluntas díí

teſtatoꝛíſ fírmíꝰ effeum habeat  fiꝺeliꝰ ꝯſeruet᷑/ eanꝺem díleo nobiſ canoníco nr&pk;o ꝺno

petro[NOTE: p med streg] øthnſun[NOTE: ø small cap] ípſiꝰ qͦnꝺa ᴄapllo  ꝯſntíente caplo aꝺ ꝺieſ ſuoſ libere ꝺímíſímuſ aꝺ

pͤfatoſ uſꝰ oꝛꝺinanꝺa̅. t eiꝺem ꝺímíſímꝰ pro ꝺuobꝫ bol pͤbenꝺe ſue attínentibus// ín

Walbẏ. íuxta Hafnæ bol.  ꝺímí ín Walbẏ. øſtre[NOTE: ø small cap] íuxta Cíuítatem  ꝺími bol. ín

Svau͛eſlef ſímílít͛ ín ᴄapl̅o. Ne g ſup̲ huiꝰmoꝺi ꝯmutatíone poſſít ccl̅íe ul̅ p̲ſone

ſuboꝛrírí calumpnía pͤſens ſctum ſígíllo nr&pk;o  ſigillo ᴄapl̅i roborarí fecímꝰ aꝺ caute=/

lam. Aum Roſk̅[NOTE: usikker abbr. efter k]. Anno ꝺn&pk;í[NOTE: ꝺ med streg] (.)ͦ(.) ᴄͦᴄͦ(.) lỽiͦj(.) iiiͦj(.) ẏꝺus Oobꝛis[NOTE: Slutter med linefiller]

[skråstreg orddeler]

[238, 1257]

AM Dipl. Dan. 51,19r.

ỽniu͛ſis xp͛i fiꝺelibꝫ pꝛeſens ſcɼiptu inſpeuɼis ⁊ uꝺituɼís/ Jngeɼth

Relia Comitis Conɼaꝺj/ ꝺe ɼeẏnſte ſalute in ꝺn͛o. ỽniu͛ſitte uɼ̅a

ſciɼe voluꝰ/ Dn̅ (.)P(.) ep̅ Roſkilꝺe̅/ in p͛ſenti ꝺn͛i (.)C(.) Regis ꝺnoꝝ

illuſtɼis tutoꝛe nɼ̅ foꝛe conſtitutu. ỽnꝺe quicquiꝺ p͛ꝺius ꝺn̅s

ꝺe bonis nɼ̅is feceɼit  oꝛꝺinaueɼit/ gratu habeꝰ  cceptu

Jn huiꝰ Rei teſtimoniu p͛ſente pagina̅[NOTE: bue over første a, usikker betydning] ſigillo nɼ̅o ꝺiximꝰ ſigillanꝺa

[227. 1257]

AM Dipl. Dan. 51,20r.

Om&pk;ibꝫ preſenteſ[NOTE: p med streg] litt͛s Jnſpeuriſ Jcobꝫ ꝺiuín miſerc̅one Lunꝺenſi rchiep&pk;c/ ſuet͛ primſ[NOTE: p med streg] slute í̅ ꝺn̅o

oueritiſ noſ litters. Dn̅i ͤ recepiſſe ſub hc foꝛm. Alexnꝺer piſcopuſ[NOTE: første p med streg] ſeruus ſeruoꝛu ꝺ͛i. ỽenerbili Fr=

tri. rchiep&pk;o lunꝺ&pk; alute  poſtolicm b̅nꝺicto&pk;e Ex p̲te ꝺileru Jn xp͛o filiru. bb̅iſſe et ꝯuentuſ onſ=

terí ſc͛i frnciſci roſchilꝺe&pk; oꝛꝺiniſ sani ꝺminí fuit nob̅ humilit͛ ſulictu ỽt cum ſepe contingt ꝺetíneri

poſſeſſioneſ.  li bon. que ꝺeuoluí ꝺebent ex p̲ſoniſ ſoꝛoru eiuſꝺem loci rc&pk;one ſucceſſionis ỽel ꝺotiſ ſiue legti ut ele=

moſine ſeu ex alís cuſis aꝺ onﬅ͛iu memoꝛtu/ c grue ſit eiſ aꝺ nos ꝓ ſingulis habere recurſu/  coꝛm ꝺiu͛ſis[NOTE: dette ord skrevet over linjen, mørkere blæk]  uꝺi=

cibꝫ experiri ipſis ſup̲ hoc ꝺignremur miſericoꝛditer ꝓuiꝺere Quocirca frat͛nitti tue p̲ poſtolic ſcript mnꝺmus q=

tinuſ quociens  ꝺiiſ abbatiſſa ⁊ conuentu fu͛is requiſitus ueritte==cognit[NOTE: mørkere blæk i te, senere tilføjelse] eiſ reſtituí faciaſ bon ipſa a ꝺetentoꝛibꝫ eoꝝꝺe

Contꝺioꝛeſ p̲ cenſur eccleſiaſticm ll̅ac&pk;one poſtpoſita compeſcenꝺo Datum latern&pk; t&pk;cio nonaſ Janur&pk; pontifictuſ

noſtri nno tercio Jn huiꝰ g==rei teſtimoníu ſigillum nr͛ preſentibꝫ oni fecimuſ Dtum lunꝺis nno ꝺn͛i illeſimo

ꝺucenteſimo Quinquageſimo ᴏuo

[papal knot? Abbr. generelt usikre. Rundt s har descender]

[1258. 258. 1257. 200]

AM Dipl. Dan. 51,21r.

Alexander[NOTE: høje minuskler+majuskler] ep&pk;s ſeruus ſeruoꝝ ꝺei. Dileis í xp&pk;o filiabus/. . Abbatiſſe ⁊ Conuentuí/

onaſterí ſani franciſci/ ꝺe Roſkilꝺis/ orꝺínís ſani ꝺamianí[NOTE: ꝺ med prik]/ al&pk;t ⁊ apl&pk;ica be&pk;.

Ut eo libentíus ꝺíuínus uacetis obſequís/ quo í hís mai[o]re[NOTE: huller i dokumentet før m og før r] ſeꝺis apoſtolice gra&pk;/ fueritis

aſſecute/ ꝺeuotionís[NOTE: ꝺ med prik] ueſtre precibus inclinati/ uoritate uobis preſentu inꝺulgemus/

ut cu generale interꝺiu terre fuerit/ liceat familiaribus ueſtris ⁊ oblatis/ í ona=/

ſterio ur&pk;o/ ianuís clauſis/ no pulſatis campanís/ interꝺiis ⁊ exco&pk;icatis excluſis/ uꝺire

ꝺíuína/ ⁊ eccl&pk;iaſtica recipere ſacramenta/ c ibiꝺe habere libere ſepultata./ ꝺummoꝺo/

preꝺii familiares/ et oblati/ ca&pk; no ꝺeꝺerínt interꝺio/ ⁊ eis/ iꝺ/ no contíngat ſpe=

cialiter interꝺici. Nulli ergo omnino hominu/ liceat hanc pagina/ noſtre conceſſionis infrín=

gere/ uel ei auſu temerario/ contraire. Siquis au&pk;t hoc ttemptare preſumpſerit/ inꝺignatione

omnípotentis ꝺei./ ⁊ beatorꝝ petri[NOTE: p med streg og enl] et pauli[NOTE: id.]/ pl&pk;oꝝ eius/ ſe nouerit incurſuru./ Da̅t ỽiterbí

xij[NOTE: herfra lange mellemrum] kl̅ febꝝ pontificatus[NOTE: p med streg og enl] nr&pk;j nno Quatroꝫ

[høje buer på ſt, ]

[1258. 245]

AM Dipl. Dan. 51,22r.

Alexanꝺer ep̅s ſeruus ſeruoꝝ ꝺei./ Dilecto filio. . iniſtro orꝺínus fr̅u inoꝝ i ꝺatia[NOTE: ꝺ med streg]/ orwegia/

uetia/ et Riga./ al̅t et apl̅ica be̅./ Cu uerbo et opere/ te ſuper hís ſtuꝺeas exhibere/

ſollicitu/ per que ſalus prouenire ualeat animaꝝ./ nos ꝺe tua circumſpectione/ plena i ꝺomino

fiꝺucia obtinentes/ plena íuriſꝺictione/ et uiſitationis officiu̅/ í onaſterio onialiu incluſatu/ Roſ=/

kilꝺe̅/ orꝺínís ſc̅i ꝺamiani[NOTE: ꝺ med streg]/ tibi auctoritate preſentiu/ ꝺuximus co̅mittenꝺa/ ut i eo/ uiſitationis/ cor=/

rectionis/ et reformationis officiu/ quotiens expeꝺire uiꝺeris/ ualeas per te/ uel per alios/ orꝺínís tuí

fratres/ quos aꝺ hoc yꝺoneos eſſe uiꝺeris/ exercere. Contraꝺictores/ per cenſura eccl̅iaſtica all̅one

poſtpoſita/ compeſcenꝺo./ Da̅t[NOTE: herfra lange mellemrum] ỽiterby o̅ februarii[NOTE: usikker abbr.].

pontificatus[NOTE: p med streg og enl] nr̅j nno Quatro.

[1258. 246]

AM Dipl. Dan. 51,23r.

Alexander[NOTE: høje minuskler+majuskler] ep&pk;s ſeruus ſeruoꝝ ꝺei. Dilectis i xp&pk;o filiabꝫ. . Abbatiſſe ⁊ Conuentui onaſteríj

ſani franciſci Roſkylꝺe&pk;/ Orꝺinis ſc&pk;i ᴅamianí/ al̅t ⁊ apl̅ica be&pk;. Deuotionis ur&pk;e precibꝫ inclinati

ut poſſeſſiones/ ⁊ alia bona mobilia et inmobilia/ exceptis feuꝺalibꝫ/ que perſonas liberas/ ſororu/

aꝺ onaſteríu ueſtru/ munꝺi relia uanítate uolantiu/ et profeſſione&pk; facientíu

i eoꝺe/ ſi remanſiſſent i ſeculo/ ratione ſucceſſionís/ uel quocumqꝫ alio íuſto titulo conti=/

giſſent// ⁊ i alios libere potuiſſent tranſfere/ petere/ recipere/ ac retinere libere ualeatis/ auo=/

ritate uobis/ preſentíu inꝺulgemus. Nulli ergo omníno homínu/ liceat hanc pagina/

noſtre conceſſionís infringere/ uel ei auſu temerario/ contraíre. Siquis aute hoc atte&pk;p=

tare preſumpſerit/ inꝺignatione omnípotentis ꝺei/ ⁊ beatoꝝ petro[NOTE: p med streg og enl] ⁊ pauli[NOTE: id.]/ apl̅oꝝ eiꝰ

ſe nouerit incurſuꝝ/ Da&pk;t ỽiterby kl̅ artí pontificatꝰ[NOTE: p med streg og enl. Herfra lange mellemrum] nr̅j Anno Quarto:/

[1258. 249]

AM Dipl. Dan. 51,24r.

Alexandeꝛ ep̅s u uoꝝ dej dileꝭ i[NOTE: i med prik] xpo[NOTE: xp-abbr., o hævet] filiabus ᴀbbatiſſe et conue̅tuj[NOTE: j med prik] monaſterij[NOTE: ij med prik] Sanj[NOTE: id.]

franciſci[NOTE: begge i med prik] ꝛoſkyldencꝭ ᴏꝛdinis[NOTE: id.] sanj[NOTE: id] damianj[NOTE: id] slm̅ et ap̅lica benediione̅/ Deuotíonis[NOTE: sidste i m. prik]

ŭeſtre pꝛecibus iclinatj[NOTE: alle i m. prik] vt poſſeſſiones et alia[NOTE: id.] bona mobilia[NOTE: id.] et i̅mobilia[NOTE: id.] exceptꝭ feudalib

que peꝛſonas libeꝛas ſoꝛoꝛu̅ ad monaſteꝛiu̅ veſtru̅ mu̅di ꝛelia uatinitate[NOTE: i m. prik. Ordet understreget] vanitate[NOTE: skrevet ovenover foregående ord] et

pꝛofeſſione̅ fatientiu̅ i[NOTE: i m. prik] eode i ꝛemanſiſſent i[NOTE: id.] ſec̅lo ꝛaco̅̅e ſucceſſionis[NOTE: id.] vel quocu̅qꝫ alio[NOTE: id.]

iuſto[NOTE: id.] titulo[NOTE: id.] co̅tigiſſent et i[NOTE: id.] alios libeꝛ̅ potuiſſent[NOTE: id. Ord understreget] potuiſſent[NOTE: i m. prik. Skrevet over foregående ord] tranſfeᷣꝛe peteꝛ̅[NOTE: p enl] ꝛecipeꝛ̅ c ꝛ̅tinerꝰ[NOTE: i med prik. ̅ betegner re og ligner ꝛ̅] libere valeatꝭ

utoꝛitati[NOTE: sidste i med prik] ŭob̅ pꝛeſentiu̅[NOTE: id.] indulge̅[NOTE: id.] Nulli[NOTE: id.] eꝛgo ᴏmnino[NOTE: id.] hominum[NOTE: id.] liceat hanc pagina̅[NOTE: i med prik] noſtꝛe

conceſſionis infingeꝛ̅ vel eij[NOTE: id. Ordet er gennemstreget] ei[NOTE: over foregående] aŭſŭ temeꝛaꝛio[NOTE: i m. prik] co̅tꝛaiꝛe[NOTE: id.] ſi quis aute ho attempta͛ p͛ſŭmpſeꝛt

indignatione̅ ᴏ̅nipotentꝭ[NOTE: i m. prik] dej[NOTE: id.] et beatoꝝ pet̅[NOTE: ̅ betegner ri] et paulj[NOTE: j m. prik] apl̅oꝝ eii[NOTE: id. Åbenbart to i’er] ſe noueꝛit[NOTE: i m. prik] i̅cŭꝛſuꝝ[NOTE: id.] Datu̅ viteꝛbij[NOTE: id.]

kalendas maꝛtij[NOTE: id.] Pontificat nꝛ̅i Anno Quaꝛto[NOTE: herefter linefiller]

[d med speciel form gennemgående. ꝛ̅ er ét tegn, krølle fra bunden af ꝛ beỽæger sig henover tegnet]

[1258. (249)]

AM Dipl. Dan. 51,25r.

Om̅ibꝫ preſenteſ[NOTE: p small cap] Lr̅as Jnſpeuris. Jacobus ꝺn̅a miſerat̅oe Lunꝺen̅ rchiep̅c/ uet̅ pmas[NOTE: p small cap. a ulæseligt] ſalt̅ i̅ ꝺn̅o. ou͛itiſ nos Lr̅as Dn̅j ͤ inſpexiſſe sb̅ hac foꝛma. Alexanꝺeʀ ep̅c

s͛uuſ s͛uoꝝ ꝺi̅. ᴅilc̅is ín xp̅o filiabus abatiſſe.  Conuentu onaﬅ͛i sc̅i franciſcí Roskilꝺen̅/ ᴏrꝺíniſ sc̅i ꝺamíaní salt̅m  apl̅ica bn̅ꝺict̅. Cu̅ ſicut ex p̲te ur̅a fuít oſitu̅

cora̅ nob̅ uos incluſe coꝛp̲e ín ᴄaſtris ᴄlauſtralibus m̅te tam̅ libera ꝺeuote Dn̅o faml̅anteſ Gn̅alí ᴏrꝺíníſ  prouinciali fr͛ mínoꝝ mi̅ſts illi prouíncie ꝺeſiꝺeretiſ pro ur̅a=/

ſalute co̅mitti/ noſ piu̅ ur͛ oſitu̅ in ꝺn̅o co̅menꝺanteſ/ ꝺeuot̅oniſ ur͛e p͛cibꝫ inclinatí uoſ  onaſt͛iu̅ ur͛m uoꝛitate p͛ſentiu̅ Gn̅ali  prouínciali mi̅ſts co̅mittimus/

ſupꝺci̅s/ aꝺe uoꝛitate ních̅omi ſtatuenteſ. ut ſb̅ magr̅io  ꝺina mi̅ſtroꝝ Gn̅alis  ꝓuincialis fr͛m inoꝝ ꝓuincie p͛fate quí pro temp̲e fu͛ínt ꝺecet͛o maneatis.

illis gauꝺenteſ priuilegíís que orꝺíní preꝺc̅o Fr̅m ip̅oꝝ b apl̅ica ſeꝺe conceſſa ſunt ul̅ in poſt͛ conceꝺentur. Jp̅i=qꝫ Gn̅alis  prouíncialis mi̅ſt nímaꝝ ur̅aꝝ ſollicí=/

tuꝺe̅m g͛enteſ  cura/ iꝺe monaſt͛io p̲ ſe ut p̲ alios fr͛eſ ſuí oꝛꝺínís quoſ aꝺ hoc uíꝺí͛nt ẏꝺoneoſ quocienſ expeꝺierít officiu̅ uiſitat̅onís inpenꝺant/ coꝛrigenꝺo /

refoꝛmanꝺi idiꝺe tam i̅ capite qm i̅ m̅bs que correo̅is ſeu refoꝛmt̅onis officio nouí͛nt ínꝺigere.  ních̅omí ínſtituant  ꝺeſtituant mutent  oꝛꝺínent prout ſcꝺm̅

ꝺm̅ uiꝺí͛nt expeꝺire. leo̅ tam̅ batíſſe libere p̲tineat ꝺ conuentu̅. Confeſſioneſ aut̅ ur̅as uꝺiant  mi̅ſtrent uob̅ eccl̅iaſtic ſacm̅ta. t ne pro eo quoꝺ ín monaſt͛io ur̅o

ip̅iuſ oꝛꝺínís Fr̅es reſiꝺere co̅tínue no̅ tenentur pro ꝺefeu ſac͛ꝺotis poſſit p̲icl̅m i̅minere p͛ꝺci̅ Gn̅alis  prouíncialis mi̅ſtrí ꝺ confeſſioneſ ín nc̅citatis rticulo uꝺie̅=/

ꝺas  mi̅ſtranꝺa ſacmenta p͛ꝺca̅ necno̅ ꝺi̅na officia celebranꝺa uobis ꝺeputent liquos ꝺiſcretos  prouidos capellanos. Aꝺ hec liceat uobis reꝺꝺitus  poſſeſſiones recip̲e. c ea lib̅e

retínere. no̅ obſtrante contraria conſuetuꝺine ſeu ſtatuto ur̅i orꝺínís co̅fmat̅one ſeꝺis apl̅ice/ ut qua=cu̅qꝫ fmitate alia roboꝛatis. ulli gͦ omníno ho̅ liceat ha̅c pagina nr̅e

co̅miſſionís  co̅ſtitut̅onís infring͛e/ ul̅ ei uſu temerario contire. iquís ut̅ hoc tte̅ptare p͛ſu̅pſerít ínꝺignat̅oe om̅ípot̅ntiſ ꝺeí.  bt̅oꝝ pet[NOTE: p med streg og enl] pauli apl̅oꝝ

eiuſ ſe noui͛t incſuru. Dat̅ ỽiterbíj (.)ij(.) kl̅n(.) arcíj(.) pontificatꝰ[NOTE: p med streg og enl] nr̅i nno Qrto. Jn huiꝰ igitur Dei teſtímoniu̅ ſigillu noſtru preſentibus aoní fecimuſ. Datu̅

Lunꝺis nno ꝺn̅j (.)ͦ(.) ᴄͦᴄ(.) Lͦ ỽiij(.) iiij(.) Jꝺus eptembꝛís.

[skråstreg som orddeler]

[1258. 258 (248)]

AM Dipl. Dan. 51,26r.

Jcobus p̲miſſione/ ꝺiuin Lunꝺe rchiepc suetie pmas. Uniuerſis p̲ Lunꝺe prouinci conſtitutiſ salute

ín om̅iu saluatoꝛe Qm̅ ut it poſtolus omnes ſtabímus nte tribunal xpi ɼecepturí prout in coꝛp̲e geſſimu

iue bonu̅ fui͛t siue malu opoꝛtet noſ ꝺie meſſionis extreme miſericoꝛꝺie op̲ibꝫ p͛ueníre c eternoꝛu íntúítu ſeminre

interris quoꝺ reꝺꝺente ꝺn̅o cu multiplicato fruu recolligere ꝺebemus ín celís firmm ſpem fiꝺucimqꝫ tene qm qui=/

prce emint prce  metet  qui semínt in beneꝺc̅oibꝫ ꝺe beneꝺc̅oibꝫ  metet ỽitm et͛na. Cu g

ꝺil̅ce nob̅ in xpo moniales ɼecluſe oꝛꝺinis ſani ꝺminí Roskiꝺe pro ecc  eꝺificíís monaſterí sui. c eti/

ſuſtenttío̅e rte uíte ipaꝝ q̅ pro xpo tnte ɼigoꝛe ɼeligio̅is ferre ꝺecreuerut elemoſinus Jnꝺigent juurí fiꝺeliu quíbꝫ

ipe oꝛonum ſuaꝛu ſb̅ſiꝺia[NOTE: abbr. usikker] ɼepenꝺere ſtuꝺent Vniu͛ſitate ỽra̅m ɼogmuſ  hoꝛtamur in ꝺn̅o ín ɼemiſſio̅ uob pecc=

minu̅ ín=junge. Qtenuſ eíſ pis elimoſinas  grt crittiſ ſubſiꝺia erogetiſ ỽt p̲ ubuenco ỽra̅m opuſ hiꝰmoꝺí

ꝯſimrí valeat  alias eꝛu Jnꝺigentie prouiꝺerí. c uoſ p̲ hec  alia bona que ꝺn̅o inſpirante feceritis eꝝ ꝺíut

p͛cibꝫ ꝺ et͛ne poſſitiſ felicittiſ gauꝺia p̲ueníre. oſ eni̅ ꝺe om̅ipot̅ntiſ ꝺei mia  boꝝ petri[NOTE: p med streg]  pauli poſtoloꝛu

eíuſ uoꝛitte ꝯfiſi/ Om̅íbꝫ uere penitetibꝫ  ꝯfeſſis qui eiſꝺem pro ꝺii conſumtioe op̲iſ ul̅ ip̅aꝝ nc̅citatibꝫ ɼeleuanꝺiſ

mnu̅ poꝛrexerínt ꝺiutrice. Quaꝺragint ꝺieſ ꝺe iniu̅a sibi penitentí miſericoꝛꝺiter relaxmuſ. Dtu Lunꝺiſ

nno ꝺn̅i (.)ͦ(.) ᴄͦᴄͦ(.) Lͦ ỽiijͦ. ꝺecimoſeptímo kl̅e oobris[NOTE: s linefiller]

[1258. 259]

AM Dipl. Dan. 51,27r.

Petruſ p̲miſſione ꝺiuina Roskilꝺen̅ p̅c/ Om̅ibꝫ ín ꝺẏoceſi ſua conſtitutis p͛ſenteſ Lr̅as ínſpeuris ſal̅t i̅ o̅ sal=/

uatoꝛe. Q̅ ut it apl̅s om̅s ſtabimus nte tbunal xp̅i receptᷣi prout ́in coꝛp̲e geſſimus ſiue bonu̅ fueŕit ſiue malu

opoꝛtet nos ꝺie meſſionís extreme miſericoꝛꝺie op̲ibus p͛uenire/ c et͛noꝝ íntuitu semínare ín terris quoꝺ reꝺꝺente

ꝺn̅o cu ml̅tiplicato fruu recolligere ꝺebeam in celis fírma ſpe fiꝺucia=qꝫ tenetes/ qm̅ quí parce ſeminat

parce  metet/  quí ſemínat ín b̅nꝺc̅oibꝫ/ ꝺe b̅nꝺc̅onibꝫ  metet uíta et͛na. Cu igitur ꝺil̅ce nobus ín xp̅o monía=/

les recluſe oꝛꝺinís ſc̅i ᴅamian Roskilꝺen̅ pro ecc̅lia  eꝺificíis onaſt͛ij ſuí/ c etia ſuſtentat̅oe rte uíte ep̅aꝝ que

pro xp̅o tante rigoꝛe Religionís ferre ꝺecreuer̅t elemoſínís ínꝺigent íuuar fiꝺeliu̅/ quibus ip̅e or̅onu ſuaꝝ=/

ſb̅iꝺia repenꝺere ſtuꝺent/ ỽníu͛ſitate̅ ur̅a rogam  hoꝛtam᷑ ín ꝺn̅o ín remiſſione̅ uob̅ pc̅camínu̅ íníu̅genteſ/ q=/

rꝰ eis pias elemoſínas/  grat caritatus ſb̅siꝺia erogetís/ ut p̲ ſb̅uent̅one ur̅a opus huiꝰmoꝺi conſumarí ualeat /

alias eaꝝ inꝺigencie prouiꝺ͛j/ c uos p̲ h̅  alia bona que ꝺn̅o ínſpirante fec͛itis/ eaꝝ ꝺíutj p͛cibus/ ꝺ et͛ne poſſitis felí=/

citatis gauꝺia p̲uenire./ Cupienteſ ecia ut eaꝝꝺe ecc̅a congrís honoꝛibꝫ freq̅nter᷑/ om̅ibꝫ uere penítentibꝫ  con=/

feſſis quí eis pro ꝺc̅j ꝯſumat̅one op̅is/ ul̅ ip̅aꝝ n̅ccitatibꝫ releuanꝺis manu poꝛrex͛int ꝺíutce/ ſeu eaꝝ ecc̅lia cu

ꝺeuo̅ne  reuerencia uiſitau͛int/ ꝺe ꝺeí om̅ipot̅ntis mi̅a.  b̅toꝝ pet[NOTE: p med streg og enl]  paulí apl̅oꝝ eíus uoꝛitate confisí/ ỽigíntj ꝺieſ ꝺe

íníuna sibí pn̅ía miſericoꝛꝺit͛ relaxamus. ᴅatu Roskilꝺis nno ꝺn̅j (.)ͦ(.) ᴄͦᴄ(.) Lͦ ỽiiͦj(.) Tercio nonas ouembꝛis.

[1258. 261]

AM Dipl. Dan. 51,28r.

Om̅ibꝫ p͛ſenſ ſcriptu c͛nentibꝫ. P. miſ͛ac̅one ꝺiuina Roſkilꝺe̅ p̅c. sal̅t Jn ꝺn̅o. Cu ea que í temp̲e gerunt᷑

a memoꝛia ho̅ium ꝺeflu͛e ſolent ex facilí. cpt᷑e b̅nficio ſunt co̅menꝺanꝺa. ut litiu̅ mat͛ia  occaſio penitꝰ excluꝺat᷑. a

t͛ conſtare uoliꝰ ſingl̅iſ  ỽniu͛ſiſ p͛ſentibꝫ  fut᷑iſ. q ꝺn̅ſ petrꝰ[NOTE: p med streg og enl] øthe ſu canonicꝰ eccl̅ie nr̅e í p͛ſentia nr̅a co̅ſtí=

turꝰ. ob anime ſue remeꝺiu̅. manſu t͛re íntegru í flongi cu̅ ꝺuobꝫ fæligh.  cu̅ om̅ibꝫ ſuiſ p̲tinentííſ. cu̅ qͦꝺa mole=

ꝺino uentuali ibiꝺe. nob̅ no̅ie fabrice eccl̅ie b̅i lucíí Roſk[NOTE: slutter med usikker abbr.] ſcotauit jure ̲etuo poſſiꝺenꝺu̅  ſcotanꝺo miſit í coꝛp̲ale

poſſeſſione. cuí eaꝺebona aꝺ ꝺieſ ſuoſ tanꝙᷓ ꝓcuratoꝛí co̅miſimuſ cuſtoꝺienꝺa. pꝰt moꝛte̅ nichilomínꝰ ſua í ỽſu p͛ꝺc̅e fabrí=

ce í ̲etuu̅ remanenꝺa. ita ut fabrice ip̅iuſ eccl̅ie ꝺe p͛ꝺc̅iſ boniſ uígíntí rchaſ ꝺenarioꝝ ſoluat annuatí  ut ipſa

fabrica ſeu ꝓcuratoꝛ eiuſꝺe ip̅i ꝺn̅o. petro[NOTE: p med streg og enl]. anniu͛ſariu teneat᷑ ̲etual̅r fac͛e.  í qͦlibꝫ anniu͛ſario ꝺe reꝺꝺitibꝫ ꝺc̅oꝝ

bonoꝝ marcha paup̲ibꝫ  marcha fr͛ibꝫ quí ip̅iuſ co̅mennoꝛac̅oní[NOTE: nn = m, en streg for meget] ínt͛fu͛ínt tribuat᷑. Jn cuiuſ rei teſtimoniu̅ p͛ſenteſ lit=

teraſ ſigillí nr̅i aenſione ꝺuximuſ roboꝛanꝺaſ. p͛ſentibꝫ ꝺn̅íſ Joh̅e ærlaꝺ ſu. nicholao ꝺc̅o wínꝺ. arnwiꝺo canonico haf=

n̅e  pl̅ibꝫ alííſ ta cl̅iciſ ꝙᷓ laiciſ. ꝓmiſit etia iꝺe ꝺn̅ſ ut ſi facultaſ ſua ꝺo̅ ꝓſp̲ante augmentata fu͛it. íntenꝺit

ip̅iſ boniſ bona aꝺꝺ͛e í cultu̅ ꝺíuíní op̲iſ amplioꝛe. Au Roſk[NOTE: slutter med usikker abbr.]==anno ꝺn̅i ͦ ccͦ Lͦ ixͦ(.) jꝺuſ marcíí sexto.

[1259. 275]

AM Dipl. Dan. 51,29r.

Om̅ibꝫ preſenteſ Litt͛as ínſpeuris/ Jacubus ꝺj̅ gr̅ Lunꝺenſis rchiep̅c/ uet̅ pmas[NOTE: p med streg og enl]/ ſalt̅ ín ꝺn̅o./ otu uobis facimus nos tenoꝛe

oríginalis inſtrum̅t ꝺonat̅onis ínfra ſcripte/ pia libertate  bone memoꝛie ꝺn̅a Jngærth ꝺilt̅a conſanguine nr̅a/ quonꝺa comitiſſa ꝺe Regẏnſte

clauſtro ſoroꝝ oꝛꝺínís ſan ᴅamian/ Roskilꝺis Recluſaꝝ aſſignate/ cui nos ſubſcpſimus/  sigillu nr͛ aoní fecius/ p͛ſentibꝫ uerbo ꝺ u͛=/

bu inſeruiſſe/ Qu tlis eſt. Criſtofoꝛus ꝺi̅ gr̅/ ꝺanoꝝ Luoꝝqꝫ Rex/ ỽniu͛ſis p͛ſenteſ Litt͛as inſpeuris ſalt̅ i̅ ꝺn̅o/ otu uobís

facímus/ qꝺ̅ ín nr͛a p͛ſenci conſtitut/ ꝺn̅ Jngærth/ Relia ꝺn̅j Conraꝺ´j qͦnꝺa Comitis ꝺe Regẏnſtæ ex ỽn p̲te/  Joh̅s filius Joh̅is fr̅u=/

elis ꝺc̅e ꝺn̅e/  ꝺn̅s nꝺreas filius pínc͛ne artius ꝺn̅e Cecilie ſoꝛoꝛiſ ꝺc̅j Joh̅is ex alt͛a/ talit͛ ínt͛ ſe conuen͛unt/ ſilicet qꝺ̅ ꝺc̅a ꝺn̅a Jngærth poſſeſſiones

infra ſcripts/ ſilicet hoꝛnlef/  ꝺuo olenꝺína ibiꝺe/ ̅mæthoꝛp/ Thoꝛnbẏ mínus/ Jn thoꝛnbẏ maioꝛ t͛r ſepte ſoliꝺoꝝ  ꝺímíꝺij ín cenſu/ liuꝺz=/

thoꝛp/ Linꝺæ p̲uu/ Terci p̲te ꝺe Tubalꝺæ i̅ ø cu̅ Om̅ibꝫ p̲tínencíís eoꝝ ſilicet mobilibꝫ  i̅monilibꝫ que ſua[NOTE: dette ord over linjen, tilføjet senere] ſunt ibiꝺe p͛ꝺc̅is ſilicet ꝺn̅o nꝺɼee /

Joh̅i ſcotaret./ quibꝫ ííꝺe contentí ee̅nt pro poꝛt̅one h͛eꝺitatis/ que ip̅os conting͛e poſſet ex bonís eiuſꝺe ꝺn̅e/ Que ſcøtt̅o ſtatí ſc̅ eſt hc conꝺí=/

t̅one int͛poſit/ qꝺ̅ ꝺc̅a bona nichiloiꝰ i̅ poſſeſſione p͛ꝺc̅e ꝺn̅e Jngærth remnere̅t ỽſqꝫ ꝺ ↄpletu tenníu̅ ſc̅a ↄputt̅one a ꝓxi̅o ſeqn̅ti feſto c̅j=/

michaelis/  quoꝺ ip̅a om̅s ꝓuentus ꝺc̅oꝝ tu ̅noꝝ integre ꝓcipit ſiue p̲ ſe ip̅a ſi uixerít/ ỽl̅ hí quibꝫ ip̅a eoſꝺe prouentus ꝺonauit͛ ul̅ legauit͛ ſí

ei liguiꝺ hu̅anitꝰ contigit͛/ prefatí[NOTE: p med streg og enl] ỽ͛o ꝺn̅ nꝺres/  ioh̅es/ ſuu ꝺhibueru̅t plenu̅ conſenſu qꝺ̅ ſepeꝺc̅a ꝺn̅a Jngærth om̅i sua reliqua bon/

mobilia  i̅mobl̅ia ỽenꝺat/ ꝺonet ul̅ leget/ ſeu quocuqꝫ moꝺo uelít alienet/ quibꝫcuqꝫ ati p̲ſonís/ Cet͛ ſpeꝺc̅j ꝺn̅s nꝺreas  Joh̅es ſup̲ bonís ſiue

poſſeſſioníbꝫ p̲ ꝺc̅a ꝺn̅a pus íuſte  ſcꝺ̅ legeſ t͛re alienatis/ repetenꝺis/ ỽl̅ quocumqꝫ moꝺi ínpetenꝺís/ ſi quoꝺ íus eís compet͛et. ul̅ ꝯpet͛e uiꝺeretur/

penituſ renu̅cirunt/ Reſiꝺua ute bon ſua ỽníu͛ſa t mob̅lia q i̅mob̅lia cu ſuis ttinencíiſ om̅ibꝫ/ ỽiꝺelicet skethæ cu olenꝺíno  ſtag=/

no/ lunꝺæ p̲uu/ sualſtoꝛp/ nſtoꝛp/ ggarthoꝛp/ ggarmark/ Thockæaʀk/ Jatnæſløf/ ggæthoꝛp cu piſcatur ibiꝺe/ que ꝺicitur waalbut

walbẏ. barnæthoꝛp. hæꝺꝺíngæ paruu/ wænſtoꝛp. Grøholt cu equícío/ ꝺuas parteſ ꝺe Tubalꝺ ín ø ꝺ funꝺat̅oe  ꝺotat̅oe monaſt͛ij onialiu. Re=

cluſaꝝ oꝛꝺínís ſc̅i ꝺamían eru ꝺumtaxat que reꝺꝺitus hr̅e poſſunt ín Roskilde̅ ꝺẏoceſi ꝺ honoꝛe ꝺj̅  ſc̅j franciſcí  ſc̅e clare conſtitu=/

enꝺi ꝺonauít/  no̅ie ꝺc̅j onaſt͛ij i̅ mnus nr̅as ſcotuít/ ſiue p̲ ſcott̅oe tꝺiꝺit/ Jt t̅ qꝺ̅ ſc̅ꝺ conſiliu̅  oꝛꝺínat̅oe ỽenerab̅lis pr̅is p̅i Roskil=

ꝺenſis/ Cujꝰ prouiꝺencie p͛ꝺc̅a bon ꝯmiſíus pro ꝺebitis eíuſꝺe ꝺn̅e poſſínt liqua ex ꝺc̅is bonís ſí nc̅ce fuit͛ alienar. Talis ecia ínt͛ ip̅os conꝺit̅o ínt͛=/

uenít/ quoꝺ ſi ꝺc̅a ꝺn̅a liqu ꝺe bonís ſuís i̅mob̅libꝫ uenꝺere uolu͛it pret͛[NOTE: p med streg og enl] ſwænſtoꝛp/ Hæꝺꝺinghæ Litlæ/ Tubalꝺæ/ quibꝫ ꝺc̅j ꝺn̅s nꝺreas  Joh̅s ia

reſignarunt/ nte ꝺc̅a ꝺn̅a p̲ ſex m̅ſes nteq alij ỽenꝺat ip̅is faciat nu̅ciar/ Au Cøpmanhau̅ in eccl̅ia b̅te ỽgínis/ ỽiij(.) Jꝺus(.) Julíj(.) nno ꝺn̅j (.)ͦ(.)

CͦC(.) L ỽij(.) Jn euiꝺenc̅a ute p͛ꝺc̅oꝝ nos mnu a[NOTE: langt mellemrum efter dette ord]  igill̅u nr͛ on fecímus/ os argaret ꝺanoꝝ Lau̅qꝫ Regín p͛ꝺc̅is ínt͛fuímus  manu/

a (.)ſſ(.) c sigill̅u nr͛ aon fecimus. os Jacobꝫ Lunꝺe̅ rchiep̅c p͛ꝺc̅is int͛fuiꝰ.  ma̅u propa (.)ſſ(.) c sigill̅u nr͛ aoní fecímus. os i=/

colaus wiberg̅ p̅c/ ꝺn̅j Cſtophoꝛ Jlluſts Regís ꝺanoꝝ ᴄancll̅aríus/ Rogat ex p̲te ſup ꝺc̅e ꝺn̅e ingærth ma̅u propa (.)ſſ(.)  sigill̅u nr͛ oní feci

Nos petrꝰ Roskilꝺen̅ p̅o pꝺc̅is int͛fuius.  ma̅u propa (.)ſſ(.) c sigill̅u nr͛ oní fecimus. os walꝺemarꝰ ꝺux Jucie/ p͛ꝺc̅is ínt͛fuíus.  manu pro=/

pa ſſ(.) c ſigill̅u nr͛ oní fecius. os rneſtꝰ ᴄomeſ pꝺc̅is ínt͛fuíꝰ/  ma̅u propa (.)ſſ(.) c ſigill̅u oní fecimus. os Jngærth Reli ꝺn̅j

Conraꝺí quonꝺa Comítís ꝺe Regẏnſte mnu a (.)ſſ(.)  sigill̅u nr͛ oní fecimus. go nꝺres filíus pinc͛ne[NOTE: p med streg og enl] ma̅u prop (.)ſſ(.)  sigill̅u meu ao=/

ní fecí. go Joh̅s filius ꝺn̅j Joh̅is ma̅u propa (.)ſſ(.)  sigillu meu on fecí. go Cecili ꝺn̅j nꝺree filij pinc͛ne vxoꝛ (.)ſſ(.) manu .  ſigill̅u meu̅

oní fecí. Quía igitur oꝛiginale p͛ꝺc̅ ſine p̲iculo ꝺe loco ꝺ locu tnſferr non po̅t ne sup̲ p͛miſſis liqu poſſit ꝺubitc̅o ſuboꝛir/ p͛ſente pgín

nr͛o ſigíllo fecímus Roboꝛr./ Dt Lunꝺís nno ꝺn̅j (.)ͦ(.) CͦC(.) L iͦx(.) Jn craſtíno ſc̅i Lurencíj ꝛ.

[1259. 285(226)]

AM Dipl. Dan. 51,30r.

Jn no̅ie pr̅is  filij  sp̅c me/ os Jacobus ꝺj̅ gr̅ Lunꝺenſis rchiep̅c/ uet̅ Pmas otu faciꝰ p͛ſentibꝫ 

futuríſ/ Qꝺ̅ ín remeꝺiu̅ t nr͛oꝝ pc̅caminu ꝙ p̲entu nr͛oꝝ/  ín reꝺe̅pt̅one ỽot nr̅j/ ỽiꝺelicet quoꝺ reꝺꝺituſ certos

ꝺ altare liquoꝺ/ ỽbi cotiꝺie quoaꝺ uíuereꝰ/ ꝺe bt̅a ꝺej genitce ari/ poſt moꝛte̅ u͛o nr̅a ꝓ moꝛtuís miſſa ꝺic͛etur/ ſſign=/

reꝰ ꝺ honoꝛe̅  Lauꝺe̅ ꝺ̅j  eiuſꝺe bt̅e ỽgínís/ c bt̅oꝝ/ Lurencij r. icolai  franciſci confeſſoꝝ kat͛ine  clare ỽginu

tqꝫ lioꝝ patͦnoꝝ nr͛oꝝ  o̅ ſc̅oꝝ onaſt͛io soroꝝ Orꝺínís ſc̅i ᴅamín/ Roskilꝺis recluſaꝝ/ om̅ia bona nr̅a obl̅ia  i̅mobl̅ia

que titulo p̲mutat̅ois pro bonís nr̅is patmo̅ialibꝫ/ ꝺe ꝺn̅o sb̅no woghe ſu/ i̅ ꝺẏoceſi Roskilꝺe̅/ Jn Flackæbiargſh͛/ ſilicet/

walængswith cu molenꝺíno ibiꝺe ſito/ wiflæthoꝛp. Lunꝺ. hølløſæ. neſlæf. Thoꝛſtoꝛp. kethoꝛp. brotæſcogh. flíntæthoꝛp. Lẏnd=/

hol./ ꝺeptí ſuꝰ conferiꝰ  ſcøtmus ſiue p̲ ſcøtt̅one traꝺimus iure ̲etuo poſſiꝺn̅ꝺ/ Tli conꝺit̅one int͛poſita/ ỽt==t fr͛es

ꝺe oꝛꝺíne moꝝ/ ſeu call̅aní quicu̅qꝫ in ꝺc̅o monaſt͛io celebranteſ/ q ſoroꝛeſ ip̅e i̅ iſſis pecl̅iaribꝫ/ ỽl̅ ꝯuentualibꝫ nr̅i memoꝛí=/

 t i̅ uít q poſt moꝛte̅ hr̅e ſtuꝺent i̅ canone ínceſſant͛. c eci i̅ coll̅a liqua p̅alí quanꝺo poſſunt  oꝛꝺínaríj eoꝝ no=/

tula no̅ repugnat. ecno̅ ecia ỽt qn̅ poſſunt p͛textu ꝺc̅e elemoſíne/ c ỽotí nr̅j ſupꝺc̅j/ cuiꝰ complenꝺí qntu poſſunt ꝺeſiꝺ͛iu̅

eos hr̅e. p̲ ꝺn̅ ih̅ ttenci obſecramus./ iſſa ꝺe bt̅a ỽgine aría ín ỽit nr̅a cu̅ sp̅ali coll̅a/ pro ſtatu nr͛o ín íncolatu hujꝰ mí=/

ſerie/  ptꝰ moꝛte nr͛a pro ̅ima nr̅a  p̲entu nɼ̅oꝝ ſtuꝺeant celebrare/  ỽt eci el̅as pup̲ibꝫ ex p͛ꝺc̅is bonís eo largi

quo eiſ ult nc̅citte expn̅ſaru ſufficienciu̅ ꝺ ꝺc̅ uotu[NOTE: ot i ligatur, ligner ] co̅plenꝺu ín eiſꝺe bonís prouiꝺere curuímus/ imp̲tir pro poſ=/

ſe ſatagant/ in tantu̅. ỽt híj quoꝝ int͛eſt ſup̲ ſingulis híis obſerunꝺis/ eis quí ſup̲ jꝺe monaſt͛íu̅. íur̅ꝺc̅oe pro tempoꝛe/

huín͛t rt̅oe ſínt ꝺebit reꝺꝺit᷑j. Hoc ecia huíc oꝛꝺínat̅on ꝺiecimus qꝺ̅ si clauſtru̅ oꝛꝺíníſ eꝰꝺe ín ꝺẏoceſi Lunꝺe̅ conſtͮí

conting͛et om̅ía bon memoꝛat cu̅ ꝯꝺit̅onibꝫ eiſꝺe ceꝺerent illí loco. os ut̅ i̅ o̅s illos/ quí hanc nr̅a ꝺonat̅oe irrit=/

´´re malc̅oſe ut p̲turbare p͛ſu̅pſin͛t exco̅mu̅ict̅ois ſn̅ía proferimus in ſcriptis/ Jn huiꝰ gͦ fc̅i teſtímoniu̅/ nr͛  capitulí/

nr̅i sigilla p͛ſentibꝫ oní fecímus. Au Lunꝺis nno ꝺn̅j (.)ͦ(.) CͦC(.) Liͦx.

[1259. 306]

AM Dipl. Dan. 51,31r.

Jn no̅ie pr̅is  filij  sp̅c ſc̅i me/ os Jacobꝫ ꝺi̅ gr̅ Lunꝺenſis rchiep̅c/ uecie pmas[NOTE: p small cap]/ notu facímus p͛ſentibꝫ

 futurís/ qꝺ̅ ín remeꝺiu t nr͛oꝝ pc̅camínu/ q p̲entu nr̅oꝝ/  ín reꝺempt̅oe ỽotí nr̅/ ỽiꝺelicet quoꝺ reꝺꝺituſ certos

ꝺ ltare liquoꝺ/ ỽbí cotiꝺie coꝺ uíueremus/ ꝺe bt̅a ꝺe genitce ari/ poſt moꝛte u͛o nr̅a pro moꝛtuís miſſa ꝺiceretur/ ſſignremꝰ

ꝺ honoꝛe/  Luꝺe ꝺi̅/  eiuſꝺe bt̅e ỽginis/ c bt̅oꝝ/ Lurencíj rcirís/ icolaí  franciſcí confeſſoꝝ/ kt͛ine  clare

ỽginu/ tqꝫ lioꝝ patronoꝝ nr͛oꝝ/  o̅ ſc̅oꝝ/ onaſt͛io ſoroꝝ orꝺínís ſc̅i ꝺamían Roskilꝺis recluſaꝝ/ om̅ia bona nr̅a mobilía 

i̅mobilia/ que titulo p̲mutt̅ois pro bonís nr̅is patmoníalibꝫ/ ꝺe ꝺn̅o sb̅no woghe ſu/ ín ꝺẏoceſi Roskilꝺe̅ ín flackæbẏargsh͛/ ſilicet/

cu̅ oln̅ꝺíno ibiꝺe ſito[NOTE: dette skrevet mellem linjerne, over første ord i nedenstående]

walængswith/ wiflæthoꝛp/ Lunꝺ/ hølløſæ. neſløf/ thoꝛſtoꝛp/ kæthoꝛp/ brotæſcogh/ flíntæthoꝛp/ Lindhol ꝺeptí ſumus/ confe=/

rímus  ſcøtamus/ ſíue p̲ cott̅one traꝺímus íure ̲etuo poſſiꝺn̅ꝺ/ tli conꝺit̅one int͛poſit./ ỽt t fr͛es ꝺe oꝛꝺíne mímoꝝ/ ſeu/

call̅aní quicumqꝫ ín ꝺc̅o monaſt͛io celebnteſ/ q oꝛoꝛes ip̅e i̅ miſſis peculiaribꝫ/ ỽl̅ co̅uentualibꝫ nr̅i memoꝛía t i̅ ỽit q/

poſt moꝛte hr̅e ſtuꝺent ín cnone ínceſſant͛. c ̅ ín collea liqua p̅al quanꝺo poſſunt/  orꝺínrij eoꝝ notula non re=/

pugnat/ ecno ecia ỽt quanꝺo poſſunt p͛textu ꝺc̅e elemoſíne/ c ỽotí nr̅i supꝺc̅j/ cujꝰ complenꝺí qntu poſſunt ꝺeſiꝺeriu̅ eos hr̅e/

p̲ ꝺn̅ ih̅ ttenciuſ obſecramus/ iſſa ꝺe bt̅a ỽgíne arí i̅ ỽit nr̅a/ cu sp̅lí collea pro ſtatu nr͛o ín íncolatu hujꝰ miſerie/

 poſt moꝛte̅ nr̅a pro níma nr̅a  p̲entu nr̅oꝝ ſtuꝺeant celebrare/  ỽt eci el͛as pup̲ibꝫ ex p͛ꝺc̅is bonís eo largius quo e=/

ís ultra nc̅citte expenſaru ſufficiencíu ꝺ ꝺc̅m ỽotu complenꝺu ín eiſꝺe bonís prouiꝺere curauímus/ imp̲tirí pro poſſe/

ſatagant/ in tntu/ ỽt híj quoꝝ ínt͛eſt ſup̲ ſingulis híis obſeruanꝺis/ eis quí ſup̲ iꝺe monaſt͛íu/ íur̅ꝺc̅oe pro tempoꝛe huín͛t/

rt̅one ſint ꝺebit reꝺꝺitur/ os ute i̅ om̅s illos quí hnc nr̅ ꝺonat̅oe malico̅ſe irritre/ ut p̲turbare p͛ſu̅pſín͛t exco̅=/

mu̅íct̅oíſ ſnía̅ ꝓoferímus ín scriptís. Hoc ecia huíc oꝛꝺinat̅on ꝺiecimus/ quoꝺ si clauſtru̅ orꝺinís eíuſꝺe ín ꝺẏoceſi Lunꝺeſi/

conſtru contínget͛ om̅ía bon memoꝛat cu conꝺit̅onibꝫ eisꝺe ceꝺerent illí loco. Jn huiꝰ gͦ fc̅i teſtímoniu̅/ nr͛  capitul nr̅j

ſigilla p͛ſentibꝫ oní fecímus. Au Lunꝺís/ nno ꝺn̅j (.)ͦ(.) CͦC(.) Liͦx.

[1259. =306]

AM Dipl. Dan. 52,1r.

Jacobus ꝺ&pk;i gr&pk;a Lundn&pk;ſis Archiep&pk;s Suethẏe pmaſ[NOTE: p med streg] ỽniu&pk;ſiſ xp&pk;i fidelibꝫ p̲ ꝓuíntíam Lunꝺen&pk;.

conſtítutís ſalm ín ꝺno. Qm&pk; ut aít pl̅us omſ ſtabímꝰ nte tbunal xp&pk;i ʀeceptuɼí ꝓut ín coꝛp̲e

geſſímꝰ ſíue bonum fu&pk;ít ſíue malum/ opoꝛtet noſ díem meſſíoniſ extͤme míſcdíe op̲ibꝫ pͤueníre. c eter=

noꝝ íntuítu ſemínaʀe[NOTE: aʀ i ligatur] in t&pk;ríſ ꝙ reꝺꝺnte ꝺn&pk;o cu mltiplícato fruu recollíg&pk;e ꝺebeamꝰ ín celis. fírma̅

ſpem fiduciaqꝫ tenenteſ/ Qm&pk; q parce ſemínat paʀce[NOTE: aʀ i ligatur]  metet. t q ſemínat ín bn&pk;d&pk;conibꝫ ꝺe bn&pk;ꝺc&pk;o=

nibꝫ  metet uítam et&pk;nam. Cupíenteſ g ut fideliu xp&pk;i/ cca monaſt&pk;íum ꝺilcaꝝ nobiſ ín ꝺn&pk;o ſoꝛo=

ru oꝛꝺíníſ ſci ꝺamíaní[NOTE: ꝺ med streg] ʀoſk[NOTE: slutter med usikker abbr.] recluſaꝝ ꝺeuocío excítet᷑ om&pk;ibꝫ uere penítentibꝫ  ꝯfeſſís q eccliam íp=

ſaꝝ p̲linalit&pk; ꝺeuot&pk;oniſ cauſa uiſítau͛ínt ín feſtiſ qꝺem p&pk;ꝛocíníí.  in ꝺie ꝯſecco&pk;nis.  nniu&pk;ſarííſ. ꝺe=

ꝺícat&pk;onís.  iiij. Gloſe ỽgíníſ  ſc&pk;oꝝ Franciſcí . Antoní. ſc&pk;eqꝫ Claʀe[NOTE: aʀ i ligatur]  ínfra ᴏ&pk; eoꝝꝺem q=

ꝺgínta ꝺieſ. ac om&pk;ibꝫ líís anní feſtíuítatibꝰ ỽígíntí. in ſínglís u&pk;o dnícís ꝺecem ꝺe íníuna ſibí pe=

nítntía miſcꝺit͛ relaxamꝰ. . Dat&pk;. Anno. Dn&pk;i. ͦ(.) CͦCͦ(.) Lxͦjͦ(.) Menſe. aí

[1261. 336]

AM Dipl. Dan. 52,2r.

Jcobꝫ ꝺei gr̅ Lunꝺe̅ rchiep̅s swethe̅ príms. p͛ſentes litt͛s ínſpecturís. ín ꝺn̅o sal̅. Nou͛int uniu͛ſi p͛ſentes litte͛s inſpeurí. q̲ ꝺn̅ eſtriꝺís fili ꝺn̅j Nicolaí

filíí lexnꝺrí. nno ꝺn̅j (.)ͦ(.) CͦC(.) Lxiͦj(.) sexto Jꝺꝰ Juní conſtitut coꝛ nob̅ ín plen ſinoꝺo ꝯfeſſ eſt ſe oꝛꝺínaſſe teſtmentu̅ ſuu ín hunc moꝺu̅. Jn no̅ie pr̅is

 filí  sp̅c sní me. go eſtriꝺiſ fili ꝺn̅j Nicolaí filíí lexnꝺrí p͛ſe̅ ỽíte mbigue  moꝛtiſ ffuture ínambigue no ínmemoꝛ. liber

meꝝ reru ꝺiſponenꝺꝝ hn̅ſ poteſtte̅. null urgente egrítuꝺíne. ſeꝺ ꝺe bon uoluntte/  plen habit ꝺelib͛ac̅oe/ ſttuí teſtmentu̅ meu̅ ꝯꝺere

ín hunc moꝺu̅. Jn pmis ígítur aꝺ ꝺeí  b̅e uirgíníſ honoꝛe/  meoꝝ peccminu̅ remiſſione̅/ ꝯtulí  ſcotuí ín ꝺie ſc̅o pentecoſtes/ coꝛ clerí=

cís  laícíſ quí ibiꝺe ꝺernt/ omni bon me que ín ſcni poſſeꝺí. Jn ꝺomibꝫ. ín terrís. ín nemoꝛibꝫ clauſtro ſc̅imoialíu̅ ín byrthingí. Jnſup̲

ín ſialanꝺi albẏ  ſu cu̅ omnibꝫ ttinencííſ ſuís ibiꝺe̅ ꝯtulí p̲fc̅e  ꝺonuí. Pret͛ kalflunꝺe  Got͛læuæ que ín ſelenꝺi poſſeꝺí cu̅ om̅ibꝫ ttí=

nencííſ ſuís. ꝯtulí  ſcotuí clauſtro ꝺn̅ꝝ sc̅e clare Roſki̅lꝺ ſub hac form. et ex eiſꝺe boniſ ſoluntur ꝺucente te ꝺe̅. que Lociſ religío=

ſis. hoſpítlibꝫ.  eccl̅ííſ ſcꝺ̅ ꝺiſpoſic̅oe ꝺilc̅i cogntí meí fr̅iſ ſtrꝺí ꝺiſtribuntur. Jſtis u̅t ríte oꝛꝺíntiſ ỽouí/  in ꝯtínentí reꝺꝺiꝺí

me ip̅ ín clauſtro ſc̅imo̅iliu̅ bẏrthíngí qmꝺíu ín hac uít ſup̲ſteſ ſu ꝺeo  b̅e uirgíní mrie ſeruítur. habitu̅ scl̅are coꝛm o̅ibꝫ

ꝺeponenꝺo.  habitu̅ ſani beneꝺii ínꝺuenꝺo. xequtoꝛeſ u̅t p͛ſentíſ fc̅i meí  teſtmentí oꝛꝺínuí ꝺn̅ Jacobu̅ rchiep̅ lunꝺe̅.  ꝺn̅

rlanꝺu eiꝰꝺe locí rchiꝺiconu̅/  ꝺn̅ Nicolau̅ ønde ſu. ſulicnſ eiſꝺe ín ꝺn̅o qtiꝰ ỽírílit͛ . ỽercit͛ ſe íntͦmíttnt. ut hec

preſenſ ꝺonc̅o me ſepoſit om̅i ꝯtꝺiio̅e poſſit ſtre fírmíter  roboꝛrí. quoꝝ eci sigilliſ ꝺeliberuí  elegí p͛ſe̅ pginm ꝯſignrí

Rogo u̅t omneſ  ſingl̅oſ ꝙ huíc ꝺonc̅oi mee ſínt fuoꝛabl̅eſ  benigní.  ꝙ poſſit ỽí roboꝛiſ  fírmíttiſ optínere. Quicu̅qꝫ u̅t

huic ꝺonc̅oi mee niſuſ fuerít ꝯtrirí.  ímpeꝺíre/ obligtꝰ ſit ꝺeo  b̅e rie. uirgíní ſup̲ hííſ reſponꝺere. u̅ bẏrthingí. nno ꝺn̅j

(.)ͦ(.) CCͦ(.) Lxiͦj(.) uínto kl̅ Juní. Di u̅t ꝺn̅ eſtríꝺíſ ſupſcptu̅ ín plen ſinoꝺo ínnouuít teſtmentu̅. p͛no̅its poſſeſſioneſ ín mmꝰ ꝺn̅e p͛oꝛiſſe ꝺe

bẏrthíngí ſcotnꝺo. ỽt u̅t omníſ ꝺubitc̅o jn poſteru excluꝺí poſſít. Noſ ꝺ p͛ceſ ꝺie ꝺomíne eſtriꝺíſ p͛ſenteſ Litt͛s sigilli nr̅i aenſione

 capl̅i Lunꝺe̅. fecíꝰ co̅munírí. Datu̅ Lunꝺiſ. nno ꝺn̅j (.)ͦ(.) CCͦ(.) Lxͦí(.) sexto jꝺꝰ Juní.

[1261. 357(355)]

AM Dipl. Dan. 52,3r.

ỽníu͛ſis aꝺ quos preſens ſcriptu p̲ueni͛t/ ſtɼiꝺis filia ꝺni[NOTE; ꝺ med streg] Nicholai filí lexanꝺri

ſalute i ꝺno. ouerint ta pſentes ꝙ futuɼi/ preſente lra͛ auꝺituɼí/ q

ego ſtriꝺis/ omia bona mea í ſcanía ⁊ ſeylanꝺia contuli ⁊ ſcotauí clauſtro ſce

arie í Byrthingy/ excepto Kalflunꝺe/ ⁊ Goteɼlæue/ que contuli ⁊ ſcotauí Clau=/

ſtro Dnaɼu ſce Claɼe Roſchilꝺis/ ſub hac foꝛma/ ut ex eiſꝺe bonís ſoluant᷑

ꝺucente arce ꝺe͛/ que locis religioſis/ hoſpitalibus/ ⁊ eccleſís/ ſcꝺ ꝺiſpiſítío=/

ne ínteɼ me/ ⁊ ꝺileu cognatu meu fre Aſtɼaꝺu príus habi=/

ta et ꝺiffíníta/ ꝺebeant elargíɼí. Au[NOTE: herfra linefiller mellem hvert ord] nno ꝺomíní illeſímo

ꝺucenteſímo ſexageſímo ſcꝺo quinto kalenꝺas Juní.:.[NOTE: linje slutter med linefiller]

[1262. 356]

AM Dipl. Dan. 52,4r.

URBANUS ep&pk;s ſeruus ſeruoꝝ ꝺei. Dileis í xp&pk;o filiabus. . bbatiſſe et Conuentu onialiu incluſaꝝ

onaſterij ſane Clare Roſkilꝺe&pk; orꝺinis ſani ꝺamiani[NOTE: ꝺ med streg] al&pk;t et apl&pk;ica be&pk;. Sacro ſana Roma&pk; eccli&pk;a ꝺeuotos

⁊ humiles filios ex aſſuete pietatis officio propenſíus ꝺiligere conſueuit/ ⁊ ne prauoꝝ homínu moleſtijs agitent᷑

eos ta̅qua pia mater ſue proteionis muníme confouere. apropter ꝺilee i xp&pk;o filie ur&pk;is íuſtis poſtulationibꝫ

grato concurrentes aſſenſu/ perſonas ur&pk;as et locu i quo ꝺiuino uacatis obſequio cu omnibꝫ bonis que ímpreſentiaꝝ

rationabilit͛ poſſiꝺet/ aut i futuru íuſtis moꝺis preſtante ꝺomíno poterit/ aꝺipiſci/ ſub beati petri[NOTE: p med streg og enl] et nr&pk;a

proteione ſuſcipímus/ petialiter au&pk;t terras poſſeſſiones reꝺꝺitus et alia bona ur&pk;a ſicut ea om&pk;ia iuſte ac

pacifice poſſiꝺetis uobis ⁊ per uos ur&pk;o onaſterio auoritate apl&pk;ica confirmamus ⁊ preſentis ſcripti

patrocinio co&pk;munímus. Nulli ergo omníno homínu liceat hanc pagina nr&pk;e proteionis et confirmatio&pk;is

infringere uel ei auſu temerario contraíre. Siquis au&pk;t hoc attemptare preſumpſerit inꝺignatione&pk; om&pk;i=/

potentis ꝺei et beatoꝝ petri[NOTE: p med streg og enl] et pauli [NOTE: id] apl&pk;oꝝ eíus ſe nouerit íncurſuru Dat&pk; apuꝺ ỽrbemuetere&pk; Jꝺ artí

pontificatus[NOTE: herfra lange mellemrum mellem ord] nr&pk;i nno ecunꝺo./

[1263. 368]

AM Dipl. Dan. 52,5r.

ỽniu͛ſiſ p͛ſenſ ſcptu̅ inſpͨturiſ/ p(.)[NOTE: p med streg og enl] ͛oſituſ ʀoſkilꝺn̅/ salm̅ in om̅i ſalutoꝛe/ ou͛itiſ noſ lr̅aſ ꝺn̅í ͤ. ỽrbní

(.)iiij(.)[NOTE: tí hævet] p̲legiſſe/  ꝺilign̅ter inſpexiſſe/ non raſaſ/ non abolitaſ/ no̅ cncelltaſ[NOTE: ce i lig.]/ nec ín aliq ſuí p̲ce uícitaſ cu̅ ueriſ/ bull

 filo ſerico/ ſb hc foꝛ/ ỽrbanꝰ ep̅c ſeruꝰ ſ͛uoꝝ ꝺi̅/ Dileis ín xp̅o filiabꝫ/ tiſſe  ꝯue̅tuí

onialiu̅ incluſru̅ monaſterij ſane clare Roſkilꝺn̅/ oꝛꝺíníſ ſc̅i ꝺamíaní/ alt  plica bn̅./ cro=/

ſana ʀomn eclia/ ꝺeuotoſ  humíles filios x aſſuete piettiſ officío enſiuſ ꝺiligere co̅ſueuít/

 ne puoꝝ hom̅i moleſtíſ gitent᷑/ eoſ tanq pia mter ſue ꝓteioniſ munímíme confo=/

uere/ ̅ ꝺilee ín xp̅o filíe/ ur̅iſ íuſtiſ poſtulac̅onibꝫ grto ꝯcurrn̅teſ aſſenſu/ p̲=/

ſonaſ ur̅aſ  locu̅ í quo ꝺíuíno ỽctiſ obſequío/ cu̅ om̅ibꝫ boníſ que ípꝛeſenciꝝ

rcionblit͛ poſſiꝺét/ ut in futuru̅ iuſtiſ moꝺiſ p͛ſtante ꝺn̅o pot͛it ꝺipiſcí/ ſub beatí

petrí  nr̅ ꝓteione ſuſcipímꝰ/ p̅lic͛ u̅ terraſ/ poſſeſſioneſ/ ʀeꝺꝺituſ  li bon ur̅a

ſicut e om̅ia iuſte ac pcifice poſſiꝺetiſ[NOTE: ꝺe lig.] uobiſ  p̲ uoſ ur̅o monſt͛io uoꝛitte plic

confirmamꝰ/  p͛ſn̅tiſ ſcriptí patͦcínío co̅muníꝰ/ lli gͦ om̅ino ho̅ím licet h̅c pgí=/

na̅ ur&pk;e ꝓteioníſ  ꝯfirmc̅oiſ ínfringere. ỽl̅ eí auſu tem͛ario co̅tire/ Siqſ

u̅ hoc tte̅ptare pꝛeſu̅pſerit/ inꝺignc̅one om̅ipot̅ntiſ ꝺi̅.  b̅toꝝ petrí  puli =/

ploꝝ eíuſ ſe nou͛it íncurſuru̅/ Dat͛ ap urbeuet͛e/ Jꝺ (.)cí(.) po̅tifictuſ nr̅i/

nno(.) co./ Jn huiꝰ reí teſtimoniu̅/ ſeríeí p͛ſn̅tí ſigillu̅ nr̅m ꝺuxiu

onenꝺu[NOTE: herfra forskellige streger som linefiller]

[1263. 369(368)]

AM Dipl. Dan. 52,6r.

Jn noine pris/ ⁊ filij/ ⁊ ſpc ſci. Ame. Q humane fragilitatis ꝯꝺítío/ aꝺ moꝛtis januas ꝓlabit᷑ inceſſant͛/ nec qcqua inc͛cíus ſit moꝛtis hoꝛa/

utile/ imo ncciu eſt/ ínꝺeſinent͛ manu ualiꝺa ⁊ ꝯſtantí m͛ítis cumulanꝺis inſtare in tep̲e/ unꝺe brauíu retbutois ꝺíne p̲cipiat᷑ i et͛nítate/

jꝺoqꝫ ego argareta/ relia Dní Johis Gunníſ ſ̲/ aie mee ſalubrit͛ moꝺís omibꝫ ꝓuíꝺ͛e ꝺiſpones/ ⁊ ſpretis muꝺi ꝺíuícís tnſitoꝛís/ í hitu

ſce religionís meo c͛atoꝛí ꝺe cet͛o ꝺeſ͛uíre ꝺec͛nens ꝓ ꝺelicís et͛nalr p̲maſuris./ í bona metís ⁊ coꝛp̲is ualituꝺine ꝯſtituta/ ꝺe bonís  a ꝺeo col=/

latis oꝛꝺinare ꝺec͛uí i huc modu. Jn pmis nouerit uníu͛ſi/ me i ꝯuí placito wib͛ge/ cuílibꝫ h͛eꝺu meoꝝ/ quibꝫ ꝺebuí/ ꝺe bonís meis poꝛ=/

toe ꝯpetente ⁊ ꝺebita aſſignaſſe/ ſcotatoe meꝺiante/ qua lib͛e uolutatis arbito acceptabat/ ⁊ ſe habebat ꝓ pacatís/  ⁊ meis omibꝫ ab oi

ipoꝝ ipetitoe i poſteru/ lib͛tate oimoꝺa publice ⁊ firmít͛ ꝓmítteteſ. e aute/ ⁊ oia bona mea reſiꝺua ꝺo plenarie ⁊ ꝯfeɼo clauſtro ſoꝛo=/

ru ſce Clare/ oꝛꝺiniſ ſci DamíAní Roſchilꝺis recluſaru/ cu quibꝫ et recluꝺi uolo/ ⁊ i ipaꝝ hitu/ ꝓ ꝺíuíní nois honoꝛe/ ꝺiſciplínís

reglaribꝫ ꝺeínceps ínſuꝺare. Bona u͛o pꝺca ſunt hec. Terra i wínklæ ualens noue r auɼi. Terra i Rínzrk/ ualens (.)xvíí(.) r auɼi.

Jn coghtoꝛp (.)ỽ(.) r/ Jn Rumælunꝺrk ꝺuas r auɼi ⁊ ꝺímíꝺia. Jn Breezrísrk (.)ỽj(.) r auɼi. Jn kírkæbekk/ r/ auɼi. ⁊ ꝺuas r

aɼgenti. Pret͛ea i remeꝺiu aie mee ⁊ m͛itu/ lego ⁊ ꝯfero Clauſtro onialíu ſce arie ꝺe Randrus (.)x(.) r/ ꝺe/ ꝺe ꝓuetibꝫ bonoꝝ ja ꝺcoꝝ p̲=/

ſoluenꝺas. Jt fribꝫ inoꝛibꝫ ibiꝺe (.)ỽ(.) r ꝺe. Jte Domu Leꝓſoꝝ ibiꝺe/ r ꝺe. Jte clauſtro ſci Botolfi wib͛giſ (.)ỽ(.) r ꝺe. Jt̅ fr̅ibꝫ p̅ꝺicatoꝛibꝫ

ibiꝺe (.)í(.) r/ ꝺe. Jt̅ fr̅ibꝫ mínoꝛibꝫ ibiꝺe (.)ỽ(.) r/ ꝺe. Domuí leꝓſoꝝ ibiꝺe (.)ij(.) r ꝺe. Jt fr̅ibꝫ ínoꝛibꝫ i leſwich (.)x(.) r ꝺe. Clauſtro mo=/

nialiu b̅e ỽirgínís ibiꝺe (.)íí(.) r ꝺe. oꝛoꝛi mee moníali ibiꝺe/ tantu. Cuiꝺa paup̲i cl͛ico noie høu (.)ỽ(.) r ꝺe. Jt̅ eccie winklæ ꝺímíꝺia

r(.) ꝺe̅. p̲ſone eiuſꝺe eccie tntu. Jt̅ eccie Rínꝺ (.)ij(.) hoꝛas ꝺe. ac͛ꝺoti ibiꝺe tantu. Jt̅ eccie ỽiſkebæch/ ꝺuaſ hoꝛaſ ꝺe. ac͛ꝺoti ibiꝺe

tatu. Jt̅ Roſchilꝺis fribꝫ inoꝛibꝫ (.)ij(.) r ꝺe̅. fribꝫ[NOTE: et ord udstreget forud for dette] p̅ꝺicatoꝛibꝫ ibiꝺe/ ar/ ꝺe. Jt ꝺuabꝫ becgínis ibiꝺe/ ỽiꝺelꝫ Thoꝛe/ ⁊ Thrue/ r/

ꝺe̅. Jt nouo hoſpitali ibiꝺe r ꝺe. Domuí leꝓſoꝝ ibiꝺe/ r/ ꝺe/ Jnſup̲ (.)c(.) r ꝺe/ mee ꝺiſpoſitoi uolo infra annu reſ͛uari ꝓ ꝺebitis \meiſ[NOTE: dette ord hævet]/ p̲ſol=/

uenꝺis/ ⁊ reſtitutoibꝫ facienꝺis/ ſi foꝛſan ꝺe aliquíbꝫ  ſuggeſſ͛it i poſteru ꝺiame ꝯſci̅e oꝛꝺinate. Aꝺ maioꝛe u͛o pꝺcoꝝ c͛tituꝺine̅ ac fírmíta=/

te/ pſente lra͛ ſigillis/ jlluſtris Dne (.)(.) Regine Dacie/ Dni petri oſiti Roſchilꝺe/ ⁊ fr ínoꝝ ibiꝺe/ ac meo rio/ ⁊ alioꝝ feci con=/

ſignarj. Au Roſchilꝺis/ nno ꝺnj/ illeſimo[NOTE: herefter linefiller] ꝺucenteſimo[NOTE: id.] ſexageſímo t͛cio.[NOTE: id.] (.)xvͦj(.)[NOTE: id.] (.)kl̅(.)[NOTE: id.] juní:.[NOTE: id.]

[1263. 380]

AM Dipl. Dan. 52,7r.

Jn no̅ine pr̅iſ  filíí  ſp̅c ſc̅i. m̅. Q̅ humane fragl̅itatíſ conꝺít̅o aꝺ moꝛtís ianuaſ ꝓlabit᷑ inceſſant͛. nec qcqm ínc͛cuſ ſit moꝛtíſ hora. ỽtile ímmo ncᷓciu eſt inꝺeſinent͛ manu ualiꝺa  conſtantí m͛itís cumulanꝺiſ inſtare ín

temp̲e ỽnꝺe bᷓuíu̅ ꝺíuíne retbutoniſ p̲cípíat᷑ in et͛nítate. Jꝺeo=qꝫ go margret relia ꝺní Joh̅iſ Gunníſ ſ̲. níme mee ſalubt͛ ꝓuiꝺ͛e ꝺiſponeſ  ſp͛cis munꝺí ꝺiuícííſ tᷓnſitoꝛííſ Jn hitu ſc̅e relígíoníſ meo cretorí ꝺe cet͛o ꝺeſ͛uíre

ꝺec͛nenſ ꝓ ꝺelicííſ et͛nalit͛ p̲manſuríſ Jn bona mtiſ  coꝛp̲iſ ualituꝺíne conſtítuta. De boníſ míchí  ꝺeo collatíſ oꝛꝺínare ꝺecreuí ín h̅c modu̅. Jn prímíſ nou͛int uníu͛ſí me in co̅muní placíto wibg. cuilibꝫ he͛ꝺu me=/

oru̅ quibꝰ ꝺebuí ꝺe bonís meiſ poꝛto=ne[NOTE: ord opdelt pga. hul i pergament] conpetentem  ꝺebita̅ aſignaſſe ſcotat̅oe meꝺíante qm libe͛ uoluntatíſ arbito acceptabant.  ſe h̅ebant ꝓ pacatíſ. me  meiſ om̅ibꝫ ab omi ip̅oꝝ inpetito̅e in poſt͛ru̅ lib̅tatem

om̅imoꝺam publice  fírmit͛ ꝓmíttenteſ. Me u̅t  om̅ia bona mea reſiꝺua ꝺo plenaríe  conf͛o clauſtro ſoꝛoꝝ ſc̅e Clare oꝛꝺíníſ ſci Dmíní Roſkil recluſrum. cum qbꝰ  recluꝺí uolo.  in ip̅aꝝ h̅itu ꝓ ꝺíuíní nominiſ ho=

noꝛe ꝺiſſciplinis regularibꝰ inſuꝺre/ Bon u͛o pꝺca hec ſunt. Terra in Wínclæmark ualenſ noue ᷓchaſ urí. Terra ín Ríínzmark ualenſ Dece̅  oo mᷓchaſ Aurí. Jn coghth̅p (.)Quinqꝫ r Aurí. Jn Ru=/

melunꝺ mark (.)Duaſ r(.) Aurí  ꝺímiꝺím. Jn brezʀííſ mark (.)ſex r Aurí. Jn kírkibek mark (.)rca̅ urí  ꝺuaſ ᷓr(.) rgentí. Prec͛ea in remeꝺíu Aie mee  m͛itu̅ Lego  conf͛o Clauſtro moníaliu ſc͛e mríe De ʀandrꝰ ꝺecem ᷓr(.) ꝺenaríoꝝ ᴅe ꝓuentíb bonoꝝ Jam p̅ꝺ̅coꝝ p̲ſoluenꝺaſ. Jt̅ fr̅ibꝰ mínoꝛibꝰ ibi (.)ỽ(.) ᷓr ꝺ̅. Jt̅ Domuí leꝓſoꝝ ibi. ᷓr ꝺ. Jt̅ Clauſtro ſc̅i botulfí wibg (.)ỽ(.) ᷓr(.) ꝺ̅. Jt̅ fr̅ibꝰ p̲̅ꝺicatoꝛibꝰ ibi (.)Duaſ r(.) ꝺ. Jt̅ fr̅ibꝰ mínoꝛíbꝰ ibi (.)ỽ(.) r

ꝺ̅. Jt̅ Domuí leꝓſoꝝ ibi Duaſ ᷓr D̅. Jt̅ fr̅ibꝰ ínoꝛibꝰ Jn leſwíík. Dece̅ ᷓr ꝺ̅. Jt̅ Clauſtro moníalíu̅ ibi (.)tͤſ ᷓr ꝺ̅. Jt̅ Soꝛoꝛí mee moníali ibi tntu̅. Jt̅ Cuiꝺa̅ paup̲í cl͛íco no̅ie høy (.)ỽ(.) ᷓr ꝺ. Jt̅ ccl̅ie wínclæ

ꝺímí r ꝺ̅. Perſone eíuſ eccl̅ie t̅m. Jt̅ ccl̅ie Ríínꝺ (.)Duaſ Oꝝ(.) ꝺ̅. ac͛ꝺotí ibi T͛. Jt̅ ccl̅ie Fiſkæbek Duaſ Oraſ ꝺ̅. ac͛ꝺotí ibi tantu̅. Jt̅ fr̅ibꝰ mínoꝛibꝰ Roſkil Duaſ ᷓr ꝺ̅. Jt̅ fr̅ibꝰ p̅ꝺictoꝛibꝰ ibi

ᷓrca̅. Jt̅ Duabꝰ beggíniſ ibi uiꝺelicꝫ Thoꝛæ  Thrue (.)ᷓrca̅ ꝺ̅. Jt Nouo hoſpitalí ibi (.)ᷓr(.) ꝺ̅. Jt̅ Hoſpítali Leꝓſoꝝ ibi (.)ᷓr(.) ꝺn̅. Jnſup̲ uolo centu̅ ᷓrcaſ ꝺenaríoꝝ mee Diſpoſitoní ínfra Annu̅ reſ͛uarí ꝓ ꝺebítíſ

meiſ p̲ſoluenꝺiſ.  reſtitutonibꝰ facienꝺiſ i foꝛſan ꝺe liquibꝰ míchí ſuggeſſ͛it in poſteru̅ Diamen conſci̅e orꝺínate. Aꝺ maíoꝛem uero c͛títuꝺíne̅ ac fírmítatem p̅ſentem Litta͛m ſígill. Jlluſtſ ꝺn̅e (.)M(.) regíne ᴅac̅

Dn̅i petrí ̅oſítí Roſkilꝺ̅  fr͛ mínoꝝ íbi. c meo o.  lioꝝ fecí conſignarí. Au̅ Roſkil. Anno ꝺn̅i (.)M(.) ccͦ(.) exgeſimo t͛cio(.) Juní KL͛(.) extoꝺecímo[NOTE: herefter linefiller]

ỽnꝺe ne aliquibꝰ ꝺetur erroꝛíſ ul̅ malignanꝺí facultaſ p̅ſenſ tranſcptu̅ fecímꝰ ſigill̅(.) Dn̅i Pet ̅oſítí Roſkilꝺ̅(.)  ſoꝛoꝝ incluſaꝝ ibi conſígnarí.

[1263. 381]

AM Dipl. Dan. 52,8r.

ỽniu͛ſiſ p̅ſenteſ Lítt͛aſ inſpͨturíſ. (.) ꝺe Obekkæ. aꝺuoctꝰ Roſkilꝺ̅. ſal̅t in Om̅í ſaluatoꝛe. o=

u͛ínt ỽníu͛ſí q Jacobꝰ ſuenſ ſ̅(.) i̅ p̅ſencía nr̅a co̅ſtítutꝰ ʀoſkilꝺ̅. ororibꝰ ſc̅e clare ibiꝺe ſcota=/

u͛ít q̲ꝺam t͛ra̅[NOTE: dette ord hævet] ín hæræſtath. uiꝺelicꝫ ỽna̅ Half mark ſkylꝺ.  qnꝺa̅ p̲te̅ ſílue. q̲ h̅uit i̅ co̅finio ſue̅=

ſt͛p mark. ut uulgarit͛ Loqm᷑ t͛ cauíllaro̅eſ quoꝝꝺa̅. quí qn̅ꝺoqꝫ ſolent falſa ueriſ ínt͛míſſc͛e. cu̅

ꝺomíbꝰ ín funꝺo eiꝰꝺe̅ t͛re. tu̅c ſitiſ. Jn manu ꝺn̅i th̅berní pæt͛ ſu. Jure ̲etuo poſſiꝺenꝺaſ.

ỽt u̅ om̅iſ ꝺubitat̅o memorate co̅tra̅oiſ mmoneat᷑. ſupꝺc̅iſ Sororibꝰ litt͛aſ p̅ſenteſ

ꝺeꝺimꝰ ſigillo nr̅o.  ſb̅ſcriptoꝝ ꝺn̅oꝝ. quí huíc p̅ſenteſ affueru̅t fc̅o. uiꝺelicꝫ. th̅b=/

ní pet͛ ſ̅.  willelmí Hwíít cíuíſ ʀoſkilꝺ̅.  q̲pl̅ium alioꝝ ta̅ cl̅icoꝝ q̲ laicoꝝ. nͨ̅

 religioſoꝝ. Licꝫ ſigilla qͦru̅ꝺa̅. q affueru̅t no̅ aoſuímꝰ.  fecimꝰ co̅munrí. A̅ Roſ=

kil. Anno ꝺn̅i (.)Mͦ(.) ccͦ(.) Lxͦ t͛cio ᴅecembriſ KL(.) t͛cioꝺecimo[NOTE: herefter linefiller]

[1263. 402]

AM Dipl. Dan. 52,9r.

Om̅íbꝫ xp̅í fíꝺelíbꝫ preſenſ ſcríptu Cernentibꝫ. ffʀ̅(.) Regnarꝺꝰ. íſerac̅oe Di̅na Otth̅ Ep̅c. Jn ỽero

ſalutarí al̅. ꝺ vr̅a volumuſ notícía perueníre oſ ꝺílc̅íſ ín xp̅o ſororíbꝫ c̅e clare Roſkílꝺíſ Jncluſí=/

omnía bona nr̅a tam mobílía qm ínmobílía cum agríſ pratíſ íluíſ et om̅íbuſ attínencííſ. que  ꝺn̅o Johanne lalanꝺíe/

prepoſíto. et ab alííſ Jn fughlæſø. et que[NOTE: dette ord hævet] b attone ꝺío Hafæræ i̅ fræthæløfæ tempore mmíníſtrac̅oníſ nr̅e Juſte et Ríte=/

habuímuſ ín Remeꝺíu níme noſtre Juſto ſcotac̅oníſ título aſſígnaſſe. Ne ígít᷑ ſup̲ hoc fc̅o nr̅o líqua ín poſteru/

ꝺubíetaſ ut calumpnía poſſít ſuborírí. preſenteſ lítteraſ emoratíſ ſororíbuſ contulímuſ ſígíllí noſtrí unímíne/

Roborataſ. Jn teſtímoníu et Cautela. u øꝛkíl nno ꝺnj (.)ͦ(.) cͦcͦ(.) Lxͦ(.) Quarto. príꝺíe[NOTE: p med streg og enl] Kalenꝺaſ Julí/

preſentíbꝫ ꝺn̅íſ. fr̅e Olauo príore fratru̅ preꝺícatoꝝ otth̅ſíu. fr̅e Joh̅e ꝺe ſcanía ꝺílc̅o ſocío noſtͣ. Dn̅o Salomoní/

ʟanglanꝺíe prepoſíto. Dn̅o agno Toftenſí prepoſíto. Dn̅o ícolao oſíto ꝺe ɢuthuh̅. Bertolꝺo Dẏacono/

Regnarꝺo ſtabularío nr̅o. Quoru̅ ſígílla vna cum nr̅o preſentíbuſ ꝺuxímuſ onenꝺa/

[1264. 432]

AM Dipl. Dan. 52,10r.

Clemenſ[NOTE: høje minuskler] ep̅s ſeruus ſeruoꝝ ꝺeí Dileis í xp&pk;o filiabus. . Abbatiſſe et ororibus oniaſte=

rij Roſkilꝺe̅ orꝺinís ſc&pk;e Clare al̅t et apl̅ica be&pk;. Sacroſc&pk;a Roma&pk; eccl̅ia ꝺeuotos et humiles filies ex

aſſuete pietatís offícío propenſíus ꝺiligere conſueuít ⁊ ne prauoru homínu moleſtís agitentur eos tamqua&pk;

pia mater conſueuít ſue protectionís munimine confouere. a propter ꝺilee i xp&pk;o filío ur&pk;is iuſtís

poſtulationibus grato concurrentes aſſenſu/ perſonas ur&pk;as et locu i quo ꝺiuino eſtís obſequio mancipate cu&pk;

omnibus bonis que ímpreſentiaꝝ[NOTE: m med descender i midten] rationabiliter poſſiꝺet aut i futuru iuſtís moꝺis preſtante ꝺomino po=

terit aꝺipiſcí ſub beatí petrí[NOTE: p med streg og enl] et nr̅a proteione ſuſcipimus. Specialiter aute ꝺomos uineas ⁊ alia bo=

na ur̅a ſicut ea omnia iuſte ac pacifíce poſſiꝺetís/ uobis et per uos onaſterío ur&pk;o auoritate apl̅ica

confirmamus et preſentís ſcriptí priuilegio communumus. ullí ergo omníno hominu liceat/ hanc pa=

gina nr&pk;e protectionis et confirmationís infringere ul̅ eí auſu temerarío contraire. Siquis aute

hoc attemptare preſumpſerít/ inꝺignatione omnipotentis ꝺeí ⁊ beatoꝝ petrí[NOTE: p med streg og enl] ⁊ paulí[NOTE: id.] apoſtoloꝝ

eius ſe nou̅it incurſuru. Dat̅[NOTE: herfra store mellemrum mellem ord] Peruſí[NOTE: med streg og enl] x k̅l Oobris[NOTE: usikker is-abbr.]

pontificatꝰ[NOTE: p med streg og enl] nr̅j nno primo[NOTE: id.]:

[1265. 495]

AM Dipl. Dan. 52,11r.

Clemenſ[NOTE: høje minuskler] ep&pk;s ſeruus ſeruoꝝ ꝺei. Dileis i xp&pk;o filiabus ỽníuerſís bbatiſſis. ⁊ Conuentibꝫ Soroꝝ incluſaꝝ onaſterioꝝ orꝺinis ſc&pk;e

Clare. Salt/ ⁊ aplica be&pk;. Quanto ſtuꝺioſius ꝺeuota mente ac humili ꝺíuíne contemplationís uacatís obſequís/ tante libentius ur&pk;e pacis pro=/

curamus comoꝺu. ⁊ quíetís. ttenꝺentes igit᷑ q licet quamplura onaſtería ur&pk;i orꝺinís. uarías. poſſeſſiones obtíneat/ iꝺe tame orꝺo í pauper=/

tate funꝺatur/ uoſqꝫ uoluntarie pauperes xp&pk;o paup̲i ꝺeſeruitís. ur&pk;is ſulicationibꝫ. ínclinatí. ut uos. uel ur&pk; alique aꝺ exhibenꝺu procuratio=/

nes aliquas legatís/ uel untís aplice ſeꝺis/ ſíue aꝺ preſtanꝺa ſubuentíone quamcumqꝫ. uel aꝺ contribuenꝺu í exaionibꝫ/ uel colleis/ ſeu ſubſi=/

ꝺís aliquibꝫ per litteras ꝺie ſeꝺis/ aut legatoꝝ/ uel untíoꝝ ip̅oꝝ/ ſeu Reoꝝ terraꝝ/ uel Regione quaꝝcumqꝫ míníme teneamíní/ nec aꝺ

iꝺ cogi poſſitís. etia ſi í huimoꝺí ſeꝺis eiuſꝺe contineatur litterís/ q aꝺ queuís exempta/ ⁊ no exempta loca/ ⁊ onaſteria ſe extenꝺant/ ⁊ aligua

eis cuicumqꝫ tenorís exiſtat ip&pk;ius ſeꝺis inꝺulgentía no obſiſtat. niſi forſa littere ip&pk;e ꝺie ſeꝺis ꝺe inꝺulto huíuſmoꝺi. ⁊ orꝺine ur&pk;o ple=/

na. ⁊ expreſſa fecerínt mentíone. auorítate uobís preſentíu inꝺulgemus. Nos ení ꝺecernimus írrítas. ⁊ ínanes. ínterꝺii. ſuſpen=

ſionís/ ⁊ exco&pk;icationís ſententias/ ſiquas í uos uel aliqua ur&pk;/ aut aliquoꝺ onaſterioꝝ ur&pk;oꝝ/ ſeu quoſcumqꝫ alios[NOTE: i med prik over] occaſione ur&pk;í premiſ=/

ſoꝝ pretextu. contra huíuſmoꝺí conceſſionís nr&pk;e tenore per quemcumqꝫ ꝺe==cetero contigerít promulgarí. Nulli ergo omníno homínu liceat hanc

pagina nr&pk;e conceſſionis. ⁊ conſtitutionís ínfringere// uel ei auſu temerarío contraíre. Siquís aut&pk; hoc attemptare preſumpſerít inꝺigna=/

tione omnipotentis ꝺei ⁊ beatoꝝ petrí[NOTE: p med streg]. ⁊ pauli[NOTE: id.] aploꝝ eíus ſe nouerít incurſuru. Dat&pk; peruſí[NOTE: id. Herfra lange mellemrum mellem ordene] x kl ꝺecembʀꝭ

pontificatus[NOTE: p med streg og enl] nr&pk;j nno primo[NOTE: id.].

[1265. Bull.Dan. 654]

AM Dipl. Dan. 52,12r.

Om̅ibꝫ p̅ſentes litt͛as inſpectur͛ Jacobus miſ̲atio̅e[NOTE: oe lig.] ꝺiuina lunꝺe͛ rchiep&pk;s uwecíe prímas Sal̅ut í ꝺn̅o. Nou͛itis q

nos litt͛as ỽen͛abilis patris nr̅j ꝺn̅j Clementis (.)̅(.) iiij(.)[NOTE: tí hævet] uiꝺíꝰ cu pura Bulla ⁊ ſcerico no̅ corructas no̅ leſas nec í

liqua p̲te fuí uítíatas sub hac forma. Clemens ep̅s ẜuus ẜuoꝝ ꝺej. ỽnuu͛ſis Abbatiſſís ⁊ ᴄonuentubꝫ Sororu

incluſaꝝ onaſterioꝝ orꝺinis ſc̅e Clare Salut ⁊ plica. be̅. Quanto ſtuꝺioſíus ꝺeuota mente c humili ꝺíuíne co̅=

te̅plationis uacatis obſequíjs/ tanto líbentius ur̅e pacis ꝓcuramus co̅moꝺu̅/ ⁊ quietus. Attenꝺentes igitur q qua̅pla. onaſt͛i=

ria ur̅j orꝺínis uarias poſſeſſiones obtineant iꝺe ta̅ orꝺo í paup̲tate funꝺatur. uoſqꝫ uoluntarie paup̲es xp̅o pauperi ꝺe=

ſeruitis ur̅is ſulicatio̅ibꝫ inclinatí. ut uos ſeu ur̅ lique̅ ꝺ exhíbenꝺu ꝓcuratío̅es[NOTE: oe lig.] liquas legatis ul u̅tíjs plice ſeꝺi͛

ſiue ꝺ p̅ſtanꝺa ſubuentione̅ quancu̅qꝫ ul aꝺ co̅tribuenꝺu̅ i exactíonibꝫ ul̅ collectis ſeu ſubſiꝺis liquibꝫ p̲ litt͛as ꝺc̅e ſeꝺi͛

ut legatoꝝ ul̅ untioꝝ ip̅oꝝ ſeu Rectoꝝ Terraꝝ ul̅ Regionu̅ quaru̅cu̅qꝫ míníme teneamíní. nec ꝺ iꝺ cogí poſſitis etia

ſi i huiꝰmoꝺí ſeꝺis eiuꝰꝺe contínentur litt͛is. q ꝺ queuis exempta ⁊ no̅ exempta loca ⁊ monaſt͛ia ſe extenꝺant ⁊ liqua

eís cuiꝰcu̅qꝫ tenoris exiſtat ip̅ius ſeꝺis inꝺulgentia no̅ obſiſtat. niſi forſa litt͛e ip̅e ꝺc̅e ſeꝺis ꝺe inꝺulto huiꝰmo̅i ⁊ orꝺine/

ur̅o plena̅ ⁊ exp̅ſſa fecerint mentione̅ uctoritate uob̅ p̅ſentiu̅ inꝺulgemus. os ení ꝺecerniꝰ irritas ⁊ inanes int͛=

ꝺicti ſuſpenſionis ⁊ exco̅icationis ſní̅as ſiquas í uos ul̅ alíqua ur̅u ut luqu onaſt͛ioꝝ ur̅oꝝ ſeu quoſcu̅qꝫ lio͛

occaſione ur̅i p̅míſſoꝝ p̅textu contra huiꝰmoꝺí co̅ceſſionís nr̅e tenore p̲ quencu̅qꝫ ꝺe==cetero contig͛it promulgarí. ulli

ergo om̅io homi̅u liceat ha̅c pagina nr̅e co̅ceſſionís ⁊ coſtitutionis infríngere ul̅ eí uſu temerario contraire. Siquís

u̅t hoc ttemptare p̅ſumpſerit inꝺignatione̅ om̅ipotentis ꝺeí/ ⁊ beatoꝝ petrí[NOTE: p med streg og enl] ⁊ pauli[NOTE: id.] pl̅oꝝ eíuſ ſe nou͛it íncur=/

ſuru. Dat̅ peruſí[NOTE: id.] (.)xí(.) kl[NOTE: herfra store mellemrum mellem ord i denne linje] ꝺecembꝛꝝ[NOTE: ꝝ for ii, usikker] pontificatus[NOTE: p med streg og enl] nr̅j nno prímo./

Hoc ctu eſt peruſí[NOTE: id.]. nno ꝺn̅j il̅io (.)ᴄᴄͦ(.) (.)lxỽjͦ(.) J cuiꝰ re teſtimoniu̅ preſentes litteras fierí

fecimus ⁊ nr̅o[NOTE: herfra store mellemrum mellem ord] ſigillo munirí.

[1266. 50. (Bull. Dan. 529 nr. 654)]

AM Dipl. Dan. 52,13r.

ỽniuerſis xp̅i fiꝺelibꝫ p̲ ʀegnu̅ Dacie ᴄonſtitutis frat̅ ɢuiꝺo iſ͛atione ꝺiuina ᴛ͛ᴛ&pk; c̅i

Laur ín luc pb̅r ᴄarꝺinalis apl̅ice ſeꝺis legatiis ſalut̅ ín ꝺn̅o Quonía ỽt ait apoſtolus omnes

ſtabimuſ ante tribunal xp̅i recepture ꝓut ín coꝛp̲e Geſſimuſ ſiue Bonu̅ illuꝺ fuerit ſiue malu̅

op̲tet nos ꝺie̅ meſſionís extreme miſcꝺ̅ie op̲ibus proueníre ac eternoꝝ íntuitu ſemínare

ín t̅riſ que ᴄu̅ multiplicato fruu recolligere ualeamꝰ i̅ celis firma̅ ſpe̅ fiꝺucia̅==qꝫ tene̅tes

quj̅ quí p̲ce ſemínat p̲ce et metet et quí ſemínat ín Beneꝺc̅onibꝫ ꝺe beneꝺc̅onubꝫ et metet uíta

et̅na Cu itaqꝫ ꝺilc̅i ín xp̅o filie ſorores ſc̅e clare ʀokilꝺe̅ tanto paup̲tatiſ honere

p̅ma̅tur q̅ꝺ eccl̅ia ſua̅ qua̅ eꝺificare íncep̲unt co̅ſu̅mare nequeunt nec etia ſine

fiꝺeliu̅ elemoſiníſ ſuſtentarí ỽníuſitate̅ ur̅a rogamꝰ monemuſ et hortamur atte̅te

ỽob̅ ín remiſſione̅ pͨcamínu̅ íiu̅genteſ quatinuſ ꝺe bonís ur̅iſ uob̅  ꝺeo collatiſ piaſ

elemoſinaſ et Grata eiſ karitatiſ ſubſiꝺia erogatiſ Jta q̅ꝺ p̲ ſubuentione̅ ur̅a et alioꝝ

fiꝺeliu̅ ipſe xp̅i paup̲eſ ualeant ſuſtentari et eccl̅ia eaꝝꝺe ᴄo̅ſu̅mari et uoſ p̲

hec et alia ʙona que ꝺn̅o ínſpirante feceritiſ poſſitiſ ꝺ eterne felicitatiſ Gauꝺia p̲ueníre

os ut̅ ꝺe miſc̅ꝺia ꝺei et auoritate nob̅ a ꝺn̅o ̅ ᴄonceſſa co̅fiſi om̅ibus uere peni=/

tentibuſ et ᴄo̅feſſis quí eiſ Benefecerínt et quí ꝺ aꝺificatione eccleſie ſue

anu̅ eiſ ꝺiutrice porrexint et quí eccl̅ia eamꝺe ín ꝺie ſc̅e clare et í qua=/

tuoꝛ ſolle̅pnitatibus beate marie ỽiꝺelicet í nnu̅ciatione aſſu̅ptione natiuítate

et purificatione cu ꝺeuotione et reuer̅tia ỽiſitauerunt ſexaginta ꝺies

ꝺe j̅iu̅a ipſiſ penítentia miſc̅ꝺr í ꝺn̅o relaxamuſ preſn̅tibuſ poſt co̅ſu̅matio=/

ne̅ op̲iſ míníme ỽalitur̅ Quaſ mitti p̲ queſtuarioſ ꝺiſtriiuſ í hibemuſ

eaſ ſi ſecuſ au̅ fuerínt[NOTE: to prikker under n] ᴄarere ỽiribꝫ ꝺecernenteſ ꝺatu̅ ʀokilꝺ̅

k̅lꝺaſ uguſtí. pont̅ ꝺn̅i clem̅tiſ. ̅(.) iiij[NOTE: ti hævet](.) nno(.) ſc̅ꝺo

[1266. 21]

AM Dipl. Dan. 52,14r.

Jacobus ꝺi̅ gr̅a lunꝺen͛ archíep̅s/ suethíe pꝛímaſ Dil̅ciſ ſibi ín xp̅o p(.)[NOTE: p med streg og enl] ͛oſíto roſchilꝺen͛/

et Jacobo filío tuchoníſ eiꝰꝺem locí canoníco/ Bo ꝺc̅o ꝺíuræ/  Hæͬlugh kecillí filío milítíbꝰ

ꝺc̅e ꝺẏoc. ſaluce̅ ín ꝺn̅o ihu̅ xp̅o. x p̲ce ꝺn̅aꝝ paup̲m ſoꝛoꝝ uíꝺelicet ſc̅e ᴄlare roſchilꝺn͛/

nob̅ fuít íncímtu̅ ꝙ ꝺn̅s icholauſ filiꝰ pet quonꝺa̅ camerariꝰ/ bone memoꝛíe/ quanꝺa̅ co̅=

muc´tacíone̅ bonoꝝ cu̅ eíſꝺem ſoꝛoꝛibuſ fecít/ ex qua no̅ moꝺícu̅ ut ꝺr᷑ ꝺc̅e ſoꝛoꝛeſ ꝺa̅p=

nífícate ſu̅t  ꝺecepte/ oſitu̅ etía̅ fuít ex p̲te ꝺc̅aꝝ ſoꝛoꝝ coꝛa̅ nob̅ ꝙ ꝺn̅s ioh̅es

raní ẜ bona aliq que ex parte ꝺn̅i pet olf ẜ i̅ ſuoꝝ remiſſione̅ pͨcamínu̅ ip̅aꝝ clauſtro

collata fuer̅t/ minꝰ íuſte ꝺetinet occupata/ Jte̅ ex p̲te eaꝝꝺe̅ ſoꝛoꝝ fuít coꝛa̅ nob̅ ex=

ſpoſítu̅ ꝙ ꝺn̅s nꝺͤas filíuſ nicholaí una̅ curía̅ qua̅ ꝺn̅a ſtríꝺ memoꝛato clauſtro

ꝯtul͛at uí ꝺetínet i̅ ip̅aꝝ ſoꝛoꝝ p͛íuꝺícíu̅ no̅ moꝺicu̅  guamen/ poſtulaba̅t[NOTE: p med streg og enl] p͛te͛a

ꝺc̅e ſoꝛoꝛeſ ut pietatíſ íntuítu aliquibuſ fiꝺeꝺígníſ manꝺaremꝰ q p͛ꝺc̅aſ íníuríaſ

ꝺiligent͛ ínt̅lligenteſ/ nob̅ u͛itate̅ ꝺe ſing̅liſ íntímare̅t/ os g p̲ic̅lm/ quoꝺ[NOTE: dette ord hævet] ex p͛míſſís

accíꝺe͛ p̅t ꝙplurímu̅ attenꝺenteſ/ c ſalutí a̅iaꝝ p͛cípue íntenꝺenteſ/ ỽob̅ ín uirtute

obeꝺi̅e ꝺiſtríe p͛cípienꝺo manꝺamꝰ qtꝰ/ ꝯſiꝺ͛acione̅ bonoꝝ ꝯmutatoꝝ ínt͛ ſoꝛoꝛeſ ſepe=/

ꝺc̅aſ ex p̲ce una/  hereꝺeſ ſupꝺc̅i ꝺn̅i N(/) pet quonꝺa̅ cam͛arí ez p̲te altera/

ac ínt͛ ſoꝛoꝛeſ ꝺc̅aſ/  ꝺn̅m ioh̅em raní ẜ/ ꝯſiꝺ͛acíone̅ bonoꝝ ab eoꝺe̅íníuſte ꝺetentoꝝ

ꝺiligentiſſíme abſqꝫ omní ꝯſcíaꝝ ſcrupulo faa̅/ nob̅ ſigníficeciſ/ ut mera u͛itate

íntellea/ aꝺ iuꝺicanꝺu̅ ſeu aꝺ ꝯponenꝺu̅ ínt memoꝛataſ ſoꝛoꝛeſ  eaꝝ íníuríatoꝛeſ

pot͛imuſ facilíuſ ínfoꝛmarí/ oneatíſ etíam ſupꝺc̅m ꝺn̅m nꝺꝛea̅ ních̅/ ſ̲(.) ut

curia̅ ꝺc̅is ſoꝛoꝛíbuſ attínente̅/ ꝙ ꝺetínet ín ꝺetmentu̅ ai̅e ſue uíolent͛/ ip̅iſ lib͛e

ꝺímíttet  aſſignet/  ꝓ ꝺampníſ illatíſ ſatiſfacíat ꝯpetent/ alioquín ꝯt ip̅m

p̲ cenſura̅ eccl̅iaſtica̅ ꝙͫ ꝺe íure pot͛imuſ ꝓceꝺemꝰ De ſingl̅iſ ſupꝺc̅iſ ut filí obeꝺí=

encíe u͛itate̅  no̅ fiícíu̅ reſcríbatíſ Datu̅ sleswíc nno ꝺn̅i ͦ(.) ccͦ(.) Lͦx(.) ỽiͦj

kl̅s íuní ſepcímo/

[1267. 75]

AM Dipl. Dan. 52,15r.

ỽniu͛ſis xp̅i fiꝺelibꝰ p͛ſentes Litt͛as jnſpeuris ſtephaꝰ øtheſſu Jn ꝺn̅o ih̅u xp̅o ſal̅t.

pateat karitati ỽr&pk;e. e bona qᷓ heo roſkilꝺis aꝺ oꝛiente curie ee i̅ q reſiꝺeo. [linjen slutter med to bogstaver streget ud, ligner ỽu]

.ſilicet curia̅ ỽna̅ cu ꝺomo piſtría  tabernis ta eꝺificatiſ q eꝺificaꝺis. ſſigno

clauſtͦ ſce clare ʀoſkilꝺ. ɼetíe̅ꝺa cu reꝺꝺitibus annualibꝰ. qͦaꝺuſꝙ(.) boa q͛ eiꝺe clauſtro

.ſcotaui Jn ø. qᷓ poſſeꝺi j ſtubbæthoꝛp libere aſſigne poſſiꝺenꝺa. ỽel (.)̅ p̲ſolue argentu̅

 ꝺenarioſ qͦſ ꝓ p͛ꝺc̅a t͛ra Jn ø aꝺ uſus os recepi ab eoꝺe. Jn huiꝰ reí euiꝺencia

p͛ſente pagia eo ſigillo ͨ o̅  ꝺnoꝝ ͛oſiti pet ỽnæſu  fr̅is ei ꝺn̅i (.)P(.)

rchiꝺiacoí roſkil fecí ɼoboꝛarí. Dat nno ꝺi (.)ͦ(.) ccͦ Lxͦ(.) ỽiͦí(.) Jn craſtino b̅i artíni

epi  co̅feſſoꝛís.

[1267. 95]

AM Dipl. Dan. 52,16r.

vniu͛ſis xpi fiꝺelibus pſentes lr͛as inſpeuɼis/ oꝛoꝛ ſtriꝺis/ filia Dni Nicolai filí lexanꝺrj prioꝛiſſa ſcimonialiu i Bẏrthin=/

ge/ ſalute p̲henne i ueɼo ſalutaɼi. Aꝺ uɼe noticia caritatis tenoꝛe pſenciu ꝺeſiꝺeɼo p̲ueniɼe/ i u͛bo[NOTE: j rettet til u] ꝓteſtanſ ueɼitatis/ q

Kalflunꝺe/ ⁊ Gøt͛ſlæuæ bona mea q i ſeylanꝺia poſſeꝺi/ cu/ omibus ſuis attinecís/ ꝯtuli lib͛e ⁊ ſcotaui Clauſtro ſoꝛoꝝ oꝛꝺíníſ

ſce Clare Roſchilꝺis/ ̲etuo poſſiꝺenꝺa/ hac t̅ aꝺꝺita ꝯꝺitoe/ ut ex eiſꝺe boniſ ꝺuce̅te r ꝺe̅ ſolue͛ntuɼ/ locis religioſis/ hoſ=/

pitalibuſ/ ⁊ eccijs/ ſcꝺ ꝺiſpoſitoe ꝺilti cognati mei fr̅is ſtraꝺi oꝛꝺíníſ inoꝝ/ eroganꝺe/ Nec fuit aliquo moꝺo/ nͨ eſt/

mee uoluntatiſ/ ꝙ ꝺe p̅fatiſ bonis/ unꝙ aliqꝺ aliuꝺ fieret/ aut qcꝙ aliuꝺ oꝛꝺinaret᷑ ab aliquo uíuente/ ꝙ q feci/ ⁊ oꝛꝺinau i

mea ꝯu͛ſioe/ ſiue qn aſſupſi habitu regulare/ cu aꝺhuc mee rie ⁊ ultime fui plenaɼie arbitɼa uoluntatis/ q quiꝺe oꝛꝺi=/

natio/ ꝺe u͛bo aꝺ u͛bu/ ſupᷓ i p̅ſenti lr͛a eſt exp̅ſſa/ Jllos g᷑ qui p̅ꝺca bona ííuſte ſuaꝝ p̲icl ꝺetinet aiaꝝ/ qnta poſſu

rogo affcoe/ p̲ aſp̲ſione nichilomiꝰ obſecranſ ſanquis crucifixi/ qtiꝰ aꝺ ꝺ iuſtu iuꝺice̅ ⁊ ꝺiſtu metis ocl̅os ꝺirige=/

teſ/ ſepe ꝺc̅a bona cu oibus ſuis attinecís reſtituat integraliteɼ oaſteɼio ſc̅e Clare memoꝛato/ lib͛e ⁊ quiete p̲mteteſ

ip ea i poſteɼiu poſſiꝺeɼe/Aꝺ marioꝛe aute ⁊ claɼioꝛe p̅ꝺcoꝝ c͛tituꝺine/ feci pſenciu ſerie/ ſigillo mei con=/

uentus conſignaɼi. Dat Byrthingæ anno ꝺni ͦ cͦc lxvͦiij/ ſcꝺi feʀ̲[NOTE: abbr. usikker] pentecoſt͛.:.[NOTE: herefter linefiller]

[1268. 103]

AM Dipl. Dan. 52,17r.

ỽníu͛ſis xpi fiꝺelibuſ pſentes lr͛as inſpeuɼis/ ſoꝛoꝛ ſtriꝺis/ filia Dni Nicolai/ filí lexanꝺri/ prioꝛiſſa ſcimonialiu i Byr=/

thínge/ ſalute p̲henne i ueɼo ſalutaɼi. Aꝺ uɼ̅e noticia caritatis tenoꝛe pſenciu ꝺeſiꝺeɼo p̲ueniɼe/ i u͛bo ꝓteſtanſ u͛itatiſ/ ꝙ

Kalflunꝺe ⁊ Gøth͛ſleuæ bona mea q i ſeylanꝺia poſſeꝺi/ cu omibꝫ ſuis attinecís ꝯtuli libeɼe ⁊ ſcotauí Clauſtɼo ſoꝛoꝝ oꝛꝺíníſ

ſce Claɼe Roſchilꝺiſ/ ̲etuo poſſiꝺenꝺa/ hac t̅ aꝺꝺita ꝯꝺitoe/ ut ex eiſꝺe boniſ ꝺucete r ꝺe̅ ſolue͛nt᷑/ lociſ religioſis/ hoſ=/

pitalibꝰ/ ⁊ eccijs/ ſcꝺ ꝺiſpoſitoe ꝺilci cognati mei fris ſtraꝺi oꝛꝺiniſ inoꝝ/ eroganꝺe/ Nec fuit aliquo ͦ/ nͨ eſt/ mee

uolutatíſ/ ꝙ ꝺe pfatiſ bonís/ unꝙ aliꝙ aliuꝺ fieret/ aut qcꝙᷓ aliuꝺ oꝛꝺinaret᷑ ab aliquo uíuete/ ꝙᷓ q feci ⁊ oꝛꝺinauí i me=/

a ꝯu͛ſioe/ ſiue qn aſſupſi habitu regulaɼe/ cu aꝺhͨ mee rie ⁊ ultime fui plenaɼie arbitra uoluntatis/ q quiꝺe oꝛꝺínato/

ꝺe u͛bo aꝺ u͛bu/ ſupᷓ i pſenti lr͛a e exp̅ſſa/ ỽnꝺ Dn Anꝺrea rlanꝺi qui p̲te bonoꝝ p̅ꝺcoꝝ íníuſte i ſue aie p̲icl ꝺe=/

tinet/ qnta poſſu rogo affcoe/ p̲ aſp̲ſione nichilomiꝰ obſecraſ ſanquínís crucifixi/ qtiꝰ aꝺ ꝺ/ iuſtu iuꝺice ⁊ ꝺiſtu/ me=/

tis ocl̅os ꝺirigenſ/ ſepe ꝺc̅oꝝ bonoꝝ poꝛtione qua tenet cu oibus ſuis attinecís reſtituat integlit͛ o͛aſt͛io ſc̅e ᴄlare me=/

moꝛato/ lib͛e ⁊ quíete p̲mtenſ ip ea i poſteru poſſíꝺeɼe. Aꝺ marioꝛe u͛o ⁊ clarioꝛe p̅ꝺcoꝝ c͛tituꝺine/ feci p̅ſenciu ſerie

ſigillo mei ꝯuentus ꝯſignaɼi. Dat Byrthinge anno ꝺni ͦ cͦc lxviiͦj/ ſcꝺa feʀ̲[NOTE: abbr. usikker] pentecoſt͛.:.[NOTE: herefter linefiller]

[1268. 104]

AM Dipl. Dan. 52,18r.

Omnibꝫ p&pk;ſentes[NOTE: p med streg] Lit&pk;as inſpeuris/ petrus[NOTE: p med streg] díuína miſeratoe ʀoſkildꝺn pc/ ſalm in ꝺno. Uniu&pk;ſitati vre teno=

re p&pk;ſentíu facímus manifeſtu/ nos quasꝺa Lit͛as Dni ͤ p̲legiſſe/  diligent͛ inſpexiſſe. no raſas. no abolitas. no

cancellatas. nec ín aliq parte ſu uícíatas/ cu bulla  filo ſerico/ ſub Hac foꝛm. Clemens pc ſeruus ſeruoꝝ

ꝺei. Dileis filís. . Generali íníſtro et fʀatbꝫ oꝛdínís ínoꝝ/ Salm  aplica bn͛diioe. Exigentibꝫ vre ꝺeuotois me=/

ritis/ votis veſtris libent͛ annuímꝰ/  petitoes veſtias qntu cu ꝺeo poſſuꝰ/ fauoꝛabilit͛ exauꝺímꝰ. x parte ſiqꝺe

vra fuít pꝛopoſitu coꝛa nobis/ qͦꝺ no nulli aplice ſeꝺis legati/ et ꝺelegati/ eoꝝq: ſubꝺelegati/ aoꝛitate lit͛aꝝ ſeꝺis eíusꝺe/ í

qbꝫ ꝺe oꝛꝺine ueſtro ſpealis entio no Habet᷑/ í aliqͦs ueſtru vel loca ueſtra excomunícatois/ ſuſpenſionis/ et int͛ꝺci

ſententías ſulmínare p͛ſumut/ et faciut ab alís ſulminarí/ c mandant eos exco&pk;munícatos publice nuntiari/ et tamq

excomunicatos ab omnibꝫ artíus euítarí/ in veſtru no modicu p͛íudicíu/  ſcandalu plurímoꝝ. volentes igit᷑

paci et tranquíllitati vre pat͛na ſollicitudíne p͛cauere/ veſtris ſulicatoibꝫ ínclínati/ ne ab liguo legato niſí ꝺe lat͛e aplice

ſedis miſſo uel ꝺelegato/ ut subꝺelegato/ oꝛitate lit͛aꝝſedis p͛ꝺce[NOTE: p med streg]. excomunicari. ſuſpenꝺi. uel int͛dici poſſitis[NOTE: p med streg]/ niſi lit͛e ipe[NOTE: id.]

plena[NOTE: id.]  exp͛ſſa ꝺe oꝛꝺine veſtro/ et índulto Huiꝰmodí fecerínt mentoe/ uoꝛitte vob̅ p͛ſentiu[NOTE: id.] indulgemꝰ/ c dec͛mímus

nichilomínꝰ omnes ſententias irritas et ínanes/ c nulliꝰ exiſtere firmitatis/ qs cont tenoꝛe p͛ſentis[NOTE: id.] indulti/ per[NOTE: id.]

qͤmcuq: ꝺe==cet͛o contig͛it pꝛomulgri[NOTE: id.]. ulli ergo omníno Homínu licet hnc pgína noſtre ꝯceſſionis et conſtitucio=/

nís infring͛e/ uel ei uſu temerario contire. Siqs aut hoc atte̅ptare p͛ſupſerit/ indignatioe omnípotentis ꝺei/ et beatoꝝ

petri[NOTE: id.] et pauli[NOTE: id.] aploꝝ[NOTE: id.] eiꝰ/ ſe nou͛it inc᷑ſuru/ Dat peruſí[NOTE: id.]/ xvͦí(.) Kl Jvlí/ pontifictꝰ[NOTE: id.] noſtri nno pꝛímo[NOTE: id.]. Jn hꝰ

ig᷑ rei teſtimoim. p͛ſente[NOTE: id.] pagina ſigilli noſt teſtimonío ꝯmunímꝰ. Dat̅ ſleſwik nno dn̅i (.)ͦ(.) CͦCͦ(.) Lxͦ(.) ỽiiͦj(.) x(.) kl(.) Julí.

[1268. 111. Bull. Dan. 507 nr. 644]

AM Dipl. Dan. 52,19r.

ỽníu͛ſis p͛ſentes litt͛as Jnſpeuris/ ᴏluus ꝺiꝰ ʀoſtok. ᴏluus rniſun/ g͛r ʀno

Cno̅icꝰ roskilꝺen̅/ petrꝰ[NOTE: p med streg] hínꝺ  oluus Lungæ/ pluresqꝫ líí Jn ꝺn̅o slute

otificmꝰ om̅ibꝫ ⁊ ſingulus ꝙ petrꝰ[NOTE: p med streg] ꝺiꝰ vtnýrthíng/ ꝺus curis ſus ín ærræ

soꝛoꝛibꝫ ſc̅e ᴄlare ʀoskilꝺis/ pro Lx mrcis ꝺen͛/ vſul̅ monete ínpignoꝛruít

ín quibꝫ eiſꝺem extitit obligtꝰ/ it tn̅ ꝙ ꝺie cuɼíe p̲ bon q̅ ex eiſ proueníunt

ſe reꝺímnt nnuti/. um æſtweth/ nno ꝺn̅i/ ͦ/ ᴄͦᴄ Lxͦ viiͦj Jn ꝺie

ſc̅i Jcobi pl̅i.

[1268. 114]

AM Dipl. Dan. 52,20r.

Om̅ibꝫ p͛ſentes litt͛s jnſpeurís (.)(.) filiꝰ rlænꝺi sal̅m jn ꝺn̅o sempit͛n. ꝺ ur͛e ỽníu͛ſittis noticim

p͛ſent̅ tenoꝛe cupio p̲uenire Ꝙ[NOTE: scap] bona ín kalflunꝺ ín sial̅ꝺi ſiu͛ alíaſ ỽbicu̅qꝫ ſit que soꝛoꝛ æſtriꝺís p͛oꝛriſſa

sc̅imonialiu̅ ꝺe bẏrthinge ꝺilc̅e ỽxeꝛís mee ſoꝛoꝛ carnal̅ clauſtͦ sne clre ʀoſkilꝺiſ ín ſu ꝯu͛ſio̅e ob reme=

ꝺiu̅ níme sue ꝯtulit liberlit͛  scotuít. haeꝰ  me ſeu meo no̅ie quoqͦ moꝺo jꝺebite occupt

ex nc̅  ín om̅e tempꝰ ſequens ꝺeu̅ Juꝺice ꝺiſtu̅ nte oculos habenꝺo libere reſigno cu̅ om̅ibꝫ

ttínencíís ſuiſ  relinquo caſtͦ memoꝛto nec ỽolo liq rcione ꝙ ꝺe cet͛o j ꝺc̅a bon b aliquo í

toto ul̅ í p̲te meo no̅ie occupent᷑ P͛t͛e caritte̅ ỽram͛ ſcire ỽolo ꝙ ꝓuentꝰ bonoꝝ eoꝝꝺe no̅

recepj niſi ỽno nno t̅/ ꝺe quibꝫ p͛fti clauſt soꝛoꝛibꝫ ſatiſfci̅ ꝯgruo tempoꝛe ꝺíuín gr͛a ſuffgnte

J hꝰ jgit᷑ reí euiꝺens teſtímo̅i feci p͛ſente̅ pagin̅ meo sigillo o ꝯſignrí. Dat̅ boꝛnꝺahol nno ꝺn̅i

ͦ(.) ᴄᴄͦ(.) Lxͦ(.)[NOTE: her linefiller] ouo(.) Qurto ons/ uguſtí[NOTE: her linefiller]

[1968. 115]

AM Dipl. Dan. 52,21r.

ỽníu͛ſis p̅ſenteſ lr͛as inſpeuɼis/ Joh̅es míles/ Cet͛iqꝫ filí ⁊ filie ac h͛eꝺes Dne Cecilie/ Relie Dní (.)N(.) quon=/

ꝺa ſtabularí ſalt p̲hene i ueɼo ſalutaɼi. a que honoꝛe ꝺíuínu/ muꝺi ꝯteptu/ ⁊ ſalute reſpiciut aiaꝝ qſqꝫ

ꝺebet benigno ꝓſequí fauoꝛe/ ⁊ ꝓ u͛íbuſ no ínm͛íto efficat͛ ꝓmou͛e/ Hunc e ꝙ cu cariſſíma mat͛ nɼa/ ꝺíuíní fer=/

uoꝛe ſpc ꝯcepto/ i aie ſue remeꝺiu/ ⁊ nɼ ut no íncogrue ſp̲aꝰ ſpuale ſubſuꝺiu/ muꝺane uanitatis gauꝺia/ ꝺí=/

uicias/ ⁊ honoꝛes/ ueſtigís inheres paup̲is cͮcifixi/ ꝓ celeſtibꝰ ꝺelicís ⁊ et͛nís/ inteꝺat relinqu͛e/ ⁊ Rokſchilꝺis ha=/

bitu oꝛꝺínís ſce Clare ſuſcepto/ cu ſoꝛoꝛibꝰ ibiꝺe recluſa/ c͛atoꝛi oi/ ſub ꝺiſciplina reglari/ uíte ſue tp̲ꝛ huí=/

lit͛ ꝺeſ͛uíɼe/ ut i mote p̲fcois ſalute optata ualeat aꝺipiſci:/ nos ꝺonatoe bonoꝝ mobiliu imobiliu q poſſi=/

ꝺet í Hellelæuæ aklæ i seylanꝺia/ ipi clauſtɼo ſce Clare ab ea fca/ ne honeroſus ſit aꝺuetuſ eiꝰ illi

loco/ cu ſit plantatio nouella nͨ habuꝺans/ beníuole abanteſ/ aſſenſu gratu ⁊ plenu aꝺhibenꝺo/ quiꝺꝙ íuriᷤ

i pfatis bonís/ ⁊ i omíbꝰ ſuís attínecijs haeꝰ habuíꝰ/ ex nuc/ ⁊ í oe tempꝰ fut᷑/ pꝺci Clauſtri ſoꝛoꝛibus

lib͛e reſignamus/ nɼa ꝺe cet͛is ſuis bonis ꝯtentí h͛eꝺitaria poꝛtione/ Ꝓrofite᷑ nichilomíꝰ unanímít͛/ ip clauſtɼu

ſepe ꝺc/ ⁊ clauſtri eíuſꝺe p̲ſonas/ occoe ꝺcoꝝ bonoꝝ/ a nɼa ipetitoe/ oí ⁊ ſingloꝝ/ lib͛a eſſe ꝺeb͛e ̲etuo ⁊ ſe=/

cuɼa. Jn cuiꝰ rei euiꝺens teſtioíu/ ac ̲etue ſtabilitatis firmametu/ pꝺilce mɼis nɼe ſigillu pſentibꝫ aoní ro=/

gauíꝰ/ ⁊ ego Joh̅es ꝺe fr meoꝝ ⁊ ſoꝛoꝝ bnplacíto ⁊ rogatu/ ſigillu meu eiſꝺe aoſuí/ quí ſolus tunc ín=/

ter nos/ ſigillu habui p̲ſonale. Data Lunꝺis anno ꝺní ͦ ccͦ lxviiͦj(.) ỽijͦ/ Jꝺus Oobris.:/[NOTE: herefter linefiller]

[1268. 118]

AM Dipl. Dan. 52,22r.

Omibꝫ pſenteſ lr͛as inſpeuɼis/ Cecilia Relia Dni (.)N(.) quoꝺa ſtabularí ſalt

i ꝺno ſempit͛na. ỽníu͛ſitati uɼe tenoꝛe pſenciu facio manifeſtu/ me/ ꝺilcis fi=/

lís meis/ Jacobo ⁊ rico/ latoꝛibuſ pſenciu facultate planaria ꝯmíſiſſe/ ſcotaꝺi

i placito/ noie meo/ ⁊ ſuo/ ac alioꝝ lib͛oꝝ meoꝝ ⁊ h͛eꝺu/ bona mea q i helle=/

læuæ acklæ/ i ſeylanꝺia poſſiꝺeo/ cu omibuſ ſuis attínecís mob̅libuſ ⁊ imo=/

bilibus/ ſoꝛoꝛibꝫ ſce Clare Roſchilꝺiſ/ ob remeꝺiu aie mee/ ̅etuo poſſiꝺenꝺa.

Jn cuiꝰ rei teſtioiu pſenteſ lr͛as meo ſigillo rio ꝯſignauj. Data Roſchilꝺiſ a=/

no ꝺni[NOTE: herfra bølgelinjer mellem ord] ͦ ccͦ lxviijͦ xijͦ kal̅ ouembris.

[1268. 120]

AM Dipl. Dan. 52,23r.

Omibuſ pſentes lr͛as inſpeuris/ Cecilia relia[NOTE: dette ord over linjen] Dní (.)N(.) quonꝺa ſtabularí/ ſalute p̲henne i uero ſalutar. Que gerunt᷑

i tep̲e/ ꝯmenꝺari lr͛aꝝ ꝯſueueut apicibus/ i memoꝛie huane ſubſiꝺiu/ ac ſtablitatis ̲etue firmametu. Jg᷑ uníu͛ſitati

uɼe tenoꝛe pſenciu facio maifeſtu/ me/ ꝯtuliſſe lib͛e poſſiꝺenꝺa ̲etuo/ ⁊ ſcotaſſe í maꝰ Dn petri oſiti Roſchilꝺe bo=/

na mea q hellelæuæ acklæ poſſeꝺi cu omibuſ ſuis attínencís mobilibꝰ ⁊ imoblibus/ ſoꝛoꝛibꝫ ſce Clare Roſchilꝺiſ/ í

remeꝺiu aie mee/ ꝺe lib͛oꝝ meoꝝ ⁊ h͛eꝺu bnplacíto ⁊ uolutate/ Cu quibꝫ ⁊ ſoꝛoꝛibus/ intuítu celeſtis lib͛tatiſ reclu=/

ꝺi uolo i pſenti/ honoꝛibꝰ muꝺi ⁊ ꝺíuícís ꝺereliis/ exeplo paup̲is crucifixí/ ut c͛atoꝛi oí liberius ⁊ quietíuᷤ tp̲ꝫ

uíte mee ſ͛uíɼe ualea i meoꝝ remiſſoe pͨcamínu/ ſub ꝺiſciplina reglari. ỽeru qꝛ ꝺolus ⁊ malicia/ ꝙ plmu nuc

ueꝺicant ſibi tepus/ ne pfate ſoꝛoꝛes/ ſeu ipaꝝ clauſtru/ occoe ꝺcoꝝ bonoꝝ ipeti ualeant i piſteru ul infeſta=/

ri/ bona que meis h͛eꝺibus ꝺíuíꝺenꝺa relinquo/ ꝺuxí pſentibꝫ anotanꝺa/ ut omibꝫ clare pateat ⁊ maifeſte/ ꝙ ꝺe

bonis meis/ ſc leges t͛re/ i pios uſus licite plus poſſe erogaɼe. ꝫ t͛ h͛eꝺu meoꝝ pꝺcoꝝ ſolaciu ⁊

íuuame/ hoc moꝺico ſu ꝯtenta/ Preꝺca ueɼo bona ſut hec/ Jn ſeylanꝺia Guníꝺlꝺæryth cu ſuis attinecís. ki=/

thoꝛp cu ſuís attinecís/ Jn ſcania aute/ Okxlef cu castro ⁊ omibꝫ ſuis attinecís. Gøtærſlef integralit͛ cu mole=/

ꝺíno/ ⁊ omibꝫ alís attínencís./ Jſta quiꝺe bona ſi eſtimetuɼ/ moꝺica foꝛe uíꝺebꝛ᷑ mea poꝛcio qua recepí. Jn pre=/

ꝺcoꝝ euíꝺenſ teſtioiu/ ac ̲etue ſtablitatiſ firmametu pſenteſ lr͛as ſigillo capli Roſchilꝺe quo pſente me=/

moꝛata ꝺonatio ⁊ ſcotatio ſut fce/ ac meo rio/ feci ꝯmuníɼí/ Au i cíuítate Ja ꝺca anno[NOTE: herfra linefiller mellem ord] ꝺomíní il=/

leſimo ꝺucenteſimo lxciiͦj xiͦj kal ouembris.:.-

[1268. 119]

AM Dipl. Dan. 52,24r.

Jn noie pris/ ⁊ filí/ ⁊ ſpc ſci. Ame. Q huane fragilitatis ꝯꝺicio/ aꝺ moꝛtis Januas ꝓlabit᷑ inceſſant͛/ nͨ gcꝙ inc͛tíus ſit moꝛtis ho=/

ra/ utile/ imo nccíu eſt/ inꝺeſíneteɼ manu/ valiꝺa ⁊ ꝯſtanti/ m͛ítís cumulanꝺis inſtaɼe i tp̲ꝛ/ unꝺe brauíu retributois/ \ꝺíuíne[NOTE: dette ord over linen] p̲cipiat᷑ i et͛nitate/ Jꝺoqꝫ

ego/ Gro/ vxoꝛ quonꝺa/ Dní ſberní wagnſu/ aie mee ſalubrit͛ omnímoꝺis ꝓuiꝺ͛e ꝺiſponens/ ⁊ ſpiretis muꝺi ꝺíuícijs tnſitoꝛís/ i habitu

ſce religiois meo c͛atoꝛi ꝺecet͛o ꝺeſ͛uíɼe ꝺecernes ꝓ ꝺelicís et͛nalit͛ p̲maſuɼis./ i bona mtis ⁊ coꝛp̲is ualituꝺie ꝯſtituta/ ꝺe bonis  a ꝺo collatis/

ꝺe licecia plena/ ⁊ aſſenſu beníuolo Dilci/ quondꝺa mariti mei pꝺci/ oꝛꝺinaɼe ꝺec͛uí i huc moꝺu/ Jn pmís noueɼit uníu͛ſi[NOTE: et s i slutningen af ordet udvisket] me í placito q ꝺꝛ

ymberſuſyl talit͛ ꝺispoſuiſſe cu  attinentibꝰ titulo p̲entele. ꝙ ſe habebat ꝓ pacatis/ / ⁊ meis omibꝫ/ ab// ipoꝝ/ om ímpetitoe i poſteru/ lib͛tate omímo=/

ꝺa publice ⁊ firmit͛ ꝓmtentes. e aute/ ⁊ quíqꝫ curias meas/ cu omibꝰ ſuis attinecís/ moblibꝫ ⁊ imoblibꝫ/ quaꝝ ſcilicꝫ curíaꝝ/ una eſt i ſtyhfnø/ lia í

bahrthoꝛp/ aꝺ oꝛiente̅[NOTE: aꝺ oꝛiente̅ over linjen] t͛cia i ſtyfhríng/ cu molenꝺino ibiꝺe/ relique ꝺue i thyuꝺ ỽilla høſtrliꝺ/ ꝺo lib͛e ⁊ ꝯfero/ qs ⁊ ſcotauí i pꝺco placito/ ⁊ ſup̲ altare ſce

clare Roſchilꝺis pſentibꝫ ꝺnís/ petro oſito/ pretro Archyꝺuacono/ agio wilhelmo/ agio icolao thrugoti/ Jacobo tuconís/ ⁊ Arnwiꝺo/ canonícís

Roſchilꝺe/ ⁊ alijs ꝙ plibꝫ cl͛icis ⁊ laycis/ ꝺeꝺi inꝙ ⁊ ſcotaui clauſtro ſoꝛoꝝ oꝛꝺinis ſce clare Roſchilꝺiſ recluſaꝝ[NOTE: c skrevet oven i oprindeligt ſ]/ cu quibꝫ ⁊ recluꝺi uolo/ ⁊ i ipaꝝ ha=/

bitu/ ꝓ ꝺíuíní nois honoꝛe/ ꝺiſciplinis reglaribꝫ uite mee tp̲ꝛ inſuꝺare/ Pt͛ea ꝺilca ſoꝛoꝛ mea/ Dna argareta/ relia ꝺni Jwari thachiſu tene=/

t᷑  p̲ſolu͛e cetu r monete uſualis/ qs ſibi relinqͦ lib͛e ⁊ ꝯꝺono/ Alt͛i ꝺilce ſoꝛoꝛi mee/ ꝺn̅e bøthelꝺ vxoꝛi icholai croc/ ꝺeꝺi cuɼia mea i buꝺoꝛp/ va=/

lente cetu r ꝺe/ exceptiſ ꝺuobꝰ logis Rathelangi/ q ſibi n ꝺeꝺi. a illuꝺ Rathelang aꝺ occiꝺete cuɼie ꝯfero moialibꝫ i Alb᷑g. Jlluꝺ u͛o q ſtat ex

ooſito/ moialibꝰ i hunſlunꝺ/ icolauſ u͛o croc/ ꝺilcuſ ſoc͛ meuꝰ/ ꝺuaſ curías a me ꝯp̲auít/ vna i buꝺoꝛp aꝺ uſtru ⁊ alia i grawelhøu/ ꝓ pcío

copeteti. ỽna cuɼia mea i gunørſtoꝛp ꝺeꝺi ancille mee Katherine/ ualete (.)l(.) r onete uſualis/ Jnſup̲ xiiij[NOTE: ci̅ over tallet] hoſpitalibꝫ i Jucia ꝯfero/ xiiij[NOTE: ci̅ over tallet](.) r ꝺe.

Jte clauſtro[NOTE: iſ rettet til u] weſterwich/ ꝺuaſ r ꝺe. Clauſtͦ Sybørhu/ tatu/ clauſtͦ/ hø/ t. clauſtͦ wrælehf t. clauſtͦ b᷑ølaunꝺ t/ clauſtͦ moialiu í Alb᷑g t/

fr̅ibꝰ minoꝛibꝫ ibide t/ clauſtͦ Glønſtoꝛp ꝺuaſ r ꝺe/ Clau­ſtͦ mo̅ialiu i Ranꝺruſ t/ fr̅ibꝫ minoꝛibꝰ ibide t/ clau­ſtͦ heſcønhbec t/ fr̅íbꝫ

p̅ꝺicatoꝛibꝰ i rus t/ Clauſtͦ ca­nonicoꝝ wib͛giſ ꝺuas r ꝺe. fribꝫ pꝺicatoꝛibꝫ ibiꝺe̅ t/ fr̅ibꝫ inoꝛibꝰ ibide t/ Clauſtͦ monialiu ibiꝺem

t/ Clauſtͦ haſmønꝺ ultᷓ ſtagnu t/ Clauſtͦ Alfing t. Clauſtͦ twilu ꝺuaſ r ꝺe/ fr̅ibꝫ inoꝛibꝰ i hoꝛſneſ t/ chauſtͦ hø t. clauſtͦ

wiſing t/ clauſts i hafheſilh/ ſtubthoꝛp[NOTE: thꝛ rettet til tho]/ ⁊ ghuthu/ cuilibꝫ eoꝝ ꝺuas r ꝺe/ Clauſtͦ moa­choꝝ i høtønſø ꝺuas r ꝺe/ clauſtͦ Dalu t.

fr̅ibꝫ inoꝛibꝫ i Svyneb᷑g t/ Altari i welø q ꝯſtrux maritꝰ[NOTE: før dette ord er et D udhvisket] meuꝰ qͦnꝺa Dns ſb͛ꝰ wagnſu/ ꝺuas r ꝺe/ clau­ſtͦ Grínꝺeſcløſ t/ Hoſ=/

pitali ſci ſpc Roſchilꝺiſ tres r ꝺe/ fr̅ibꝫ p̅ꝺicatoꝛibꝰ ibiꝺe ꝺuas r ꝺe. fr̅ibꝫ inoꝛibꝰ ibide t/ fr̅ibꝫ mioꝛibꝫ i hafen t/ fr̅ibꝫ ino=

ribꝫ i øſtwet t/ fr̅ibꝫ mioꝛibꝰ i Kaludeb᷑g t/ hoſpitalarijs ſci[NOTE: streg under c, usikker] Johis i Anꝺuoꝛꝺſkøh/ viij(.) r/ ꝺe. cclie høſtrølꝺ r ꝺe. cclie Graf=/

lef t/ cclie wifø ꝺuaſ r ꝺe/ Pro pꝺcis u͛o p̲ſoluenꝺis ꝺeꝺi ⁊ ſcotaui tͤs cu­riaſ aliaſ/ vna uiꝺelꝫ i barthoꝛp aꝺ occiꝺente̅[NOTE: aꝺ occiꝺente̅ over linjen] ⁊ ꝺuaſ i wipthoꝛp/

clauſtro sce clare emoꝛato/ quas quie cuɼias dc clauſtru recep/ hac t ꝯꝺitoe/ ut ꝺe reꝺꝺitibꝰ anuís/ haꝝ tu/ ⁊ aliaꝝ qnqꝫ qs ipi clau=

ſtɼo ꝯtuli ꝺcaꝝ cuɼíaꝝ/ mee expeſe/ í i̅g͛ſſu meo/ ⁊ mea ꝺebita/ ac mea donato hic ꝯſcpta/ ꝺe ano i annu fiꝺelr p̲ſoluat᷑/ exceptis ꝺutaxat

xij(.) mrciſ ꝺe/ ul circa/ ꝺe eiſꝺe reꝺꝺitibꝰ ſumedís/ qui aꝺ ſuſtentat̅̅oe mei cedet i uſus clauſt/ ec uolo ip clauſtru ínclamari a qͦqua ul mo=/

leſtari occoe hic ꝯſcptoꝝ/ ſꝫ bona fiꝺe ꝺe ano i annu ut ꝺc e/ \solue̅t᷑ o̅ia[NOTE: \solue̅t᷑ o̅ia over linjen] ꝓut fa­cultaſ clauſtri ſuetet/ ⁊ ſoꝛoꝝ necitateſ paciet᷑/ ſeꝺ ⁊ ſicut t͛ra ꝺeꝺ͛it fͮc=/

tus ſuos/ De pꝺcis ⁊̅// cuɼís/ tbꝰ/ ꝺeputo (.)xx(.) r/ ꝺe/ ꝓ ꝺebitis ꝺilce mɼis p̲ſolueꝺiſ/ Cet͛ petro palniſu ꝺilco g͛mano meo ꝺo t͛ra i thyuꝺh ualete (.)xx(.) r ꝺe/ Putatíuo fri meo thoꝛkillo qunerſu t͛ra i thyuꝺh/ ualete (.)xvj(.) r/ ꝺe. Coſangneo meo Gu̅ní Kethølſu (.)xij(.) r

ꝺe/ Dns icolauſ croc/ ge͛ meuſ tenet᷑  i (.)iiij[NOTE: oꝛ over tallet](.) ꝺe/ ꝓ anona/ quaꝝ ꝺuaſ ꝯfero nutci mee/ thyry i thuꝺeſ ſuſyl/ Alíaſ[NOTE: r erstattet med í] ꝺuaſ i thoſtoꝛp

aꝺ ſca cruce. Aꝺ maioꝛe u͛o pꝺcoꝝ c͛tituꝺine ac firmitate/ pſente lr͛a/ ſigillis supꝺcoꝝ D­noꝝ/ oſiti/ Archydyaconí/ ⁊ canonicoꝝ/ ac

ſoꝛoꝝ ꝺcaꝝ oꝛꝺiniſ sce clare Roſchilꝺiſ/ ⁊ fr inoꝝ ibiꝺe. nͨno[NOTE: ꝛ erstattet med ] meo o ſi­gillo feci ꝯſignari. Au Roſchilꝺiſ anno ꝺni illeſimo ꝺu[NOTE: u usikkert]=/

centeſimo[NOTE: herfra linefiller mellem ord] lxviiͦj xiͦiij(.) Kal Decembris:.[NOTE: herefter linefiller]

[1268. 123]

AM Dipl. Dan. 52,25r.

(fra begyndelsen)

ỽniu͛ſis p͛ſenſ ſcptu̅ inſpͨtuŕiſ. ſb͛nuſ wængſun. al̅tm

in ꝺn̅o ſempit͛nam. Qm̅ occl̅is ꝺiſcrec̅oniſ co̅ſiꝺerauimꝰ miſere

carniſ fragilitate̅.  mu̅di inſtabilitate̅. placuít nob̅ ſcilicꝫ míchí

 ỽxoꝛí mee ꝺe ꝯmuní co̅ſenſu mu̅du̅ inmu̅du̅ n̅qm noſ omníno

abicíat qͦꝺa̅mͦ ꝺeclinare.  nímabꝫ nr̅iſ uita co̅mite p͛uiꝺere.

Ꝓinꝺe ỽr̅e ſignifico ꝺiſcrec̅oní. me ꝺilee ỽxoꝛí mee. Gro.

libera̅ licencia̅ ꝺeꝺiſſe intnꝺi religione̅ cu̅ concenſu ꝺn̅i aruſien̅

T(.) ac ſuoꝝ cognatoꝝ ỽolu̅tate. ſcilicꝫ ꝺn̅i (.)G(.) Kætilſun. P(.) palni=

ſun. N(.) piíng.  ꝺilei gͤnerí ſuí. N(.) cͦk. q t̅c p͛ſenteſ

erant. Jnſup̲ ſcitote q ſpu̅ ſc̅o inſpirante ſe offert ꝺeo ac

clauſtͦ ſc̅e clare roſkilꝺiſ. cu̅ iſtiſ boniſ. ſcilicꝫ una curía in

ſtẏfnæ.  curía oꝛientali i̅ barthæthoꝛp.  una curía in

ſtẏfring cu̅ molenꝺíno ibiꝺe̅.  ꝺuabꝫ curííſ ín høſtrilꝺ

 ut iſtuꝺ firmit͛ p̲maneat ſigillo meo ac ſupꝺc̅oꝝ uíroꝝ

p͛ſenteſ roboꝛauimꝰ. Datu̅ anno ꝺn̅i (.)ͦ(.) cͦcͦ(.) Lxͦ(.) ỽiiͦi

[1268. 121]

AM Dipl. Dan. 52,26r.

Om̅ibꝫ p͛ſentes litt͛s ínſpeuris. Gro filia ꝺomíní. Gunni. ꝺc̅i Wint salutem in ꝺn̅o ſempit͛nm. Nullus ꝺiſcretoꝝ iuﬅe pot͛it

cminɼí. quoꝺ liquis ỽelit ꝓ tnſſitoꝛíís et͛na s com͛trí. qꝛ om̅is homo moꝛitꝰ  nullus/ pluſ[NOTE: dette ord over linjen] in alia uit ʀecipit qum hic ꝓ ꝺeo

ꝺeꝺit Hinc ỽr̅e ỽniu͛ſitti. Notifico p̲ p͛ſentes. ꝙ ego. Gɼo que fui ỽxoꝛ ꝺn̅i eſberni wowenſun. n̅ timoꝛe ffli. nͨ ſuuſione licꝰ

inꝺu. ſꝫ inſpirc̅one ſp̅c ſani. uxilinte ꝺei genitce mꝛi. Jn moꝺu̅ ſubſcptum ꝓ mea ỽoluntte ꝺiſtbui bon me. Cluſtͦ ſoꝛoꝝ ſc̅e

Clꝛe. Roſkilꝺ contuli (.)ỽ-qꝫ[NOTE: qꝫ er hævet](.) curis (.)ſ(.) curim mem in[NOTE: in hævet] ſtyhfnø.  curim in bahrthoꝛp.  curim in ſtyfhring cum molenꝺíno

ibiꝺem. ꝺuas curis in thyuꝺ ỽill. høſtrᷝiꝺ Hec quinqꝫ curis cu̅ om̅ibꝫ p̲tinencíís ſuis mobilibꝫ  in=mobilibꝫ cu̅ molenꝺino ſupꝺio[NOTE: et bogstav steget ud mellem  og o]

contuli cluſtͦ ſup̲iuꝰ memoꝛto. ſiquis[NOTE: herefter er et ord udstreget, ligner hi] clauſt ſpoliu͛it hi[NOTE: dette ord en smule hævet] bonís puet eu̅ ꝺeus uit gr̅e ín p͛ſenti.  gl̅e in fut᷑o. ꝺilc̅ ſoꝛoꝛ me ꝺn̅

mꝛgꝛet Reli. ꝺn̅i Jwꝛi tchiſun. tenet᷑ m p̲ſoluere centu̅ mꝛchs ꝺenꝛioꝝ hs s Relinquo lib͛as  conꝺono lt͛i ꝺilc̅e ſoꝛoꝛí

mee ꝺn̅e bøthelꝺ ỽxoꝛi Nicolai Cʀoc ꝺeꝺi curim mem in buꝺoꝛp ỽlentem centu̅ mr(.) ꝺen̅. exceptis ꝺuobꝫ lo̅giſ[NOTE: dette ord over linjen]/ ʀthelngi

que  n̅ ꝺeꝺi. illuꝺ ʀtͪelng ꝺ occiꝺentem curie ꝺebent habere moniales in lb᷑g illuꝺ ꝙ ſtt ex ooſito moniales in hunſlunꝺ. Nicoluꝰ

ỽero croc ꝺilc̅s ſoc͛ meus emít  me ꝺuas curis ỽnm in buꝺoꝛp ꝺ uſt᷑m [NOTE: dette ord en smule hævet] lim ín grawelhøu ꝓ p̅cio ꝯpetenti. ỽnm curim/ mem[NOTE: dette ord over linjen]

in gunørſtoꝛp ꝺeꝺi ncille mee Kteríne ỽalentem (.)l(.) mar(.) (.)[NOTE: “(.)l(.) mar(.) (.)” skrevet over linjen, “ſexgint mꝛ ꝺen̅” på linjen, udstreget] Tres curis meas ỽnm ỽiꝺelꝫ in bꝛthoꝛp  ꝺuas in Wipͤtohrp

pono ꝓ ꝺebitis meis  expenſis  ꝺebitis mats mee ꝺe p̅cíís ꝺictꝝ curiꝝ pono ỽiginti mr ꝺen̅ ꝓ p̲ſoluenꝺis ꝺebitis mats mee

 xiiii(.) mꝛ(.) ꝺen̅ ꝯfero xiiii hoſpit­libꝫ in Jucí cluſtͦ weſterwich [NOTE: herefter et ord udstreget, ligner “wiſtølt”] ibørhu. Hø. cluſtͦ. wrælehf[NOTE: æ enl] clu[NOTE: herefter ord udstreget, ligner “b᷑ælau”]

b᷑ølaunꝺ. clu[NOTE: herefter ord udstreget, ulæseligt] clu-ts[NOTE: ts over u] in lb᷑g ſ(.) moniliu̅  fʀm̅. clu(.) Glønſtoꝛp. clusts in ʀnꝺ᷑s moniliu̅  fʀm̅. clu(.) heſcønhbec. clu(.)

fʀm̅ in ꝛus om̅ibꝫ cluſts in wibørhu (.)ſ(.) cnonicoꝝ(.) p̅dictoꝝ. fʀm̅ minoꝝ. monialiu̅. haſmølꝺ ỽlt ſt̅gnu̅. clau­ſtͦ lfing. claus

twilum. clau[NOTE: herefter ord udhvisket, 3 bogstaver]. cluſtͦ fʀm̅ i̅ hoꝛnæſ[NOTE: æ skrevet oven i oprindeligt ø]. clau(.) høm clu(.) hoør. clu(.) wiſing ꝺuobꝫ clu in htͬheſilh ſtubthoꝛp.  ghuthum.

[NOTE: “cl” udhvisket] cuilibꝫ cluſtͦ ſupꝺio ſingillatim. ꝯfero ꝺus mr(.) ꝺen̅(.) ꝺe p̅cíís curiꝝ ſupꝺiꝝ. [NOTE: herfra er resten af linjen udhvisket, ca. 6 ord]

[NOTE: første del af linjen udhvisket, 4 ord] cluſtͦ monchoꝝ in Hotønſøu. ꝺuas maꝛ(.) ꝺen̅ clu ꝺlum. t̅m(.) fʀi̅bꝫ i̅ ſynb᷑g ꝺus mꝛ(.) ꝺen̅(.) ltꝛi(.)

in welø ꝙ ꝯſtruxit ꝺn̅s meus eſb͛nus wowenſun ꝯfero ꝺuas mꝛ(.) ꝺen̅(.) Grinꝺeſcløſ. ꝺus maꝛ(.) ꝺen̅. hoſpitli ſp̅c ſc̅i in

RoſKilꝺ. ꝯfero t͛s maꝛ(.) ꝺen̅. cluſtris in RoſKilꝺ p̅ꝺictoꝝ.  fʀm̅ minoꝝ. cuilibꝫ ꝺus (.)mr(.) ꝺen̅. fʀi̅bꝫ in haføn.

ꝺuas mr(.) ꝺen̅. fʀi̅bꝫ in nøſtwøt t̅m  fʀi̅bꝫ in Klønꝺb᷑g t̅m. Petͦ palniſun ꝺilc̅o g͛mno meo t͛rm in thyuꝺh ỽalentem.

ỽigintí mr ꝺen̅. Puttíuo fɼ̅i meo thoꝛchillo gu̅nørſun t͛rm in thyuꝺh ỽalentem ſexꝺecim maꝛ(.) ꝺen̅(.) ꝯſnguíneo

meo. Gunní Køthølſun (.)xii(.) mꝛ(.) ꝺen̅. eccleſie høſtrølꝺ ỽnm mr(.) ꝺenꝛi-oꝝ[NOTE: oꝝ hævet. svært læseligt] eccleſie Grafløf ỽna̅ mr ꝺen̅. eccleſie wifø

ꝯfero ꝺuas mr(.) ꝺen̅. P̲ om̅ia b̅nꝺiꝰ ꝺeus i̅ ſcl̅a ſcl̅oꝝ m̅. oſpitalariiſ ſc̅í iohanniſ i̅ anꝺuoꝛꝺſkæh (.)viͦii(.) maꝛ

[1268. 122]

AM Dipl. Dan. 52,27r.

 ꝺi̅ gr̅a ꝺan̅ ſclau̅=qꝫ rex. Om̅ibꝫ p͛ſenſ scriptu c͛ne̅tibꝫ ín ꝺn̅o sal̅m. oueri̅t ỽniu͛ſí

qꝺ̅ noſ ſitu ỽníuꝰ/ olendiní roſkil/ que̅ cíues ibi/ ꝺn̅o thrugoto romunꝺ ſ 

Tuuoní rnfſt ſ p͛ſenc͛ exhibitoribꝫ ſſignueru̅t/ eiſ cupíꝰ  tenoꝛe p͛ſenc͛ ꝺimíttímus

í ̲etuu/ lib͛e ꝺ ip̅oꝝ bn̅plcítu. Dtu. ſengíløſ. nno ꝺn̅i (.)mͦ(.) ccͦ Lxͦx/ p͛mo(.) KL̅

ug̅ ꝺuoꝺecímo/ mnꝺnte ꝺn̅o rege/ p͛ſentibꝫ ꝺn̅s. ỽffone ꝺpif͛o.  ᴏluo hralꝺ ſun

[1271. 166]

AM Dipl. Dan. 52,28r.

ʀicꝰ ꝺi̅ Gr̅a ꝺnoꝝ sclu̅=qꝫ rex. Om̅ibꝫ p͛ſens scriptu̅ c͛nentibꝫ ín ꝺn̅o slut̅.

Notu fcimꝰ p͛ſentibus  futurís/ Qꝺ̅ nos sorores ſc͛e clre Roſkilꝺ̅/ cum om̅ibꝫ

bonís ip̅ꝝ  fmili sibí ttínente sub sp̅alí ꝓtecc̅oe nr̅ ſuſcipientes  Tutel/

Dímíttímꝰ ip̅is p͛ꝺc̅ bon eꝝ om̅i/ b expeꝺic̅ois grumíne inpetíc̅oe exore/ Jnnæ

 ſtuꝺ/ cet͛ís=que soluc̅oibꝫ et on͛íbꝫ íurí regío ttinentibus liber  exempt/ Hnc

sibí gr̅am ꝺicientes sp̅le/ qꝺ̅ ỽillící eꝝ  coloní ꝓ íure nr̅o tríu mrchꝝ/ nullí

reſponꝺere ꝺebent níſí sibí. Quocirc p̲ gr̅a nr̅am ꝺiſtrie inhibemꝰ. Ne quís/

ꝺuoctoꝝ ut quiſqm líuſ/ ip̅s ꝺn̅s sup̲ hc líb̅ttís gr̅ sibí  nob̅ inꝺult moleſtre

p͛ſumt. sicut gr̅a nr̅am ꝺilig̅it inoffenſ. Dtu̅ Nẏb᷑gh nno ꝺn̅i (.)ͦ ᴄᴄͦ(.) Lxͦx(.) ſco/

KL̅/ prilís (.)xỽíí(.)/ p͛ſente ꝺn̅o/

[175. 1272]

AM Dipl. Dan. 52,29r.

ỽiriſ honeſtiſ  ꝺiſcretiſ onibꝰ p͛sentem litt͛a auꝺit᷑iſ fʀ̅ Ønꝺeruſ quonꝺa̅ filiuſ faꝺheri ꝺe Karthoꝛp nu̅c

vere ꝺiꝰ garꝺianꝰ fratru̅ inoꝝ apuꝺ ſororeſ ſc̅e(.) clare roſkꝺiſ recluſaꝝ co̅manentiu̅/ ſalt̅ ſe̅piterna̅ in om̅ium

ſaluatore. Q̅ geſta fiꝺeliu̅ obfuſcare ſolet alitia p̲uerſoꝝ niſi litt͛aru̅ teſtimonio recep̲int firamentu̅. ꝺ noticia̅

g vniu͛ſoꝝ ta̅ fut᷑oꝝ ꝙ p͛ſentiu̅ ꝺeuenire cupio  affeo q in ſecularí ſtatu  habitu exiſtenſ. co̅poſ o̅iu

ſenſuu̅ eoꝝ. nulla oleſtia. jníuría aut egrítuꝺi̅e coauſ ſet ut ſpero ſola ꝺiuíne bonitatiſ gr̅a  clementia

aꝺ ſtatu̅ religioniſ e vocante. bona te̅poralia ichi a ꝺeo collata  conceſſa  que poſt parenteſ eoſ felícis

recoꝛꝺat̅oiſ e jure hereꝺitario cotingera̅t ꝺiſpoſuí  oꝛꝺinauí prout jn ſubſcptiſ continet᷑/ jn piſ ger=/

mano eo nomine kanuto bone emorie ꝺeꝺi que habui jn karſthoꝛp. ſilicet t͛ra  ꝺomoſ ſine pecoribus

 ſup̲lectili  ſcotaui[NOTE: herefter et bogstav udstreget, ekstra “i”?] jn aꝰ ſuaſ. ghoni filio eo ꝺeꝺi onia que ea fueru̅t jn lufxæthoꝛp.  j̅ vlkethoꝛp.

t͛ram  ꝺomoſ cu̅ pecoríbuſ  vníierſo[NOTE: fejl for “vníuerſo”] ſup̲lectilí q i̅=ibi erat. Sororíbuſ vero ſc̅e clare roſkíꝺiſ recluſiſ legaui

jn remeꝺiu̅ anie ee terra̅ tota̅ qua̅ poſſeꝺi jn gufæruꝺ viꝺelicet cenſu ꝺece ſolliꝺoꝝ  ſcotauí

cuiꝺam eaꝝ villico no̅ie petruſ bo=ſu. et ꝺooſ ibiꝺe̅  cet͛a obilia venꝺiꝺi ſororibꝰ ſupꝺiiſ ꝓ certiſ

ꝺenariiſ cu̅ qbuſ p̲ſolui ꝺebita qͤ contxera̅. hec omnia ꝺeꝺi feci  ſcotauí vna  eade̅ ꝺie nllo recla=/

mante aut contꝺicete. ultiſ viriſ prouiꝺiſ honeſtiſ  fiꝺe ꝺigniſ. p͛ſentibuſ jn placito tuſæ=/

hæret  viꝺentibuſ. Ne g p͛fatiſ ſororibꝰ ſuper hac ꝺonat̅oe ea poſſit alíq jn­feſtatio

aut oleſtia ſuboriri p͛ꝺia bona eiſꝺe̅ aroprio  ratíhabitio­ne̅ p͛ſto libere ꝓ ſue volu̅tatiſ

arbito ꝺiſponenꝺa. um nno ꝺn̅i (.)ͦ(.) ccͦ(.) lxͦx(.) iͦi(.) jn profeſto[NOTE: “f” rettet fra “ſt”] beati luce ewangiſte. Jn cuiꝰ fai

robur  euiꝺe̅tia p͛ſente̅ litt͛a ſigilliſ ꝺn̅i Nicolaí abſoloniſ aꝺuocati roſkíꝺe̅.  eo p̲ſo=

nali q hu̅i j̅ ſtatu ſeclari  q nu̅c habeo ex offotio Garꝺianíe emoratiſ ſororibꝰ co̅fero

co̅munita

[1272. 191]

AM Dipl. Dan. 52,30r.

Omnibuſ p͛ſenſ c͛nentibuſ. thæl. uxoꝛ. ſtrꝺí rykiſ ꝺe fyon slute ín ꝺn̅o

Notu facío ỽniu͛ſis/ ꝙ ego ex ꝺelib͛to conſilio. et ꝺileí mrití mei  pueroꝝ

meoꝝ ꝯmuní uoluntte  ꝯſenſu/ ſororíbuſ ſc̅e clare roſkil/ pro (.)xx-tí[NOTE: tí hævet](.) mrciſ (.)

uſual̶ monete/ quaſ ipſiſ ex ꝺebito ſoluere tenebar/ qunꝺ hereꝺitte

ta ín mobilibuſ qu no̅ monilibuſ que míchí í llanꝺi jure ínebat

poſt moꝛte cuiꝰꝺa// petri[NOTE: dette ord hævet] ꝺc̅i wnyrthíng/ tenoꝛe p͛ſe̅ ſcotho  aſſigno/ libere

 integrlit͛ ac in==p̲petuu̅ poſſiꝺenꝺ. Jn cuíuſ rej teſtimoniu̅ ſigillu̅

meu̅ p͛ſentí ſcpto ꝺuxí onen. ꝺt̅ fyoníe nno ꝺn̅i (.)ͦ(.) cͦcͦ(.) Lxͦx(.) jͦj(.)..

[1272. 201]

AM Dipl. Dan. 53,1r.

Uniu͛ſís p͛ſentes lr͛s uꝺit᷑is. J(.) ꝺi̅ gr͛ p͛s ʀoſkilꝺn̅. sl̅t in ꝺn̅o sempit͛n̅. ỽniu͛ſít͛tí

ỽr͛e p͛ſentibꝫ ꝺe clrmus.  nos ꝺilc͛is nobiſ in xp͛o religioſis ꝺn̅bꝫ. soꝛoribꝫ monſt͛íí sc̅e

ᴄlre. ʀoſkilꝺn̅ cíuíttís uolentes gr̅m fc͛e sp̅lem. ꝺimittimꝰ eis om̅s villicos eꝝ.  colo=

nos. cu̅ tota ip̅ꝝ fmili. b om̅i impetic͛one ꝺ íus nr̅m spente. lib͛os  exemptos. ᴄuſís

sp̅ulibꝫ ꝺu̅taxt exceptiſ. ꝺiſtrie ꝓhibentes. nequiſ ꝺc̅as ꝺn̅as.  fmilim eru̅ꝺe̅ ꝯt ha̅c

lib͛tatiſ gr̅m inquietare. ul̅ p̲t᷑bare p͛ſumat. ꝓut cenſur̅ eccl̅iaſtica̅ voluerit euitre

Jn cuiꝰ rei teſti­moniu̅ sig̅llm nr̅m p͛ſentibꝫ eſt an̅ſu̅. Dtu̅ Roſkilꝺis. nno Dn̅i/

/ͦ(.)/ ᴄᴄͦ/// lxxxijͦ(.)/// íͦ// Jꝺꝰ/// Juní//

[1282. 35]

AM Dipl. Dan. 53,2r.

Om̅ibꝫ p͛ſens scptu. ᴄ͛nentibꝫ Nicholus mthes su. ꝺe yshøøgh. Jn ꝺn̅o sal̅m. Noueri̅t

tm poſt͛i. ꝙ p͛ſentes q t͛ras ſe ꝺecí ſoliꝺoꝝ ín ᴄenſu  treſ p̲tíc̅ls t͛re que ſtuuæ ꝺ=

níce no̅iant᷑ qus ꝺe ſberno Jonæs ſ̲(.) ꝺe ſyuøøhæ juſto empc̅onís título hbuí ɼelígíoſís

in xp̅o ꝺn̅abꝫ bbtiſſe  ſoꝛoꝛibus ꝺe ᴄlauſtɼo sc̅e clre ɼoskil ín híís scptís o

euiꝺent͛  expreſſe c ꝺ jꝺem fcíenꝺum. poſt ꝺeceſſum meu̅ meoſ obligo succeſſoꝛes

Jn cuiꝰ rei. euíꝺens teſtimoniu̅ p͛ſentes litt͛as sigillís honeſtoꝝ ỽíroꝝ ỽiꝺelícet Nícholí

h͛mn ſ̲ theí oꝺbri sun. Cíuíu̅ ɼoskilꝺen̅  meo o ſecreto ꝺuxí conſig­nnꝺs. u̅

ɼoskil nno (.)ͦ(.) ᴄᴄͦ(.) lxxͦx(.) t͛cío Jn ꝺíe b̅i gregoꝛíí (.)̅(.)

[1283. 60]

AM Dipl. Dan. 53,3r.

Om̅ibꝫ p͛ſens scptu̅ ᴄ͛ne̅tibꝫ. N(.) mthes ſ̲(.) ꝺe yſhøhæ sal̅m(.) ín ꝺn̅o[NOTE: “ín ꝺn̅o” over linjen]. Cu̅ temp   temp̲íſ cíto tnſent expeꝺít e lit­t͛ꝝ p͛ſiꝺío

p̲he̅nrí. Notu̅ g fc̅o p͛ſentibꝫ  fut᷑íſ q t͛rm. qunꝺ jn jærphøhæ. qm ſb͛n ꝺi ſonier bone memoríe juſto título

poſſeꝺít./  cognt ip̅i ſkíelm. m poſt moꝛte̅ ſum. ex p̲te Críſtíne relie memoꝛtí ſb͛ní ín ꝯm̅i plcito leglit͛

ſcotuít/ ſoꝛoꝛíbꝫ ꝺe cluſtro ſc̅e clre roskil ꝓ pleno p͛c̅o totlit͛ ꝺ mn recepto  ꝺc̅e ꝺn̅e (.)C(.) scꝺm̅ ỽolu̅tte̅ ſum

p̲ſoluto ſcotuí jure p̲petuo poſſiꝺenꝺm. ỽn̅ ne ꝺc̅is ſoꝛoꝛibꝫ ſup̲ eꝺem t͛r ríte ỽenꝺit./  ſcott. líqu ꝺebet ín poſt͛m clu̅p=

ní sb̅oꝛírí/ p͛ſente̅ pgí­nm ip̅iſ ꝯtulí sigillíſ ꝺn̅oꝝ theí ꝺe cpellæ.  Nicholí h͛mn ſ̲(.) ꝺuoctí roskilꝺen̅/  meo[NOTE: “ meo” over linjen] roboꝛt. ̅ roskil nno ꝺn̅í ͦ(.) ᴄᴄͦ(.) lxxͦx(.) iiiͦj(.) Nonſ julíí

[1280. 402]

AM Dipl. Dan. 53,4r.

Om̅ibꝫ p͛ſens scptu C͛nentibꝫ. Conſules  Ciueſ roskilꝺen̅ ín ꝺn̅o slt̅m. Nouerínt ỽníu͛ſi

q nos ꝺe mero ꝯſenſu  liber ỽoluntte om̅nu nr̅m ɼeligioſís ín xp̅o ꝺn̅bꝫ ſoꝛoꝛibꝫ ꝺe

cluſtro b̅e clre puꝺ noſ qunꝺm p̲tem t͛re ſitm int͛ jꝺem cluſtru̅  ꝯm̅em tnſitu̅

nr̅e Cíuíttís quí ỽicíníoꝛ jcet ꝺc̅o cluſtͦ  p̲te oꝛientlí/ sup̲ qu ínt͛ ꝺc̅s ꝺn̅s  nos

olím líttígiu̅ ỽertebt᷑/ ꝺímíſím ín ̲etuu̅ lib͛e hbenꝺ. jt tme q ꝺc̅e ſoꝛoꝛes p͛ftu̅

tnſitu cu̅ pontibꝫ ligneís  lpiꝺeís ꝺe expenſís ſuís fc͛e ꝺebent  eunꝺe ỽbicu̅qꝫ 

qn̅cumqꝫ ꝺefe liquís ín eo fu͛it ín ̲etuu̅ ɼep̲re. p͛ꝺc̅us[NOTE: p med prik og enl] ut̅// tnſítuſ[NOTE: dette ord over linjen] íncípít  foſſto

memoꝛte Cíuíttís nr̅e  uxt c᷑ſu que que ꝺefluít ꝺe molenꝺíno ỽet͛is hoſpitlís

t͛mínt᷑. ỽn̅ Ne sup̲ ꝺc̅a t͛r ip̅is./ ỽt memoꝛtu̅ eſt p̲ nos ꝺímíſſa./ nr̅is ỽl̅ succeſſoꝝ

nr̅oꝝ temp̲ibꝫ liqu ꝺebet clumpní gn᷑arí./ p͛ſenteſ litt͛s sigillo nr̅e ꝯm̅ittís fecím

roboꝛrí. c ꝺc̅is ſoꝛoꝛib ꝺri ín ᴛeſtimo̅im euíꝺens  cutel. ̅ roskil nno ꝺn̅i

ͦ(.) ᴄᴄͦ(.) lxxxͦ(.) Jn feſto b̅i Joh̅is baptiſte

[1280. 401]

AM Dipl. Dan. 53,5r.

Om̅ibꝫ p͛ſens scptu C͛nentibꝫ. N(.) h͛mn ſ̲(.) ꝺuoc̅ ɼoskilꝺen̅ ín ꝺn̅o slt̅m. Nouerínt ỽniu͛ſi me p͛ſen=

te̅ fuíſſe. ỽiꝺiſſe.  uꝺíuíſſe q Conſules  Cíueſ ɼoskilꝺen̅ ꝺimiſeru̅t ín ̲e­tuu̅ ɼeligioſís

ín xp̅o ꝺn̅abꝫ ſoꝛoꝛibꝫ. clauſt b̅e clare ɼoskil qunꝺ p̲ticl̅ t͛re ſit ínt͛ iꝺem cluſtru̅

eaꝝ  ꝯm̅em tnſitu Cíuíttís ɼoskilꝺe̅ a p̲te oꝛientlí ſup̲ qu ínt͛ ꝺc̅as ꝺn̅as  ip̅os

Cíueſ quonꝺm littígiu̅ ỽertebt᷑ sb̅ hac ꝯꝺic̅one q memo­ꝛte ꝺn̅e ꝺc̅m tnſitu̅ cu̅ pon=

tibꝫ ligneíſ  lpiꝺeíſ ín ſuís expenſís fc͛e ꝓmiſeru̅t  p̲hennít͛ quocíens neceſſe fíeret ɼep̲=

re. Jn cui ꝓteſtc̅onís euiꝺencí./ sigill̅ meu̅ p͛ſentibꝫ eſt enſu./ ̅ ɼoskil nno ꝺn̅i ͦ

(.)ᴄᴄͦ(.) (.)lxxͦx(.) (.)iiiͦj(.) Jn ꝺie b̅i mícheL̅ rcngl̅i/

[1280. 106]

AM Dipl. Dan. 53,6r.

ỽníu͛ſis pſenteſ lr͛as inſpcuɼis/ agr Rano/ Decanus Roſchilꝺe/ ſalute i ꝺno/ Lr͛is

pſentibꝰ uobiſ ſigníficaꝰ/ ꝙ nos/ Olauo ꝺco Lunggæ/ ꝺilco gen͛o nɼo/ ꝺaus/ us/ ⁊ poteſ=/

tate/ ſcotanꝺi ſoꝛoꝛibuſ ſce Clare Roſchilꝺiſ/ curia nɼam í lunꝺæ litlæ/ que no=/

biſ/ poſt ꝺilc fre nɼ/ Dn Olauu ꝺc RoſtoK/ jure ceſſít h͛eꝺitaɼio poſ=/

ſiꝺenꝺa/ qua ipis ſoꝛoꝛibuſ uenꝺiꝺíꝰ/ ⁊ traꝺiꝺimꝰ libeɼe poſſiꝺenꝺa/ ꝓ qua etia

nobiſ/ a ꝺcis ſoꝛoꝛibus/ eſt plenaɼíe ſatiſfau/  ne ꝺe pfata ſcotatoe/ i poſteru

a quoꝙ ꝺubitetuɼ/ ỽel ab h͛eꝺibus meis/ aut alís quibꝰcumqꝫ/ memoꝛataſ Dnas coti=/

gat ſup̲ pmiſſa cuɼia/ moꝺo aliquo moleſtaɼí/ preſenteſ litt͛as/ ſigillo nɼo fecímus

comuníɼi. Dat Roſchilꝺis anno ꝺní ͦ/ ccͦ/ Lxxxvͦ/ Kalenꝺis juní.:.[NOTE: herefter linefiller]

[1285. 140]

AM Dipl. Dan. 53,7r.

Om̅ibꝫ p͛ſens scptu ᴄ͛rne̅tibꝫ. N(.) h͛m ſu. ᴄíuís/ ɼoskilꝺen̅ ín ꝺn̅o slt̅m Notu eſſe ỽolo. p͛ſentibꝫ

 poſt͛os no̅ lt͛e q Curí mem que ꝺícít᷑ lothenstoft ín p̲rochía b̅i mrtíní ſít cu̅ ꝺomibꝫ

t͛ríſ c eíuſ ttine̅cíís ỽniu͛ſís eo jure eo=qꝫ moꝺo. quo ꝺn̅s ᴛhrugot ɼomelꝺe ſ̲ píe ɼecoꝛꝺc̅onís

e hbuít  poſſeꝺit./ ꝺeuotíſ ín xp̅o ꝺn̅abꝫ. bbtiſſe  ſoꝛoꝛibꝫ. ꝺe clauſtro. b̅e clre ɼoskil

ín ꝯm̅i plcito ɼoſkilꝺen̅ p͛ſentibꝫ. pleriſqꝫ melioꝛibꝫ. ỽíríſ Cíuíttíſ memoꝛte. ỽenꝺiꝺi. ſcotuí.  m=

nu co̅míſí jure ̲etuo poſſiꝺenꝺ. ɼecognoſcens. me ꝓ eꝺem curía plenu̅  íntegru̅ p͛ciu̅ scm ỽo=

luntte̅ me̅ habuíſſe. Jn cuiꝰ ɼei Teſtimo̅im sigillu̅ Cíuíttíſ ɼoskilꝺen̅ ỽn cu̅ ſigillíſ ꝺiſcretoꝝ

ỽíroꝝ lyꝺik fr̅is mej. Lyꝺikæ møø. byoꝛ pæt͛ ſu.  meo o. p͛ſente̅ pgina̅ ɼoboꝛuí. u

roſkil nno ꝺn̅i (.)ͦ(.) ᴄᴄͦ(.) lxxͦx(.) ỽjͦ(.) cc feſtum b̅i Joh̅is bptiſte.

[1286. 206]

AM Dipl. Dan. 53,8r.

Uniu͛ſis p͛ſentes litt͛as ínſpeuɼis. Johnnes ꝺi̅ gɼ͛a Lunꝺn͛ ɼchiep͛s/ ſwetie pꝛims/ ſlutem in ꝺn̅o. Nou͛itiſ noſ litt͛as ꝺn͛í lexnꝺꝛi ͤ

(.)iiij-ti[NOTE: ti over linjen](.) no͛ ɼaſas/ no͛ cancelltas/ no͛ abolitas/ nͨ in aliqu ſui pɼte uicitas ỽiꝺiſſe ſub hc foꝛm. Alexnꝺeɼ ep͛c s͛uus ſeɼuuoꝝ ꝺi̅. Dilc̅is in xp̅o filiabꝫ

. . btiſſe  co̅uentu monﬅeɼí ſc̅i fɼanciſcí ɼoſkilꝺen̅/ ᴏꝛꝺinis ſc̅i ꝺminí(.) salt̅  pl̅icam be͛n. Cum ſicut ex p̲te uɼ͛a fuit oſitu̅/ coꝛ̅ nobis/

ỽos incluſe coꝛp̲e/ in ᴄaſts ᴄlauſtɼalibꝫ/ mente t̅n libeɼa ꝺeuote ꝺn̅o famulantes/ gn͛ali ᴏꝛꝺinis  pꝛoui̅ciali fɼm̅ mi̅oꝝ miniſts illius pꝛoui̅cie/ ꝺe=/

ſiꝺ͛etis ꝓ uɼ̅a ſalute co̅mitti/ noſ piu̅ uɼ̅m oſitu̅ in ꝺn̅o co̅menꝺanteſ/ ꝺeuot̅ois uɼ̅e p͛cibꝫ inclinti/ ỽos  monſt͛ium ỽɼ̅m ue p͛ſentíu̅

gn͛ali  pꝛoui̅cili miniſts co̅míttímꝰ ſupꝛaꝺc̅is/ eaꝺe̅ ue nichilominꝰ ſtatue̅tes/. ut ſub mgiſ͛io  ꝺon miniſtɼoꝝ g͛nalis  ꝓui̅cilis

fɼ̅m mi̅oꝝ ꝓuíntie p͛fate/ quí pꝛo temp̲e fu͛ínt ꝺecet͛o mnetis/. illis gauꝺn̅tes puilegís/ que oꝛꝺini p͛ꝺc̅o fɼ̅m ip̅oꝝ b pl̅ica ſeꝺe con=/

ceſſa ſu̅t/ ul in poſt͛m co̅ceꝺentuɼ/. ip̅iqꝫ gn͛lis  ꝓui̅cilis miniſt/ nímꝝ uɼ̅aꝝ ſollicituꝺi̅em g͛enteſ  cuɼam/ eiꝺem monſt͛io/ peɼ ſe/ ỽl

peɼ lios fɼ̅es ſuí oꝛꝺiniſ/ qͦs ꝺ hoc uiꝺ͛int ẏꝺoneos/ qͦciens expeꝺieɼit officiu̅ ỽiſitat̅oiſ inpenꝺant/ coꝛɼigenꝺo  ɼefoꝛmnꝺo idiꝺem/ tam ín

capite ꝙ ín membꝛis/ que coꝛɼe̅ois ſeu ɼefoꝛmt̅ois officio nou͛ínt ínꝺigeɼe/.  nichilominꝰ inſtitunt  ꝺeſtitunt/ mutent  oꝛꝺinent/ ꝓut

ſcꝺm ꝺm̅ ỽiꝺ͛int expeꝺiɼe. lc̅o tn̅ abbiſſe/ libeɼe p̲tínet ꝺ co̅uentu̅. confeſſio̅es aut̅ ỽɼ̅as uꝺint  miniſtͤnt uob ecc̅aſtica ſcme̅ta.  ne

ꝓ eo ꝙ in monſt͛io uɼ̅o ip̅iꝰ oꝛꝺíniſ fɼ̅es ɼeſiꝺ͛e co̅tinue no̅ tene̅tuɼ ꝓ ꝺefc̅u ſac͛ꝺotis poſſit p̲icl̅m ímmín͛e/ p͛ꝺci̅ g͛nalis  ꝓuintialis mi=/

niſt/ ꝺ co̅feſſio̅es ín nc̅citatis ɼticulo uꝺienꝺas/  miniſtnꝺa ſacmenta p͛ꝺc̅a/ nͨno̅ ꝺíuín offici celebꝛnꝺa/ uob ꝺepute̅t liqͦs ꝺiſcɼetos

 ꝓuiꝺos capellnos. Aꝺ hec liceat uob ɼeꝺꝺitꝰ  poſſeſſio̅es ɼecip̲e/ c e lib͛e ɼetin͛e/. no̅ obſtante contɼi co̅ſuetuꝺi̅e/ ſeu ſtatuto ỽeſtɼi

oꝛꝺis/ co̅fiɼmt̅oe ſeꝺis plice/ ut qucu̅qꝫ fiɼmitate li/ ɼoboꝛtis. ulli gͦ om̅io ho̅im licet hnc pgin̅ nɼ̅e co̅miſſio̅is  conſtitutionis

infɼing͛e/ ul ei uſu tem͛aɼio co̅tɼaiɼe. Siqs aut̅ hoc tte̅ptaɼe p͛ſumpſi͛t/ inꝺignt̅oem om̅ipot̅ntis ꝺi̅  beatoꝝ pet[NOTE: p med streg og enl]  puli[NOTE: id.] ploꝝ eiꝰ se

nou͛it íncuɼſuɼu̅. Dt̅ ỽẏteɼbí (.)í(.) KL(.) mɼcí(.) pontificatꝰ[NOTE: p med streg og enl] nɼ̅i nno qɼto. Jn huiꝰ g ɼei teſtimo̅ium p͛ſenti ſcpto nɼ̅m ſigillu ꝺuxímus

one̅ꝺu. Dat̅ Lunꝺís nno ꝺn̅í ͦ(.) ᴄᴄͦ(.) Lxxͦx(.)[NOTE: herfra lange mellemrum mellem ord] ỽiͦj ᴛeɼcio nons Juní.

[1287. 251 (Dipl. Dan. II, 1, 198 nr. 248)]

AM Dipl. Dan. 53,9r.

ỽniu͛ſís p͛ſentes lr͛as ỽiſuris ỽl̅ uꝺiturís. Nicholus h͛mn sun. Cíuís roskilꝺen̅ ín ꝺn̅o salt̅m. Notu̅ ỽob̅ eſſe cupío

 memoꝛit͛ retinenꝺu. me cluſtro sc̅e clre molenꝺínu̅ quoꝺ ex bn̅plcíto ꝺn̅i mei regís ricí píe recoꝛꝺc̅onís

c ꝯceſſione nec n̅ Cíuíu̅ ỽníu͛ſoꝝ ᴄíuíttís roskilꝺen̅ ín p̲rochia b̅i mrtíní ꝯſtruxí ꝓ oogínt mr ꝺen̅ ỽenꝺiꝺiſſe

c ín poſſeſſione̅ tꝺiꝺiſſe  scꝺ̅m leges t͛re ſcotſſe jure etuo poſſiꝺenꝺu. t ne liqua clumpnía ꝺc̅o clauſtͦ

poſſit ſup̲ hoc ín poſt͛m generrí huíc pgíne sigill̅m meu̅ fr̅is mei lyꝺikæ.  beronis generi meí oſuí

oblígns/ me[NOTE: dette ord over linjen] p̲ iꝺem ſcptum ɼeſtítínt᷑m[NOTE: fejl for “restituturum”] eiꝺe cluſtro plenrie p͛ciu̅ ꝓ ꝺc̅o molenꝺíno ɼeceptu̅ si leglít͛ ỽendi=

c̅o ſeu tꝺic̅o huimoꝺí ín irrítu̅ ɼeuocet᷑. Dt̅ (.)xiiij-oꝛ[NOTE: oꝛ over linjen](.) klen lis. ín plcito ɼoskilꝺen̅ nno ꝺn̅i (.)ͦ(.) ᴄᴄͦ lxxxͦ

(.)ỽijͦ(.)

[1287. 236]

AM Dipl. Dan. 53,10r.

Om̅ibꝫ p͛ſenſ scptu̅ c͛ne̅tibꝫ. Jnguuarꝰ ꝺi̅ gr̅a ep̅s ʀoſkilꝺn̅. agiſt͛ ʀ̅ ꝺecanꝰ  captlm̅ eiꝰꝺe̅ locí. salm̅ i̅ ꝺn̅o sempit͛na̅/

Nou͛itis nos litt͛as ſc̅iſſimí pꝛ̅is nr̅i. ꝺn̅i Cleme̅tis ppe qrti. no̅ abolitaſ. n̅ cancellataſ. nͨ i̅ aliqua ſuí p̲te uicitas ꝺi=/

lige̅t͛ p̲ſpexiſſe.  legiſſe tenoꝛe̅ quí ſequit᷑. p̲ o̅ia ꝯtine̅tes. Cleme̅ſ ep̅s ſeruuſ[NOTE: ſeruuſ rettet fra ſeruoꝝ] ſeruoꝝ ꝺi̅. ꝺileiſ ín xp̅o filiabꝫ. ỽníu͛ſis bb̅ibꝫ

 ꝯue̅tibꝫ ſoꝛoꝝ i̅cluſaꝝ monaſt͛ioꝝ oꝛꝺínís ſc̅e clare. salm̅  apl̅ica bn̅ Quanto ſtuꝺioſius ꝺeuot me̅te(.) c humilí ꝺíuíne

co̅te̅plat̅ois uacatis obſequís. tanto libe̅ti ur̅e pacis ꝓcuramꝰ co̅moꝺu̅.  quietis. tte̅ꝺenteſ igit᷑ q licet ꝙ==plur mo=/

naſt͛ia ur̅i oꝛꝺínís. uariaſ poſſeſſiones optine̅t/ iꝺe tam̅ oꝛꝺo ín paup̲tte funꝺat᷑. uoſqꝫ uoluntrie paup̲es. xp̅o

paup̲i ꝺeſeruitis. ur̅iſ ſulicat̅oibꝫ ínclinti. ut uoſ ul̅ ỽr̅m alique aꝺ exibenꝺu̅ ꝓc᷑at̅oes aliquaſ legatiſ. ul̅ nu̅cíís apl̅ice

ſeꝺiſ. ſiue aꝺ p͛ſtanꝺu̅ ſubue̅t̅oem ꝙcu̅qꝫ. ul̅ aꝺ ꝯtbuenꝺu̅ i̅ exact̅oibꝫ. ul̅ colleis. ſeu ſubſiꝺíís aliquibꝫ p̲ litt͛as ꝺc̅e ſeꝺis

aut legatoꝝ. ul̅ nu̅tioꝝ ip̅oꝝ ſeu reoꝝ t͛raꝝ. ul̅ regionu̅ quaꝝcu̅qꝫ míníme teneamíní. nec aꝺ iꝺ cogí poſſitis.

eci̅ ſi ín huiꝰmo̅i ſeꝺis eiuſꝺe̅ co̅tineat᷑ litt͛is. q aꝺ queuiſ exempt.  no̅ exempta loc.  monaſt͛ia ſe exte̅ꝺant.

 alígua eiſ cuiꝰcu̅qꝫ tenoꝛiſ exiſtant ip̅iꝰ ſeꝺiſ ínꝺulgenti no̅ obſiſtat. niſí foꝛſa̅ litt͛e ip̅e ꝺc̅e ſeꝺiſ ꝺe ínꝺulto huiꝰ=/

mo̅i  oꝛꝺíne ỽr̅o plena̅  exp͛ſſa fec͛ínt me̅t̅om. ue uobis p͛ſent͛ ínꝺulgemꝰ. os em̅ ꝺec͛nímꝰ irritas

 ínneſ. ínterꝺc̅i. ſuſpenſionís/  exco̅ict̅ois ſente̅tiaſ ſi quaſ i̅ ỽoſ. ul̅ aliꝙ ur̅. ut aliꝙ monaſt͛ioꝝ ỽr̅oꝝ

ſeu quoſcu̅qꝫ alios occaſione ỽr̅i p͛miſſoꝝ p͛textu. cont huiꝰmo̅i co̅ceſſionís nr̅e tenoꝛe̅. p̲ que̅cu̅qꝫ ꝺe==cetero

ꝯtigerit ꝓmulgarí/ Nullí ergo o̅io ho̅inu̅ liceat hanc pagína̅ nr̅e ꝯceſſionís/  ꝯſtitut̅ois ínfríngere

ul̅ eí uſu temerario ꝯtire. ſiquiſ aute̅ hoc tte̅ptare p͛ſu̅pſerít ínꝺignat̅om om̅ipote̅tiſ ꝺi̅.  beatoꝝ

pet  paulí apl̅oꝝ eiꝰ ſe nou͛it íncurſuru̅. Datu̅ peruſí ꝺecimo k̅l ꝺecembꝛis po̅tificatꝰ nr̅i anno pmo.

Jn cuiꝰ reí. teſtímoniu̅ ſigill nr̅a p͛ſentibꝫ ſunt ae̅ſa. Datu̅ roſkil. nno ꝺn̅i (.)ͦ(.) ᴄͦᴄ(.) Lxxͦx ỽiͦj

i̅ oct͛ natiuit͛ b̅e ỽirg͛ mrie/ / /

[1287. 260 (Bull.Dan. 654 = AM Dipl. Dan 52,11)]

AM Dipl. Dan. 53,11r.

Oom̅ibꝫ. uꝺituris p͛ſentes litt͛as  ỽiſuris. J. ꝺi̅ gr̅a ep̅s ʀoſkilꝺn̅. salm̅ ín ꝺn̅o sempit͛na̅. Notu̅ ỽobiſ

facimꝰ ꝙ olauuſ ꝺictꝰ lungæ ꝺuocatꝰ nr̅ i̅ byærnøftæ.  fothæby. confeſſuſ eſt  recognouit exp͛ſſe q

ip̅e ꝺuaſ oꝛ͛ t͛re ín cenſu ſitas ín ꝺoꝺſtoꝛp. ꝺonuit tqꝫ ſcotuít. religioſis ꝺn̅abus. ſc̅imoníabꝫ b̅e[NOTE: gennemstreget]

b̅e clare cíuíttis roſkilꝺn̅. cu̅ om̅ibꝫ p̲tine̅cís ſuís íure ̲etuo poſſiꝺenꝺaſ.  p͛t͛ hoc curia̅

ſua̅ maioꝛe̅  melioꝛe̅ ſita feræſlef ín ríngſtæthæh͛. ꝓ centu̅  qꝺragínt mr ỽſualis monete

ínpígnoꝛauit eiſꝺe̅m. Jt ꝙ ꝺc̅e ꝺn̅e. memoꝛata̅ curia̅ i̅ poſſeſſione.  oꝛꝺinat̅one ſua h̅eant.  fructꝰ

tqꝫ reꝺꝺit eiuſꝺe̅ p̲cipint. ꝺonͨ p͛ꝺc̅i ꝺen̅ fuerínt íntegrali̅. p̲ſolutí/ Jn cuiꝰ reí teſtimoniu̅

 c͛tituꝺine̅ pleníoꝛe̅. ſigilla m-m̅[NOTE: meum. Streg mellem de to m’er].  ꝺiſcretoꝝ ỽiroꝝ ꝺn̅oꝝ olauí[NOTE: o med prik] byoꝛn ſ̲. cno̅ ʀoſki͛. pet Niclæſ ſ̲/

ſtabularí nr̅i.  ꝺc̅i Olauí. p͛ſentibꝫ ſ͛t ae̅ſ. Dtu̅ Roſkíl. nno ꝺn̅i (.)ͦ(.) ᴄᴄͦ(.) Lxxͦx ỽijͦ i̅ oct͛

beati Iohannis baptiste[NOTE: denne linje ikke synlig i foto. Tjek i original]

[1287. 255]

AM Dipl. Dan. 53,12r.

Agnes rici pie memoꝛíe qͦꝺa Reg Danoꝝ filia. ỽírís ꝺiſctis ⁊ honeſtis ỽniuſis

placítu̅ Rigſtaꝺeſe freqᷠtntibꝫ. sal í o̅i ſaluatoꝛe. otu ub̅ facíꝰ p̲ p͛ſentes

ꝙ noſ bona q̅ꝺa ỽꝫ noue̅ oꝛaſ t͛re i̅ buckætoꝛph/ que íure h͛eꝺitarío h̅uiꝰ pt nr̅oſ

ínclítoſ ꝓgenitoꝛeſ/ ac i̅ qet poſſeſſio̅e tunu͛aꝰ mltiſ nníſ/ clauſtͦ ſc̅e ᴄlare ʀoſk/[NOTE: usikker abbr.]

ꝺonauiꝰ i̅ remíſſio̅e nr̅oꝝ pͨcamínu̅. ſcotuíꝰ ⁊̅. ⁊ p̲ ſcotc̅oe tꝺiꝺimꝰ coꝛa̅

ỽenabl̅i pr̅e ⁊ ꝺn̅o (.)J(.) ep̅o Roſk/ꝺ̅[NOTE: usikker abbr.]. c alíís víríſ mltiſ ꝺiſc͛tís  honeſtís i̅ ecclia

ſc̅i lutí Roſk/ꝺís[NOTE: usikker abbr.]/ ̲etue poſſiꝺenꝺa/ sꝫ ut pꝺc̅a ꝺonat̅o ſíue ſcotc̅o eo leglioꝛ ſít

aut[NOTE: rettet, usikker] c͛tioꝛ/ qetioꝛqꝫ ̲etuiſ t̅p̲ibꝫ p̲ſeu͛et/ Rogmꝰ víru̅ ꝺiſc͛tu ⁊ micu̅ nr̅

Olauu̅ ꝺc̅ lungæ qt ip̅e eanꝺe/ ſcotac̅om[NOTE: dette over over linje] ex ſup̲habunꝺantí coꝛa vb̅ íte͛t ⁊ faciat ſc

o̅imoꝺa foꝛma̅ legu̅ t͛re iſtius/ rtu ⁊ gtu h̅tes p̲ om̅ia/ qcꝙ více nr̅a

fecit͛ ín hᷓc p̲te. Dat̅ kopma̅haf. katine vg͛. nno ꝺ (.)ͦ(.) ccͦ(.) lxxͦx ỽiijͦ/

[1288. 328]

AM Dipl. Dan. 53,13r.

ricus. ꝺeí gr̅a ꝺanoꝝ. sclauoꝝqꝫ ʀex. Om̅ibꝫ hoc ſcptu c͛nentibꝫ. salm̅ ín ꝺn̅o sempit͛nm.

Notu fací ỽníu͛ſis/ ꝙ nos ꝺe conſenſu.  ỽoluntte ꝺilee matris nr̅e. soꝛoꝛes sc̅e ᴄlare ʀoſkil.

ỽn cu om̅ibꝫ bonís ip̅aꝝ.  famíli sibi attínente. sub nr̅ pace.  proteioe recipientes spe=/

cialit͛ ꝺefenſanꝺas. Dímíttíꝰ ip̅is om̅i bon eꝝ. ỽbicuqꝫ locoꝝ sit. b om̅i expeꝺic̅ois guamíne/

Jnpetic̅oe exaoꝛe. Jnnæ. ſtuuth. ᴄet͛iſqꝫ soluc̅oibꝫ. oneribꝫ  seruícíjs. jurí regio attínentibꝫ. liber

parit͛  exempt, Hanc sibi gr̅am aꝺicientes speciale. ꝙ ỽillicj eaꝝ  colon. ꝺe exceſſibꝫ tríu

marchaꝝ ꝓ ure nr̅o. nulli reſponꝺ͛e ꝺebeant. n soꝛoꝛibꝫ memoꝛtis. aut eaꝝ officiali. Quocca p̲[NOTE: p med streg]

gr̅am nr̅am ꝺiſte ꝓhibeꝰ. Ne quís aꝺuocatoꝝ nr̅oꝝ. ỽel eoꝝꝺe̅ officialiu̅. seu qſqm alíus. ipſas

ꝺn̅as. ut eaꝝꝺe̅ officilem. sup̲ hac lib͛tatis gr̅ eis  nobis ínꝺult. cont tenoꝛe p͛ſen̅ p͛ſu̅=/

mat aliqten moleſtare. sicut regiam effug͛e ỽolu͛it ulc̅oem. Jn cuiꝰ reí teſtímoníu̅ p͛ſentibꝫ litt͛is

sigillum nr̅m ꝺuxíꝰ aonenꝺum. Datu ʀoſkilꝺis. Anno ꝺn̅í. milleſímo. ꝺucenteſímo. oo=/

geſímo. oauo. Jn oau betoꝝ apl̅oꝝ. petrí  pauli. ᴛeſtibꝫ ꝺn̅ís/ agiſtro. martíno. ᴄancel=/

lario nr̅o.  petro[NOTE: p med prik] ꝺapiſero. / / / /

[1288. 308]

AM Dipl. Dan. 53,14r.

ỽniuſis p͛ſens ſcptu i̅ſpͨturis ỽl̅ uꝺit᷑is. Tuỽo. rnfaſt ſ̲/ ᴄíuís Roſk/[NOTE: usikker abbr.] sal̅

ín o̅ím ſaluatoꝛe/ Q̅ geſta fiꝺelíu obfuſcre ſolet malicia p̲uſoꝝ n lr̅aꝝ teſtimo̅io

recep̲ínt fmamentu̅/ a t͛ tenoꝛe p͛ſen͛ cupio ỽr̅e crittí foꝛe manifeſtu. ꝙ i̅ remíſſio̅

meoꝝ pͨcamínu̅/ om̅i íurí. ínpetíc̅oi ſíue a̅oní ꝙᷓ haenus hu͛a qͦcu̅qꝫ tẏtulo ſu lege

i̅ piſcatur bírkiſꝺa/ reſigno/ ꝯfero/ c ín manꝰ trꝺo/ claustͦ ſc̅e ᴄlare ̲etuo poſſiꝺ. pete̅ſ

hu̅ilr̅[NOTE: usikker abbr.] p̲ pſen͛. ỽt m ínꝺulgea̅t soꝛoꝛeſ pꝺc̅i clauſt/ moleſtias quaſ feci eiſꝺe̅ ín ꝺi piſcat᷑a

p͛textu íurís ſupᷓꝺc̅i.  ut oꝛent ꝓ me. ac rem̅ꝺat[NOTE: rem̅ abbr. usikker] ha̅nt ̅ia mea̅ ſuís ſacs oꝛ̅onibꝫ ín

̲etuu coꝛa ꝺ̅o. ỽt ut̅ hec mea ꝺonat̅o ſíue urís renu̅tiat̅o. fmíoꝛ ccíoꝛ. c ỽalen=/

cíoꝛ p̲ſeue͛t. ſulico ven͛abl̅i pat ⁊ ꝺn̅o (.)J(.) ꝺi̅./ gᷓ[NOTE: dette ord hævet] ʀoſk/ꝺn̅[NOTE: usikker abbr.] p̅o. c ʀeu͛enꝺo ỽíro/ ag̅ro Joh̅i

oſíto ʀoſk/ꝺn̅[NOTE: usikker abbr.]. ꝙ ſua ſigilla cu̅ meo. ꝺignent᷑ híís aone i̅ teſtímoͫ. ⁊ rob᷑ ̲etue fmittís/

u ʀoſk/ꝺís[NOTE: usikker abbr.]. nno ꝺn̅i (.)ͦ(.) ccͦ(.) lxxͦx(.) ỽiijͦ(.) i̅ cᷓſtíno sc̅i ichael̅.

[1288. 320]

AM Dipl. Dan. 53,15r.

Uniu͛ſis uꝺituris p͛ſentes litt͛as  ỽiſuris./ Jnguurus ꝺi̅ gr̅ ʀoſkilꝺn̅

ep̅s./ salutem ín ꝺn̅o sempit͛nm. Que legittime  ronabilit͛ fa./ ſunt. firm

ꝺebent p̲ſiſtere. tqꝫ c͛t./  ne ꝓceſſu temp̲is ín obliuione̅ ỽenínt./ ut ꝺiſce̅ſionís

mt͛im gn͛nt./ expeꝺit e ꝺ ̲etue reí memoꝛim/ litt͛ru̅ ute̅ticꝝ munímíne

roboꝛrí.  ter ỽob̅ tenoꝛe p͛ſenc͛ ꝺeclrmꝰ./ q ꝺilea nob̅ ín xp̅o./ nobilis

ꝺomicell. gnes. ꝺi̅ gr̅a €ricí bone memoꝛie qͦnꝺm illuſts regis ꝺnoꝝ fili.

scotuit./  ſſignuít coꝛm nobis./ ob remeꝺiu̅ níme ſue.  p̲entum ſuoꝝ i̅ eccl̅ia

bi̅ lucí. sup̲ ltre bi̅ mgní. religioſis. c ꝺileis soꝛoꝛoꝛíbꝫ bete clare ʀoſkil./

ỽnu̅ mnſum t͛re ín bukæthoꝛp./ cu̅ om̅ibꝫ p̲tine̅cís  iuribꝫ ſuis. ̲etuo

poſſiꝺenꝺ. Jn cuiꝰ reí euíꝺencim.  c͛tituꝺine̅ pleníoꝛe̅. sigilla nr̅m. p͛ꝺie

ꝺomícelle. ỽn cu̅ mgr̅oꝝ ʀnonis. ꝺecní  Joh̅is rchi ʀoſkilꝺn̅ p͛ſentibꝫ

sunt enſa. Dtu̅ Roſkil. nno ꝺn̅i (.)ͦ(.) ᴄᴄͦ(.) lxxͦx ouo i̅ ꝺie bi̅

mgní mrtírís/ / / /

[1288. 315]

AM Dipl. Dan. 53,16r.

ỽniu͛ſis p͛ſentes lr͛s uꝺit᷑is. ffr͛ henr͛ poꝛ/ ᴛotu̅qꝫ cpitl̅m ꝺom bi̅ Ioh̅is jn nꝺwrꝺ

ſcogh. sl̅m in ꝺn͛o sempit͛nm/ Cum jnt͛ ven͛biles oníles  honeſts ꝺe sc͛ ᴄlr

roſkil ex p̲te vn/  nos/ ex lt͛ p̲mutc͛o q̅ꝺm bonoꝝ/ jn ꝺoztoꝛp viꝺelicꝫ vbi ipſis

ꝺímiſím/  jn ekæthoꝛp vbi eꝯtɼ ɼecepim/ fc̅ ſit jn comoꝺu̅ vtruſqꝫ p̲tis/ nos p̲=

mutac͛onem huiꝰmoꝺj leglit͛  ɼíte fc̅m/ cu̅ ſigilloꝝ nr̅oꝝ enſionibꝫ ſtabilimꝰ/ ende̅

ꝺ om̅em mbiguittis mt͛im/ que ꝺe tli p̲mutac͛one gen͛ri vlet jn poſt͛um/ ɼemouen=

ꝺam/ tenoꝛe p͛ſenc̅ ꝯfirmantes/ ᴅt̅ nꝺwaɼꝺſcogh. nno ꝺn̅i ͦ/ ᴄᴄͦ(.) Lxxx(.) viij(.) jn oab̅

ntauítatis[NOTE: for natiuitais] ꝺn̅j/

[1288. 275]

AM Dipl. Dan. 53,17r.

Om̅ibꝫ p͛ſens ſcriptu̅ c͛nentibꝫ. Oluꝰ bíoꝛn ſ̲  thoꝛꝺo. cno̅icí  yconomí eccl̅ie ꝛoſkilꝺn̅. Sl̅.

ín ꝺn̅o ſempit͛n. Notu̅ uob̅ facimꝰ/ q recognoſcímꝰ  confitemur exp͛ſſe. nos  ꝺiſc͛tis ỽíris

ꝺn̅ís. Joh̅e rchiꝺyc͛. theo.  ioh̅e ꝺc̅o rythæ cno̅icis roſkilꝺn̅. collectoꝛibꝫ procurco̅is nn

ſcꝺi̅ reue͛nꝺi ptris. ꝺn̅í. Joh̅is tuſculm ep̅i. qͦnꝺm ín regno ꝺc͛. poſtolice ſeꝺis legtí. ꝺe ꝺe=

naríís ꝺc̅e procurc̅onís[NOTE: specielt s]. centum ſexgínt mrchas ꝺenrioꝝ ueteru̅. aꝺ expenſas fmílie eccl̅ie

ʀoſkilꝺn̅. ín uílla hafnen̅/ ꝺ ꝺefenſione̅ ip̅ius exiſtentís[NOTE: specielt s].  ꝺ promouenꝺu̅ negociu̅ elecc̅ois

eccl̅ie ſuprꝺicte. ꝺe conſilio cpitl̅i ʀoſkilꝺn̅/ mutuo recepiſſe. promíttentes nos bon fiꝺe

ín feſto b̅i nícolí proximo futuro/ ꝺc̅ pecu̅i ín monet ueterí ſíne contrꝺicc̅ine  ꝺifficl̅=/

tte qulibet ſoluturos. Jn cuiꝰ reí teſtimoniu̅. ſigillu̅ cpitl̅i roſkilꝺn̅. ỽna cu̅ noſtris p͛ſentibꝫ

eſt aenſu. Dt͛ roſkilꝺis ̅no ꝺn̅j (.)ͦ(.) ᴄᴄͦ(.) nongeſímo. Jn ꝺie b̅i botulfí abb̅is  ꝯfeſſoꝛis[NOTE: specielt s]. .

[1290. 411]

AM Dipl. Dan. 53,18r.

ỽníu͛ſis p͛ſn̅s ſc͛ptu̅ ỽiſuris ỽl̅ uꝺituris. N(.) h͛mnſ̲ roſkiꝺís. ín om̅ium ſalutoꝛe ſl̅m.

noue͛it ets p͛ſencium  ſucceſcio futuroꝝ. me ỽenꝺiꝺiſſe. ſcotſſe.  ín mnus tᷓꝺiꝺiſſe. re=

ligioſis p̲ſo̅is/ soꝛoꝛíbꝫ[NOTE: dette ord over linjen] sc̅e clre roſk/[NOTE: usikker abbr.]. molenꝺínu̅ meum. quoꝺ h̅ui ꝺe ſocero meo. ꝺn̅o thrugoto

ʀomíldæ ſ̲. et[NOTE: usikker abbr., ligner æ] tuuone rnfſtſ̲ ꝓ(.) c(.) lx(.) mᷓr ꝺen̅. ỽſulis monete. quoꝺquiꝺm molen=

ꝺínum ip̅i ꝯſtruxeru̅t ex ꝯceſſione  ꝺonc̅oe. illuſtris p͛ncipis. ꝺn̅í. E(.) regis ꝺnoꝝ

pie memoꝛíe. p̲ ptentes litters ſus. qus ecim eís ſſígno. c bn̅plcíto cíuí=

ttís roſkilꝺenſís.  eſt situ̅ foꝛis ruffm poꝛtm ꝺ quilone̅. cíuittís roſkilꝺen̅.

Jn cuíus reí teſtímoniu̅  cutelm fírmíoꝛe̅. ſigillum meum ỽna cu̅ ſigillis.

fr̅is mei luꝺikæ. generoꝝ meoꝝ. ỽiꝺelicꝫ beronís pæter ſ̲.  lurencíí

peter ſ̲.  oluí ꝺc̅i lung p͛ſentibꝫ e̅ penſum. um  ꝺtum roſ=

kilꝺís. nno ꝺn̅i (.)ͦ(.) ccͦ(.) xcͦ(.)

[1290. 427]

AM Dipl. Dan. 53,19r.

ỽiro ꝓuiꝺo  ꝺiscreto c suo fiꝺeli míco. Joon ꝺc̅o Longo cíuí roꜱkilꝺe̅ in winꝺebothæ.

Criſtín cognomento hwitæ ᴛhrelæburgh co̅moꝛnꜱ. Jn ꝺn̅o ꜱlt̅. Tenoꝛe p͛ſenciu̅ vob̅ com=/

mítto plen utoꝛitte  liber facultate ex quo p̲ſonlit͛ aꝺeſſe non poſſu curi

ill q h̅eo roꜱk/[NOTE: usikker abbr.] iuxta eccl̅i ꜱc̅i jcobi ꜱit ꜱoꝛoꝛibꝫ ꜱc̅e ᴄlare ꝓ (.)xii(.) mr(.) ꝺen͛.

ꜱi pluꜱ hab͛e non pot͛itiꜱ venꝺenꝺi ꜱcotnꝺi   me legitíme lienndi/ tali conꝺic̅one int͛=/

ueníente vt m ꝺc̅e ſoꝛoꝛeꜱ ꝺenarios illos p̲ſoluant in ſt͛lingis qntu̅ vale͛ poſſunt ꜱcota=/

tione fact  puꝺ ꜱe reſeruent ꝺonec eoꜱ m poſſínt mitt͛e p̲ lique̅ c͛tu  securu̅

nuntiu̅ ín ꜱcní tnſituru̅. t vt hec co̅míſſio vob̅ faa  talis venꝺitio. ꜱcottio

ꜱeu lientio puꝺ me ꜱit rt  grt  ín ̲etuu̅ valitur p͛ſente litt͛aꜱ ſigilliꜱ

ꝺiſcretoꝝ víroꝝ Dn̅i hquiní plebni eccl̅ie/ Joh̅is bẏoꝛn ſ̲ quonꝺa̅ aꝺuocati threlleb̅

 garꝺiní fr̅ ínoꝝ ibiꝺe fecí aꝺ excluꝺenꝺa cuiꝰlibꝫ calu̅pnie mt͛im roboꝛari.

Dat̅ ᴛhrelleb̅ Anno ꝺn̅i ͦ(.) ccͦ(.) nongeſimo pmo. jn ꝺn̅ic plmru./../..

[1291. 9]

AM Dipl. Dan. 54,1r.

ỽníu͛ſis p͛ſentes litt͛as ínſpͤcturís/ Petruſ ſaxonís ͛oſitꝰ ɼoſKilꝺn̅

eccl̅ie/ ꜱalut̅ ín ꝺn̅o ſempit͛na̅. Jn p͛ſencí nr̅a conſtitutꝰ ꝺn̅ſ ꝺulphꝰ

ſac͛ꝺos ꝺe Doꝺſtoꝛp recognouít ſibi ſatíſfau̅ ín om̅ibꝫ ſup̲ qbꝫ

monſt͛iu̅ ſc͛e ᴄlare ʀoſkilꝺiſ  p̲ſonas ín eo ꝺege̅teſ qᷓlit͛cu̅qꝫ i̅pe=

tebat/ Jn cujꝰ ɼei teſtímoníu̅ p͛ſentí ſcpto nɼ̅ ſigillu̅ ꝺuxímuſ

onenꝺu̅/ Dat̅ ʀoſkilꝺiſ/ nno ꝺn̅j (.)ͦ(.) ccͦc/ pmo/ Jn craſtíno

ꝺn̅íce ſceꝰ Trínítatiſ/

[1301. 152]

AM Dipl. Dan. 54,2r.

Om̅ibꝫ p͛ſenꜱ ſc͛ptu c͛nentibꝫ/ ꜱxo nnnẏ ſ̲/ íuꝺex plcítí t͛ɼe ſẏlnꝺíe ſubſtitutꝰ/ ꜱl̅ ín ꝺn̅o ſempit͛n/ Nou͛itis ꝙ nno

ꝺn̅ illeſímo/ tɼicenteſímo/ ſco/ quíꝺ ꜱweno mæɼætæ ſ̲/ ꝺomínꜱ ɼeligioſs ſoꝛoꝛes oꝛꝺínís ſc̅e clɼe ʀoſk/[NOTE: usikker abbr.]/ ſup̲ quibuſꝺ

t͛ɼis ín ꝺoſthoꝛp ſitiꜱ multiplicit͛  ínꝺebite gguuít/ quíbꝫ Bn̅ꝺi eſbeɼnẏ  ꝺuoct ꝺn̅ ʀegís ʀoſk/[NOTE: usikker abbr.] ex eíuſꝺe ꝺn̅ mej

mnꝺto  ꝺc̅ꝝ ſoꝛoꝛu cpituli ꝯmuní ꝯſenſu ín bonís  fmilíís ꝯſtitut ꝺefenſoꝛ/ ꝓ eiſꝺe t͛ɼis ín plcito ʀmſẏoh͛ leges

multociens p͛buít ɼc̅one íuɼis que lnghæhæfw ꝺicit᷑/ cu̅ ꝺc̅e ſoꝛoꝛes t͛ɼs eſꝺe p̲ multos nnoꜱ ín tnquill  quíet h̅uiſſent

poſſeſſíone/ Jnſup̲ ꝺc̅ꜱ ꜱweno mæɼætæ  ꝺe p͛fto Bn̅dio leges ín plcito ʀmſẏoh͛ ccip̲e ꝓ ſepeꝺc̅iꜱ t͛ɼís ɼenuít/ ſꝫ plcitu̅

t͛ɼe ſẏlnꝺie elluít/ víɼís ꝺiſcɼetiꜱ eíuſꝺe h͛ ſeqͤntibꝫ enꝺe ellc̅oe ex mboꝝ ꝯſenſu viꝺelicꝫ Bn̅ꝺc̅i  ꜱwenonís p͛ꝺc̅oꝝ

Jnſup̲ eiſꝺe ꝺ plcitu̅ gn͛le veníentibꝫ/ iꝺe Bn̅ꝺi ꝺc̅o ꜱwenoní leges p͛buít  fiɼmuít/  eiꝺe Bn̅ꝺio ꝺie p͛fíxí

vt ín eoꝺe ꝺie ín ponte funꝺi t͛ɼꝝ p͛ꝺc̅ꝝ ꝺc̅s t͛ɼs ꝺefenꝺeɼet cu̅ ꝺuoꝝ viɼoꝝ legliu̅ teſtímonío  ꝺuoꝺecí viɼoꝝ íuɼ=

mento/ víɼís ꝺiſcɼetis ínfſc͛ptis viꝺelꝫ ɼtíno thɼuuls / eſbeɼno iønes / íkele iønes/  knuto pætheɼ  nnomíntis/ quí

ꝺ ꝓxímu̅ plcitu̅ ſẏlnꝺie celebtu ɼeꝺeuntes teſtificueɼu̅t ꝙ iꝺe Bn̅ꝺc̅s ꝺc̅s t͛ɼs ſcꝺ̅ leges pte ꝺefenꝺiſſet/ Jnſup̲

viɼi ꝺiſcɼeti ꝺe om̅ibꝫ qtuoꝛ bncis plciti ſuɼgentes/ ꝺc̅is ſoꝛoꝛibꝫ t͛ɼs ſepeꝺis ꝺíucueɼu̅t ̲etue poſſiꝺenꝺs/ qͦꝝ ꝺíuꝺicc̅oes

ín poſteꝝ ſuɼgenꜱ fiɼmꜱ  iɼɼeuocnꝺꜱ íuꝺicuí ex p̲te ꝺn̅ mei ʀegís  vt exhigu̅t leges t͛ɼe/ Jn cui ɼei teſtímoníu̅ ſigillu̅

meu̅ p͛ſentibꝫ eſt enſu vn cu̅ ſigilliꜱ bonoꝝ viɼoꝝ ſup̲íus no̅itoꝝ quí p͛ſenti negocio ffueɼu̅t/ u nno ſupꝺio

[1302. 229]

AM Dipl. Dan. 54,3r.

Uníu͛ſís p͛ſentes lítteɼs ínſpeuɼis/ Petɼus gíuɼth (.) Jn ꝺn̅o ſalute/ Nou͛ítís me nno ꝺn̅ (.)ͦ(.)

ᴄᴄͦ(.) nongeſimo. quínto í plcíto ɼmſyohæɼæth omne p̲te qu poſſeꝺi í ſílu ꜱwenſthoꝛp

viꝺelicꝫ holæſcogh. Køpæſcogh. et tɼollæwatſcogh cu cet͛is p̲tibꝫ ꝺe tot ſilu ꜱwenſthoꝛp

ꝺ me p̲tínentibꝫ monaſt͛io ſc̅e ᴄlɼe vg͛ ɼoſkíl í quo ſoꝛoꝛ me ꝯmoꝛt᷑ ꝓ ɼemeꝺio nime

mee ꝯtuliſſe et p̲ ſcotc̅oe tɼꝺíꝺíſſe ̲etuo poſſíꝺenꝺ/ Ne igit᷑ ſup̲ hoc fc̅o poſſít í

poſt͛u liq clumpnía ſeu ꝺíſſenſíoníꜱ mt͛i ſuboꝛiɼí  quocumqꝫ ſigillíꜱ ven͛bilíu víɼoꝝ

ꝺn̅oꝝ Pet ſxæ  ̅o̅iti ɼoſkilꝺe̅ et Oluj Bíoꝛ  cnoníc eiuſꝺe̅ loc/ cu ſigilliꜱ

bn̅ꝺc̅i ꝺuoctí ʀoſkilꝺn͛  meo p͛ſent͛ lɼ͛ꜱ fecí co̅muniɼí ꝺ euiꝺenci et ᴄ͛títuꝺine ple=/

nioꝛe̅/ Dtu ɼoſkilꝺís. nno ꝺn̅ (.)ͦ(.) ᴄᴄͦᴄ(.) ſco(.) ſext feɼí inf ebꝺomꝺ pſche

[1302. 195]

AM Dipl. Dan. 54,4r.

Om̅ibꝫ p͛ſens ſcptu̅ c͛ne̅tibꝫ/ Pet᷑ſ saxoníſ ͛oſitꝰ ʀoſkilꝺn̅/ Beneꝺiuſ

ꝺuocatꝰ ibi/  Joh̅neſ ꝺc̅uſ franz monetaɼiꝰ ɼoſkilꝺn̅ //Jn ꝺn̅o ſalut̅[NOTE: “//Jn ꝺn̅o ſalut̅” over linjen]// Nou͛itíſ ꝙ klauſ foꝛ=

matoꝛ lateɼu̅ ꝯfeſſus eſt cora̅ nob̅ ſe tale ꝯuenc̅o cu̅ ſoꝛoꝛibꝫ ſc͛e ᴄlare roſk/[NOTE: usikker abbr.] ín=

cluſis feciſſe ſilꝫ nno ꝺn (.)ͦ(.) ccͦc(.) ſco(.) ꝺie b̅j Joh̅is an̅ porta̅ latína̅/ hoc mͦ(.) ꝙ ꝺebꝫ h̅re

ꝓ qͦlibꝫ millenario lateru̅ ꝓ muro ꝯſtrue̅ꝺo ꝯpetencíu̅ (.)xíí(.) or/[NOTE: usikker abbr.] ꝺen̅/  ꝺebꝫ eſſe maiꝰ

centenaríu̅ //ſilicꝫ[NOTE: “//ſilicꝫ” over linjen]// in qͦlꝫ centenario ỽiꝺelꝫ[NOTE: ordet er udstreget] ſexieſ (.)xx(.) lat͛eſ/ / i̅[NOTE: dette ord over linjen] qͦlꝫ millenaͦ vnu̅ ce̅tenariu̅ ſoluet

i̅ ꝺimiꝺííſ lat͛ibꝫ ꝓ muɼo ꝯpete̅tibꝫ. ꝓ alííſ vͦ lat͛ibꝫ ꝯcauíſ eleiſ  optimíſ ꝓ teura

ꝺebꝫ h̅re ꝺuaſ mᷓrch̅ ꝺen̅  ꝺj. ſꝫ// ꝺe[NOTE: dette ord over linjen] n̅ tam boniſ q tn̅ valent ꝓ ſímplicí teura (.)x(.) oꝛ/[NOTE: usikker abbr.].

om̅ia aut͛ fragm̅ta vtroꝝqꝫ lat͛u ceꝺent ſororóbꝫ/  ꝺebet ꝯcauoſ lat͛eſ fac͛e i̅ meꝺio

glaſæt/ ſi placꝫ ſoro-bꝫ[NOTE: bꝫ hævet] aꝺꝺ͛e expn̅ſam/ nͨ ꝺebꝫ alienare vnícu̅ lat͛e ſine ꝯſenſu ſoroꝝ. p͛t͛ea

ꝺebꝫ h̅re in pncípio o̅ia ínſt᷑m̅ta ſibj neceſſaria ꝓ op̲e a ſoro-bꝫ[NOTE: bꝫ hævet]/ viꝺelꝫ vna̅ karra̅ (.)ỽj(.) híulbør.

cu̅ aliiſ (.)ỽj(.) geruliſ ſimplicibꝫ/ Jt̅ vna̅ rothackæ[NOTE: o med dobbel akut og prik under] (.)í(.) foſſaría (.)í(.) urnaſ (.)í(.) capíſt͛ia. Jt̅ (.)iiij-oꝛ[NOTE: oꝛ hævet](.)

formaſ ꝓ utſqꝫ lat͛ibꝫ. iſta tenet᷑ obſeruare.  rep̲are c̅ necc̅e fu͛it.  i̅tegᷓl̅r ꝯpleto op̲e re=

ſtítuere. ꝓ iſta ſupᷓꝺc̅a ꝯue̅c̅one ꝺebꝫ  tenetꝰ ín o̅ibꝫ aꝺ opꝰ ſuu̅ p̲tíne̅tibꝫ ꝓuiꝺ͛e. ỽiꝺelꝫ

pͦ ꝺebꝫ foꝺ͛e argilla̅/ ꝺuc͛e ea̅ aꝺ ꝺomu̅ latcea̅/ ten͛e om̅ſ pu͛oſ eea argilla̅[NOTE: “eea argilla̅” ustreget] labora̅teſ i̅ ſuíſ

expe̅ſiſ. formare lat͛eſ. i̅cíꝺ͛e. ꝯpon͛e. i̅pl͛e fornace̅/  ꝯbur͛e.  níchil ꝺe carbonibꝫ aꝺ ſuu̅

uſu̅ recíp̲e v̅l aliaſ ꝺiſtrah͛e/ ne i̅putet᷑ ſibi ꝙ ꝯſumat ligna ſp̲flue  i̅utíl̅r/ Jt̅ tenet᷑ ꝺepor=

tare lat͛eſ ꝺe fornace aꝺ (.)x(.) vlnaſ/ ſꝫ ligna aꝺ ꝯbure̅ ꝺebn̅t ſibi aꝺꝺucí.  i̅cínꝺí. ꝓ ſuo

velle.  ſoroꝝ vtílitate/ ỽn̅ ſcíen eſt ꝙ iam recep̲at ꝓ op̲e i̅choato ỽigí̅tí mᷓr. ꝓ quibꝫ

debꝫ ſatíſfac͛e ſororibꝫ aꝺ ultímu̅ an̅ feſtu̅ b̅i Olauí/ recípie̅ꝺo exnu̅c tͤſ mᷓr p̲ ſeptí=

mana̅ ſi tenu͛ít (.)vj(.) pu͛oſ. ſí vͦ tenu͛it (.)viij(.) pu͛oſ. h̅ebit (.)iiij-oꝛ[NOTE: oꝛ over linjen](.) mᷓr/ iſta̅ ꝯuenc̅om ꝺebet

ten͛e qͦuſqꝫ ꝓ p͛ꝺc̅iſ (.)xx(.) mᷓr ſatiſfͤc͛it/ poſtea recipiet ꝺimiꝺia̅ m͛ceꝺe̅ an̅ ꝯbuſtíone̅

lateru̅/  ꝺi̅am pꝰt. ꝓut vtilitaſ op̲iſ reqrít. Ne g ſup̲ om̅ibꝫ p͛ꝺc̅iſ aꝺ ha̅c ꝯuenc̅om

i̅t͛ ſororeſ  prefatu̅ klauſ fc̅am ſpͨta̅tibꝫ poſſit i̅poſt͛m aliqᷓ ꝺiſſenſio ſeu ꝺubíeítaſ ſvoriri.

[HERTIL -----------

sigilla nostra pre- senti scripto duximus apponenda/ in testimonium huiusmodi conuencionis et certitudinem pleniorem. ♦ Actum et datum Roskildis anno et die supra- dictis 4 Item habet in estimacione unam uaccam unum iumentum et unum talentum ordei . . .

[1302. 201]

AM Dipl. Dan. 54,5r-a.

Vníu͛ſis p̅ſens ſcptu ᴄ͛nentíbꝫ/ OLws ꝺcus Lvngæ/ ꜱalute í oꝛe ſlutis/ Pɼu=/

ꝺn̅tu (.)ꝺinuenit ínꝺuſt/ que geɼunt᷑ í temp̲e/ ne cu lpſu temp̲is.  me=/

moꝛí homínu collbnt᷑/ ꜱcptis et lɼis p̲hennꝛe/  pɼeſentes ſciɼe

cupio et poſt͛os no̅ lt͛e/ me cuɼi me̅ uſtle í ølby Hn̅te ſeꝺecí ſol

teɼɼe c̅ ſuís ttínencíís omíbꝫ tytulo p̲mutc̅ois pɼo tbꝫ oꝛꝭ t͛ɼe í Holtogh

ꝓuíncie ſtethemſhæɼæth monſt͛io ſce clɼe ʀoſkilꝺ pſentibꝫ multis fiꝺeꝺígnís

viɼís í plcito ʀomſyohæɼæth ſcotuíſſe et p̲ ſcotc tꝺiꝺiſſe etuo poſſi=/

ꝺnꝺ/ JN ᴄuíus ʀej teſti̅oníu pſens ꜱcpt ꜱigillis ven͛bilíu viɼoꝝ ꝺnoꝝ

pet ſxæ  ʀoſkilꝺ oitj/ Olauj Bíoꝛ  ʀoſkilꝺ cnoníc/ Beneꝺcj ꝺuoc=/

t íbiꝺ c meo et fɼís me Johis eſt ſigntu/ Au  ᴅt í pꝺco

plcíto/ nno ᴅnj (.)ͦ(.) ᴄᴄͦᴄ(.) ꜱecundo. teɼti feɼi nte feſtu betj Johiꜱ

Bpte/-

[1302. 207]

AM Dipl. Dan. 54,5r-b.

Om̅ibꝫ p͛ſens ſcptu ceɼnentibꝫ/ Oluus ꝺcus lungae/ ſalute í ꝺno ſempit͛n/ Uɼíí p͛t͛itoꝝ euentuu

ſuꝺent exitus vt quiſqꝫ sibj ꝺu tempus hbꝫ et cupit guꝺꝫ mentiꜱ  coꝛp̲iꜱ ſoſpítte eoꝝ

ɼemíniſcí que futuɼ ſunt/ c omíſſ ꝯmíſſa ve neglignt͛ piettis op̲íb ꝺo icio ɼefoꝛmꝛe/ =/

 ſciɼe cupio moꝺeɼnos  poſt͛os me cuɼí me quilonɼe í ølby ᴅece  ſepte viꝺelicꝫ

ſol t͛ɼe cu omibꝫ ſuis ttinencíís tytulo ᴅoncois ꝓ ɼemeꝺio níme mee monſt͛io ſce ᴄlɼe

vg͛ ɼoſkilꝺ vbj ꝺue ſoꝛoꝛes mee comoꝛnt᷑ í plcito ɼmſyohæɼæth p͛ſentibꝫ multís fíꝺe==ꝺígnís víɼís

nno ꝺnj (.)(.) ᴄᴄͦᴄ Secunꝺo Teɼci ferí nte feſtu bj Johis bpte ſcotuiſſe  p̲ ſcotco tꝺi=/

ꝺiſſe ̲etuo poſſiꝺnꝺ JN ᴄuíus ɼeí teſtioniu pſens ſcptu ſigíllís ven͛bilíu víɼoꝝ ᴅnoꝝ

pet[NOTE: p med streg] ſxæ  oitj ɼoſkilꝺe͛/  Olu bíoꝛ  cnoníc ɼoſkilꝺ͛/ Bnꝺcj ꝺuoct ibiꝺ/ c meo et

fɼis me Johis eſt munítu/ Au  ᴅtu J loco  ꝺie ſupꝺcis/-/-

[1302. 206]

AM Dipl. Dan. 54,6r.

Omníbꝫ p͛ſens ſcptu ᴄ͛nentibꝫ/ Oluus ꝺc̅us Lungae/ Slute Jn ꝺn̅o ſempit͛n/ Uaɼí p͛t͛ítoꝝ

euentuu ſuꝺent exítus vt quíſqꝫ síbí ꝺu tempus hbꝫ et cupit guꝺꝫ mentís et coꝛp̲is

ſoſpitte. eoꝝ ʀemíníſcí que futuɼ ſunt. c omíſſa ꝯmíſſ ve negligent͛ piettiꜱ op̲ibꝫ ꝺo ício

ʀefoꝛmɼe/ ̲ ſcíɼe cupío moꝺeɼnos  poſt͛os me cuɼi me quílonɼe í Ølby ᴅece̅  ſepte

viꝺelícꝫ ſol t͛ɼe cu om̅íbꝫ ſuíꜱ ttínencíís tytulo ᴅonc̅oniꜱ ꝓ ʀemeꝺío níme mee monſt͛io ſc̅e

ᴄlɼe vgíníꜱ ʀoſkilꝺis vbj ꝺue ſoꝛoꝛes mee co̅moꝛnt᷑ í plcíto ʀmſyohæɼæth p͛ſentibꝫ multis fiꝺe/

ꝺígnís víɼís Anno ᴅn̅ (.)ͦ(.) ᴄᴄͦᴄ(.) ꜱecunꝺo. Teɼci feɼi n feſtu Johis bpte ſcotuiſſe  p̲ ſco=/

tco tꝺiꝺiſſe ̲etuo poſſiꝺnꝺ/ JN ᴄuíus ʀe teſtioníu p͛ſens scptu ſigilliꜱ ven͛biliu[NOTE: ligner -luj]

viɼoꝝ ᴅnoꝝ pet ſxæ  oitj ʀoſkilꝺ/  Olu bíoꝛ  cnoníc ʀoſkilꝺ/ Bn̅ꝺc̅ ꝺuoct

ibiꝺe c meo  fɼ͛is me Johis eſt munitu/ Au  ᴅtu í loco et ꝺie ꜱupꝺcíꜱ

[1302. 206]

AM Dipl. Dan. 54,7r.

[]

AM Dipl. Dan. 54,8r.

[1302. 227]

AM Dipl. Dan. 54,9r.

[1302. 221]